

Kolkata

The sporting city that marches to its own tune is Qatar Airways' newest Indian destination.

Seychelles

Board a yacht to discover spectacular marine life and sensational snorkelling.

جزر السيشيل

إبحروا على متن أحد اليخوت الفخمة لاكتشاف الحياة البحرية الرائعة، والتمتع برياضة الغطس المثيرة.

كولكاتا

المدينة الرياضية النابضة بالنشاط بإيقاع خاص بها هي أحدث وجهة هندية للخطوط الجوية القطرية.

QATAR AIRWAYS القطرية

ORyx
المرحبا



Shahry Passport

Qatar's best ever roaming rates



Lowest Roaming Rates In The Most Popular Destinations

For QR200/month you'll have 100 minutes to call home to Qatar, receive calls or make local calls on selected networks in the following destinations:

France (SFR or France Telecom). **Germany** (O2 or T-Mobile). **Italy** (Wind). **Spain** (Telefonica Moviles or France Telecom). **Switzerland** (Swisscom or Orange). **UK** (O2 or T-Mobile). **USA** (T-Mobile).

All you need to do is send an SMS to 1 14 with **PCEA**. Then as soon as you land you can select the network to roam with.

To learn more about Shahry Passport, visit www.qtel.qa.

Qtel. Fuel your senses.

Qtel POSTPAID

www.qtel.qa

SHAHRY
PASSPORT



جواز سفر
الشهري



Bringing energy to life

Italy, 7:00 am. Luca starts his day with an espresso.
RasGas is there.

RasGas supplies Europe, Asia and the Americas with liquefied natural gas,
one of the world's most climate-friendly fossil fuels.
From Qatar, one of the world's largest and most reliable sources.

20TH WORLD
PETROLEUM CONGRESS



4-8 December 2011 Doha - Qatar



the power of the drop
THE ENERGY TO TRANSFORM

We put you



Beverly Hills Tower Luxurious apartments



Movenpick Tower and suites

Al-Asmakh History and Heritage



** This is where Ibrahim H. Al-Asmakh was born*



AL - ASMAKH
REAL ESTATE DEVELOPMENT

where you want to be



Wyndham Grand Regency Hotel

Regency Residence apartments

Ramada Encore Hotel

Al-Asmakh Real Estate Development have been matching people with places for over ninety years, making them Qatar's market leaders in building, managing, **selling and renting** property. No matter what the usage, from business to residential, warehousing to staff quarters, we have locations throughout the State to fulfill and exceed all your expectations. Providing a one-stop service for all your accommodation requirements, saving you time and eliminating needless worry. Now isn't that comforting.



Your place to be



the place to...
unwind

leave the rest to usSM

Our spacious and elegant rooms and suites feature special design themes and styles to appeal to individual tastes and lifestyles, whether on business or pleasure. From the heritage of Arabic and Islamic design to the regal influences of India, to delicate natural raw silk touches of Japan, or for something more minimalist, a modern contemporary theme.

Pamper, comfort, entertain, work, rest, relax, revive.

For the best rates visit:

www.ramadaplazadoha.com

or call (+974) 44281428



RAMADA[®]
PLAZA
DOHA

welcome

THE INSPIRATIONAL LEADERSHIP AND VISION OF HIS HIGHNESS THE EMIR SHEIKH HAMAD BIN KHALIFA AL THANI has propelled the State of Qatar onto the international stage.

At the forefront of the country's growing legacy is national airline Qatar Airways, which flies to over 100 destinations across six continents.

Over the past ten years, Qatar Airways has beaten tough competition in the aviation industry, earning many international awards and accolades. It is now one of only a small handful of airlines in the world to be ranked Five Stars by Skytrax – the independent aviation industry monitoring agency – for its excellent service.

As Qatar heads towards the hosting of the football World Cup in 2022, Qatar Airways continues to develop apace.

*H.E. Sheikh Hamad bin Jassim bin Jabor Al Thani
Chairman and Founder – Qatar Airways ✈*

The airline has around 200 new aircraft on order to be delivered in the next decade and, with an annual growth rate of 35%, the airline's future looks increasingly bright.

New Doha International Airport will soon become the new home base for Qatar Airways. Completion of the US\$14.5 billion project will add a vital component to the country's infrastructure.

It is my great privilege to be able to offer people from around the world the hospitality and friendliness of Qatar through the services provided by our national carrier. I sincerely thank you for flying Qatar Airways.

مرحبًا

دفعت القيادة المُلهمة والرؤيا المستقبلية الثاقبة، حضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى حفظه الله، بدولة قطر إلى مصاف كبار المؤثرين في الساحة العالمية.

المتسارع بالتزامن مع تلك الاستعدادات. وتتوقع الناقل أن تستلم خلال العقد المقبل نحو ٢٠٠ طائرة جديدة سبق لها التعاقد على شرائها. ومع بلوغ المعدل السنوي لنمو أسطول الشركة ٣٥٪، تبدو آفاق مستقبل "القطرية" أكثر إشراقاً.

وسيصبح مطار الدوحة الدولي الجديد لدى اكتمال بنائه وافتتاحه المقر الرئيسي للخطوط الجوية القطرية. وسيضيف إنجاز مشروع المطار الجديد الذي بلغت تكلفته بنائه ١٤,٥ مليار دولار، عنصراً مهماً وبالغ الحيوية للبنى التحتية للبلاد.

ويشرفني أن أهدي جميع شعوب العالم ضيافة دولة قطر العربية الأصيلة وترحيبها الدائم بضيوفها، عبر خدمات ناقلتها الوطنية. وختاماً، أشكركم جميعاً على سفركم على متن طائرات الخطوط الجوية القطرية.

وتتصدر الناقل الوطنية، الخطوط الجوية القطرية، التي تسير رحلاتها إلى أكثر من ١٠٠ وجهة في ست قارات، الصورة المشرفة لهذه الدولة الفتية الصغيرة بحجمها والكبيرة بطموحاتها وإنجازاتها.

وقد تغلّبت هذه الشركة سريعة النمو خلال الأعوام العشرة الماضية على المنافسة المحتدمة في قطاع الطيران المدني العالمي، وفازت بالعديد من الأكاليل والجوائز العالمية تقديراً لإنجازاتها. وأصبحت الآن واحدة من قلة محدودة من شركات الطيران العالمية التي فازت بتصنيف خمس نجوم من مؤسسة "سكاى تراكس" المستقلة لمراقبة جودة الخدمات في صناعة الطيران.

وبينما تخطو قطر بخطوات ثابتة نحو استضافة بطولة كأس العالم فيفا ٢٠٢٢ لكرة القدم، تواصل الخطوط الجوية القطرية نموها

معالي الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس إدارة ومؤسس – الخطوط الجوية القطرية. ✈



COMING SOON IN QATAR

AL EMADI  العمادي
Enterprises للمشاريع

**RESERVE YOUR SPACE
TODAY**

**FINE DINING RESTAURANTS,
COFFESHOPS, INTERNATIONAL LIBRARY
& BOOKSHOPS**



+974 44666625

www.alemadi.com.qa

20



Weekend Away

Shiraz, often called the cultural capital of Iran, is famous for its distinguished poets and artists, impressive monuments, and delicious cuisine.

22



Luxe – Muscat, & Geneva

Experience old-world charm in Geneva, and the dramatic setting of the rugged Hajar mountains and shimmering Al Jissah Bay in Oman.

30



Maître d' Venice

Hotel Metropole is a feast for the senses: an eclectic collection of objects, flickering candles, and spicy aromas. And MET restaurant is its inner sanctum.

32



24 Hours Montreal

Odd, given its minus 13°C average winter temperatures, but Montrealers are especially fond of their all-weather, buzzing street culture.

34



My Favourite Street

Malaysian writer and TV producer Xandria Ooi loves to spend time exploring Jalan Bukit Bintang in the heart of Kuala Lumpur's business district.

36



Three Great Places

Stuttgart – from simple, hearty local Swabian cuisine in a medieval prison, to fine international cuisine in one of Stuttgart's trendiest spots.

16

July and August Diary

26

Luxe Shopping, New York

28

Spa, Gellért Baths, Budapest

38

Music: Highlights for July

40

Literary Review, Qatar

42

Museum Review, Tate Modern

44

Insight: Eddy Merckx

72

Property: Deutsche Palast

81

Qatar Airways section

98

Qatar Essentials

102

24 Hours, Qatar

104

Select: Water Parks

Qatar Airways *Oryx* in-flight magazine is yours to keep.

www

Visit us online at www.oryxinflightmagazine.com

48



Kolkata

To touch down at Netaji Subhas Chandra Bose International Airport in Kolkata (Calcutta) is to take a trip into India's glorious past. From when the British were in the country, the city has generated some of the nation's most celebrated heroes.

56



Seychelles

Now that Qatar Airways has increased its flight frequency to the Seychelles, there is no better time than the present to discover the secrets of these islands with their spectacular marine life and sensational snorkelling beneath the tranquil surface of the remote archipelago.

66



Singapore

Shopping and eating are national pastimes in Singapore. The National Museum of Singapore even has permanent galleries devoted to their admiration and analysis. The food exhibition *Food – Eating on the Street* pays homage to the vibrancy of street food from the 1940s to the '80s.

FROM QATAR TO THE WORLD

Pioneers in globalizing GTL

CLEANER FUEL FOR A HEALTHIER PLANET

ORYX GTL transforms clean natural gas into superior,
environmentally friendly transport fuels.



we make **GTL** the choice
www.oryxgtl.com.qa



QP - SASOL joint venture

22



الفخامة، فندق دَانْجِلْتِير

يقع فندق دَانْجِلْتِير الفخم في مكان هادئ عند زاوية تقاطع شارع راق متاخم لبحيرة جَنيف، ويفخر بجمعه بين "سحر العالم القديم وخدمات العالم الجديد".

24



الفخامة، فندق الحصن

يزهو فندق الحصن الفخم بموقعه الرائع بين سلسلة جبال الحجر العُمانية الوعرة الشامخة ومياه خليج الجصة المتلألأة، وسط مشهد طبيعي ساحر يخلب الأبواب.

26



الفخامة، التسوّق

إذا كنتم من عشاق الموضة والتسوّق، فإن جادة «فيث أفينيو» الشهيرة، هي الوجهة المثالية التي تجب زيارتها في مدينة نيويورك.

28



الفخامة، سبا

افتتحت حمامات جيلبرت الجميلة المزخرفة في عام ١٩١٨، ولا تزال واحدة من أفضل الأماكن للتمتع بتجربة سبا أصيلة في بودابست.

30



كبير الطهارة

يعتبر فندق "متروبول" وليمة حقيقية للحواس الخمس، ويضم أرقى الأثاث والتحف النفيسة وأنوار الشموع الخافتة. ويُعدّ مطعم "مِت" دَرّة تاجه.

114



عطلة نهاية الأسبوع

غالباً ما تسمى شيراز عاصمة إيران الثقافية، وتشتهر هذه الحاضرة الإسلامية بشعرائها وفنانيها، وتُضفيها المهيبة وماكولاتها اللذيذة.

96 مكاتبنا حول العالم

104 مختارات: حقائق الألعاب المائية

111 أجندة يوليو وأغسطس

86 دليل الأسطول الجوي

88 الشبكة العالمية

93 مطار الدوحة الدولي

07 مرحباً

81 الخطوط الجوية القطرية

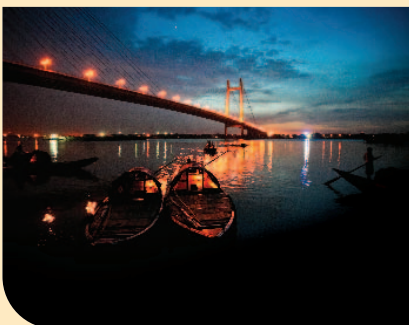
84 أخبار القطرية

www.oryxinflightmagazine.com جرونا على

www

يمكنك الاحتفاظ بهذه النسخة من مجلة "المها" الخاصة بالخطوط الجوية القطرية.

55



كولكاتا

إن الهبوط في مطار كولكاتا الدولي على متن واحدة من رحلات الخطوط الجوية القطرية التي ستنتقل قريباً، يعني القيام برحلة عبر ماضي الهند المجيد.

63



جزر السيشيل

بعد أن زادت الخطوط الجوية القطرية مؤخراً عدد رحلاتها إلى جزر السيشيل، ليس هناك وقت أفضل من الآن لاكتشاف أسرار هذه الجزر الرائعة، والتمتع ببيئتها البحرية البديعة وممارسة رياضة الغطس تحت سطح الأرخبيل البعيد الهادئ.

71



سنغافورة

يعتبر التسوّق وتناول الطعام، الأسلوب المفضل لدى السنغافوريين لقضاء أوقات الفراغ، وبلغ إعجابهم بهما لدرجة دفعت متحف سنغافورة الوطني إلى تخصيص جناحين دائمين لتأملهما. ويعتبر جناح «مطاعم الشوارع» معرضاً دائماً يستضيفه المتحف، تكريماً لحبوية وازدهار تلك المطاعم بين أربعينات وثمانينات القرن العشرين.



MOJTABA RAHMANIAN

Born in Shiraz, Mojtaba Rahmanian is a travel writer and tour operator for www.irantravelservice.com, which not only looks after visitors' travel needs within Iran, but also offers courses in Farsi and Persian art. Having travelled as a tour leader, Mojtaba became acquainted with many travellers and their views as an interviewer on the *Welcome to Iran* TV series. He is currently settled in Shiraz writing articles on tourism online, translating and lecturing, and for *Oryx* pens *Weekend Away, Shiraz*, on page 20.



SARAH STAPLES

Sarah Staples is an award-winning Montreal journalist whose work appears in the *Los Angeles Times*, Canada's national newspapers, websites including *CruiseCritic* and *Askmen*, and magazines such as *Chatelaine*, *Dreamscapes*, and *Zoomer*. Her favourite place in Montreal is Circuit Gilles-Villeneuve, where some Sundays she and husband Mike and their two toddlers like strolling along the racetrack named after a Québécois Formula 1 legend. See how to enjoy her city in 24 hours, on page 32.



DAVID BOWDEN

An Australian national, David Bowden is a freelance photojournalist specialising in travel, food, and the environment. David is an author of several books, including the just-published *Enchanting Borneo* and *Globetrotter's Guide to Taman Negara*, the definitive guide to Malaysia's largest national park. His articles have won him awards including Best Travel Article in Southeast Asia for 2008 and 2010, and for *Oryx* David explores the entwined activities of shopping and dining on page 66.



KAREN OSMAN

Karen Osman is a freelance travel and hospitality writer. Having lived the expat life for over a decade in Asia, Europe, and the Middle East, she is now based in Dubai. After graduating, a period spent teaching in Tokyo was the start of a career that combined two great loves: travel and the English language. Karen's work has been published in various travel publications, and she has worked on a number of national campaigns, websites, and forums. For *Oryx* Karen visits Muscat's Al Husn Hotel, page 24.



LAUREL ROBBINS

Laurel Robbins, a freelance travel writer and blogger from Canada, now calls Germany home. Laurel is happiest when travelling, hiking, or diving, and her favourite travel adventures include diving with hammerhead sharks in the Galapagos, and volunteering on a conservation boat off the coast of Scotland. She is currently busy exploring Germany and writing about her European adventures. Read her piece on three of Stuttgart's greatest eateries, *Three Great Places*, on page 36. ✕



QATAR AIRWAYS ORYX MAGAZINE IS PUBLISHED BY

Agency Fish Ltd, London, England
Agency Fish Pty Ltd, Perth, Australia
www.agencyfish.com
+44 (0) 20 7234 0171
oryx@agencyfish.com

EXECUTIVE EDITOR: Stephen Peale
MANAGING DIRECTOR: Julian Jordan
CONSULTING EDITOR: Roger Thiedeman
CONSULTING EDITORS, ARABIC: Atala Abusaleh, Nawaf Al Tamimi
ACCOUNT DIRECTOR: Lindy Polmeer
CONTRIBUTING EDITOR: Karen Martin
FASHION EDITOR: Tonia Brazier
ART DIRECTOR: Stephen Peale
SENIOR DESIGNER: Vinay Chhana
PRODUCTION: Michelle Jones
ARTWORK: Vaughan Davies

REPROGRAPHICS AND PRINTING

Emirates Printing Press, Dubai

MEDIA OPPORTUNITIES

To receive details of how to advertise in *Oryx* magazine, and other media opportunities, please contact:

QATAR – MIDDLE EAST

Matthew Pullen
Tel: +974 3325 9072
matthew.pullen@agencyfish.com

Melissa Ward-Papageorgiou
Qatar Mobile: +974 6653 8270
melissa@agencyfish.com

LONDON – US, EUROPE & ASIA

Gareth Watson
Tel: +44 (0)7825 738 972
gareth.watson@agencyfish.com

ORYX IN-FLIGHT ENTERTAINMENT

Manoj Kurup
Manager – In-flight Entertainment

COMMENTS & SUGGESTIONS: Please write in to Agency Fish Limited in London or email: oryx@agencyfish.com. We may not always be able to enter into correspondence. Any opinion expressed is the honest belief of the author based on all available facts, but is not necessarily the view of the publisher, Qatar Airways or its employees. Comments and facts should not be relied upon by the reader in taking commercial, legal, financial, or other decisions. Articles are by their nature general, and readers are advised to seek specialist advice before acting on information published within which may not be appropriate for the readers' particular circumstances. The publisher regrets that it cannot accept liability for any error or omissions printed, however caused. *Oryx* magazine is published for Qatar Airways LLC. All rights reserved. The ownership of trademarks is acknowledged. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form without the express permission of the publisher in writing. Copyright © 2011. Agency Fish. E&EO.



DOHA'S NEW LUXURY
WATERFRONT DESTINATION

COMING SOON

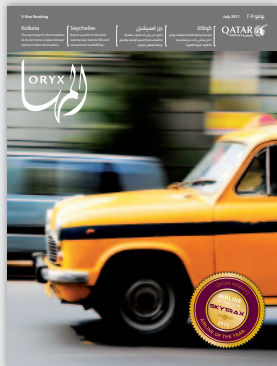
WWW.ALGASSARRESORT.COM



ST REGIS
DOHA



منتجع القصار
AL GASSAR RESORT



July's cover celebrates Qatar Airways' launch of flights to the Indian city of Kolkata. India's iconic Hindustan Ambassador automobile – known as the 'Amby' – has been built in Kolkata for more than 60 years.
Freeze, I Say!!! © Jogeshwar Mishra

يحتفل غلاف هذا الشهر باطلاق رحلات الخطوط الجوية القطرية إلى المدينة الهندية كولكاتا، التي اشتهرت منذ أكثر من ٦٠ عاماً بصناعة السيارة الهندية الأيقونية "مهندسان أمباسادور" والمعروفة باسم "أمبي".

IFC/01

Qtel
www.qtel.qa

02/03

RasGas
www.rasgas.com

04/05

Al Asmakh
alasmakhrealestate.com

06

Ramada Plaza
www.ramadaplazadoha.com

08

Al Emadi
www.alemadi.com.qa

10

Oryx GTL
www.oryxgtl.com.qa

13

Al Gassar Resort
www.algassarresort.com

15

Aamal
www.aamal.com.qa

17

QNB
www.qnb.com.qa

19

51 East
www.51east.com.qa

21

American University of Beirut
www.aubmc.org

23

Alfardan Properties
www.alfardanproperties.com

25

Servcorp
www.servcorp.net

27

The Gate
www.thegate-qatar.com

29

HSBC
www.hsbc.com.qa

31

Mashreq Bank
www.mashreqbank.com

35

Pavilion Kuala Lumpur
www.pavilion-kl.com

37

Katara
www.katara.net

39

ConocoPhillips
www.conocophillips.com

41

BQFJ
www.qscience.com

43

BICE, The Pearl-Qatar
www.alfardan.com.qa

47

Ras Laffan
www.raslaffan.com.qa

50

Persis Baklava Bar
www.persisuk.com

52

Malomatia
www.malomatia.com

59

Raffles
www.raffles.com

60

Saudi Ceramics
www.saudiceramics.com

61

Emirates Advocates
www.emiratesadvocates.com

65

Eden Island
www.edenland.sc

69

SEIB
www.seibinsurance.com

73

Barwa Bank
www.barwabank.com

75

The Address
www.theaddress.com

77

Onaltidokuz Istanbul
www.onaltidokuzistanbul.com

79

QIB
www.qib.com.qa

80

Al Mourjan Restaurants
www.almourjan.com

95

World Petroleum Congress
www.20wpc.com

97

Mathaf
www.mathaf.org.qa

99

Carnegie Mellon
www.qatar.cmu.edu

100

Wyndham Grand Regency
wyndhamgrandregency.com

103

Qatar Tourism Authority
www.qatartourism.gov.au

109

Ezdan
www.ezdanhotels.com

110

Samsung
www.samsung.com

112

Doha Bank
www.dohabank.com.qa

IBC

Elysees 26, Paris

Back cover

Vodafone
www.vodafone.com.qa



تصدر مجلة "الهيا" الخاصة بالخطوط الجوية القطرية من قبل:

شركة "أجنسي فيش" المحدودة، لندن، إنجلترا شركة "أجنسي فيش" ذات الملكية المحدودة، بيرث، أستراليا

www.agencyfish.com

+٩٤ (٠) ٢٠ ٧٢٣٤ ٠١٧١

oryx@agencyfish.com

المحرر التنفيذي: ستيفن بيال

عضو مجلس الإدارة المنتدب: جوليان جوردان

المحرر الاستشاري: روجر نيدان

المحرر الاستشاري العربي:

عطالله البوصالح، نواف التميمي

مديرية العملاء: ليندي بولهير

المحرر المساعد: كارين مارتن

محررة الأزياء: تونيا برازير

المخرج الفني: ستيفن بيال

كبير المصممين: فيثيا شهبانا

المنتجات: ميشيل جوتز

الأعمال الفنية: فوغان ديفيس

النسخ والطباعة:

شركة الإهارات للطباعة والنشر، دبي

قطر - الشرق الأوسط

ماتيو بوللين

هاتف: ٩٠٧٢ ٣٣٢٥ ٩٧٤

matthew.pullen@agencyfish.com

لندن - الولايات المتحدة، أوروبا وآسيا

جاريث واتسون

هاتف: ٩٧٢ ٧٣٨ ٧٨٢٥ (٠) ٤٤

gareth.watson@agencyfish.com

خدمات "الهيا" الترفيهية

على متن الطائرة

مانوج كروب

مدير الخدمات الترفيهية الجوية

تعليقات واقتراحات: يرجى مراسلة شركة "أجنسي فيش" المحدودة

في لندن عبر البريد الإلكتروني أو على البريد الإلكتروني: oryx@

agencyfish.com. وقد لا تكون قادرين على مراسلتكم لأنها آين

جميع الإراء المذكورة في المجلة تابعة من إيمان صادق لولاها

استناداً إلى جميع الحقائق المتوافرة، ولا تعتبر بالضرورة عن جهة نظر

الناسر أو الخطوط الجوية القطرية أو موظفيها، ولا ينبغي أن يعتمد

القارئ على التعليقات والحقائق المذكورة في اتخاذ أية قرارات تجارية

أو قانونية أو مالية أو غيرها من القرارات، وتعتبر العقائد بطبيعتها

العامة وسيعي على القارئ طلب المشورة واستشارة متخصصين أكفاء

قبل القيام بأي عمل يستند إلى المعلومات المنشورة في المجلة

والتي قد لا تكون مناسبة لطروفي وأوضاع القراء الخاصة، وبأسف

الناسر عن عدم تحميله أية مسؤولية قانونية عن أي خطأ أو حذف

مطبعي مهما كان سببه، وتصدر مجلة "الهيا" بحساب شركة الخطوط

الجوية القطرية ذ.م.م. وجميع الحقوق محفوظة، كما أن ملكية

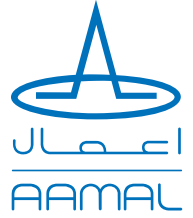
العلاقات التجارية معترف بها ولا يجوز نسخ أو تخزين أي جزء من هذه

المجلة في نظام استرجاع معلومات أو نقله بأي شكل من الأشكال

دون إذن خطي صريح من الناشر. جميع حقوق النشر محفوظة © ٢٠١٢

شركة "أجنسي فيش"، ما عدا السرد والخطأ.

Property | Trading and Distribution | Industrial Manufacturing | Managed Services



Achieving More



Aiming higher,
Achieving more

We believe one of the secrets of success is to set expectations higher from the beginning. It's a philosophy that has helped us become one of Qatar's leading diversified companies with interests in property, industrial manufacturing, retail, managed services, medical equipment and pharmaceuticals. We are proud to be part of Qatar's success.



P.O.Box 22477 Doha - Qatar | Tel: +974 44350666 | Fax: +974 44350777 | E-mail: info@aamal.com.qa | www.aamal.com.qa

➔ The traditional welcome you expect



QNB Geneva, Your Dedicated Private Banking Partner

At QNB Geneva, you can expect the Swiss precision the city is famous for plus the traditional Qatari hospitality you are accustomed to. So feel at home and make your travel more enjoyable while ensuring that all your banking needs are taken care of.

QNB Geneva, 3 Rue des Alpes 1201 Geneva

August

JOIN THE PARTY – the carnival and festival season is still going strong around the globe in August.

→ One of the year's four Grand Slam tennis tournaments, the US Open – the final event – begins on August 29.

Manchester

19–21

PLATFORM 4

A CITY-CENTRE PLATFORM FOR THE NEW, THE EDGY, AND THE UNEXPECTED, this weekend of outdoor performances will entice and entertain crowds with street theatre, music, dance, and more.

Hong Kong

Until 14

INTERNATIONAL ARTS CARNIVAL

AIMED AT CHILDREN AND FAMILIES BUT OPEN TO ALL, Hong Kong's International Arts Carnival attracts around 200,000 people to the 400 performances at major venues across the city. Events on offer include mask theatre, magic theatre, dance, drama, music-making, clowning, mime, puppetry, and acrobatics in performances and workshops.

Copenhagen

Until 4

COPENHAGEN SUMMER FESTIVAL

WELL-KNOWN MUSICIANS AND UP-AND-COMING TALENT come together at the Copenhagen Summer Festival every year. This popular festival of chamber music takes place in venues around the city and features 12 concerts over 12 days, both free and ticketed.

New York

12–28

FRINGENYC

VISITORS CAN ENJOY OVER TWO WEEKS OF THE WEIRD, WILD, AND WONDERFUL AT FRINGENYC. The multi-arts festival, the largest in North America, features dance, puppetry, and more in over 1,200 performances in 20 theatres on New York's Lower East Side and East Village. The surrounding streets and parks are filled with free street entertainment.

Seoul

5–7

PENTAPORT ROCK FESTIVAL 2011

SUMMER IN SEOUL SEES A NUMBER OF THE WORLD'S TOP ROCK BANDS flock to the Korean peninsula for the Pentaport Rock Festival in Incheon. Held over three days, this outdoor rock festival brings together famous rock stars from home and abroad; Korn and Plain White T's have been announced on this year's line-up. 🎸

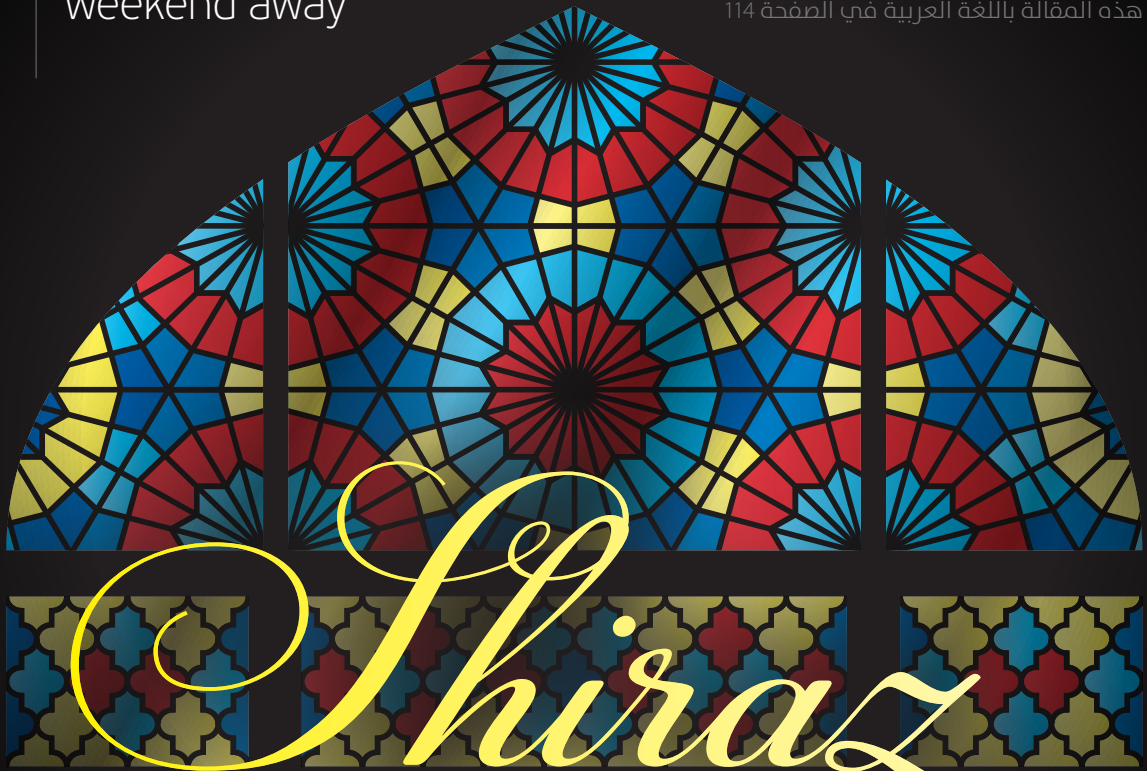


The largest family festival in Asia, the Hong Kong International Arts Carnival offers drama, puppetry, multimedia theatre, and more.



Al Maha Center | City Center | Customer Care +974 4436 1111
www.51east.com.qa | **Opening soon at Lagoona Mall**

FIFTY ONE EAST 



Words by Mojtaba Rahmanian

THINGS TO DO

SHIRAZ, OFTEN CALLED THE CULTURAL CAPITAL OF IRAN, certainly deserves its global reputation. The fame comes from various sources including distinguished poets and artists, impressive monuments, pleasant weather, and delicious cuisine.

Among many great poets from Shiraz, the highly celebrated Hafez and Saadi have inspired people around the world for centuries. Their mausoleums, reconstructed in the 20th century and surrounded by beautiful gardens, are among Iranian highlights that attract many foreign and local visitors every year. Yet, poets are not the only source of Shiraz's fame. Some legendary architects, calligraphers, and scholars hail from here too. It is no surprise to Iranians to learn that the head calligrapher and architect at the world famous Taj Mahal were both masters from Shiraz.

Although its rich history dates from the time of the Achaemenians, Shiraz has enjoyed prosperity during

various periods, and reached its heyday as capital of Iran in the 18th century under the Zand dynasty.

The glorious Achaemenian monuments, Persepolis and Necropolis, Sassanid palaces, and bas-reliefs in Bishaboor and Firouzabad are some of the highlights within its proximity. Shiraz encompasses a combination of lovely gardens and magnificent buildings such as Eram garden, Hafez and Saadi Mausoleum, Shah Cheragh Shrine, Karim Khan castle, Vakil bazaar, mosque and bath, Ghavam Orangery, and Nasir al Molk mosque. (Try irantravelservice.com for package tours).

Shiraz's mild weather is another

feature that has transformed it into a popular vacation resort. Spring is the best time to visit, with perfect weather. However, temperature changes remain relatively low during the year so you can visit any time. Actually, the climate is considered the source of inspiration for its great artists.

While Shiraz wine has had a long reputation as one of the finest brands in the world, the food is also irresistibly delicious and popular across the country. *Kalam Polo Shirazi* (rice with cabbage, small meatballs and vegetables), *Koofteh Sabzi* (Persian meatballs), and *Halim Bademjan* (eggplant-based appetiser) are just a few examples. Don't miss the cuisine! 🍷

MUST TRY

One of the specialties from Shiraz that you must definitely try is *Faloodeh Shirazi*. *Faloodeh* is a thirst-quenching dessert made of rice noodles, which is so delicious in summer and can be tried with different flavours by adding lemon or black cherry juice. Try *faloodeh*, and enjoy the underground pool and tea house in Saadi Mausoleum.

MUST SEE

Within a 2-hour drive northwest of Shiraz you will find Pooladkaf Ski Resort, the biggest in the south of Iran with recreational facilities. Although skiing is possible mostly in winter, the resort is open for horse-riding and boating in summer. Besides, you can enjoy camping near the amazing Margoon waterfall. The weather is chilly even during summer.

Connect Shiraz, Iran → Distance: 492 km → Flight Time: 1 hour, 30 minutes → Frequency: 2 flights a week

3 International accreditations, and yours remains the most valuable.

AUBMC is proud to be the only medical institution in the Middle East to have earned the three international accreditations of JCI, Magnet and CAP, attesting to its superior standards in patient-centered care, nursing, and pathology/laboratory services. AUBMC was the first Medical Center in Lebanon to earn JCI Accreditation; the first and only medical center in the Middle East, and the 2nd outside of the USA to receive Magnet designation, an honor shared with only 6% of hospitals in the US; the first in Lebanon to gain CAP accreditation; and the first medical center in Lebanon whose Bone Marrow Transplant Unit acquired EBMT accreditation - all this to provide you with the highest standards of patient-centered care.

www.aubmc.org



Our lives are dedicated to yours



Organization Accredited
by Joint Commission International



Advancing Excellence



© Red Carnation Hotels

NESTLED DISCREETLY ON THE CORNER OF AN EXCLUSIVE GENEVA LAKESIDE STREET, the Hotel d'Angleterre bills itself as having 'old world charm and new world service'.

This is particularly apt, for the hotel has retained its prestigious and polished feel through various refurbishments undertaken since 1872. It is now part of the Red Carnation Hotel Collection of boutique hotels, and a member of the Leading Small Hotels of the World group.

Signature suites are decorated using the chintz and Regency opulence of English country style, including the Presidential Suite complete with three balconies perching over the lake and overlooking the world famous Jet d'eau. At the Windows Restaurant you can enjoy beautifully presented award-winning cuisine and simple delights such as a full high tea of scones, cream, jam, and cucumber sandwiches.

The Leopard Room and Bar is one of the key features of the hotel. Officially Geneva's busiest bar, it is named in homage to its owners' South African heritage – a leopard-print theme mixed with gentlemen's club-cum-library style evokes an eclectic atmosphere where you can listen to live contemporary music every night while sitting by a cosy fireplace. Perks include Bentley car service on request, a sauna, and Penhaligon's classic bath and beauty accessories. ✕

Hotel d'Angleterre, Geneva

Words by Natasha Proietto

فندق دَانْجَلْتِير

يقع فندق دَانْجَلْتِير الفخم في مكان هادئ عند زاوية تقاطع شارع راقٍ متاخم لبحيرة جنيف، ويفخر بجمعه بين سحر العالم القديم وخدمات العالم الجديد.

يجمع فندق دَانْجَلْتِير بين سحر العالم القديم وخدمات العالم الجديد الفاخرة بأسلوب واقعي جداً، فقد حافظ على ذروة فخامته ومظهره الراقى العريق رغم خضوعه للعديد من عمليات الترميم والتحديث منذ عام ١٨٧٢.

ويعتبر فندق دَانْجَلْتِير قمة في الفخامة والأناقة والترف، وتضم ديكورات أجنحته أقمشة قطنية مطبوعة، ومفروشات أنيقة باذخة بنمط تصميم "ريجنسي" الإنجليزي الريفى، بما فيها الجناح الرئاسي المزود بثلاث شرفات تطل على البحيرة مباشرة ونافورة مياهها الشهيرة عالمياً. ويتيح مطعم الفندق "وندوز" للضيوف الاستمتاع بأطباق مطبخه الفائز بالجوائز المقدمّة بأسلوب رائع، وتذوّق الحلويات والفطائر اللذيذة التي يقدمها مع وجبة شاي العصر.

ويتميز فندق دَانْجَلْتِير بقاعة النمر المرصّط "ليوبارد"، التي تمت تسميتها تكريماً لمالكتها مؤسسة "ساوث أفريكان هيريتاج" التراثية، والتي تحمل أقمشة مفروشاتها وديكوراتها رسم ذلك النمر وتجمع بين أجواء النوادي والمكاتب الخاصة الراقية، وتتيح لضيوفها فرصة الاستماع إلى الموسيقى العصرية كل ليلة إلى جوار موقد جميل. ومن أبرز المزايا الأخرى التي يوفرها الفندق لضيوفه، خدمة ركوب سيارة بنتلي فخمة عند الطلب، وحمام ساونا وحمام مزود بمياه معطّرة ومستحضرات تجميل وإكسسوارات استحمام من ماركة "بِنهاليجون" اللندنية الفاخرة الشهيرة. ✕

أسطورة بحيرة جنيف
يعود تاريخ السياحة الراقية إلى بحيرة جنيف، المعروفة محلياً باسم بحيرة "ليمان"، إلى ما قبل القرون الوسطى. وكانت العائلات النبيلة والثرية تبني لنفسها فيلات جميلة للاصطياف على ضفافها الحافلة ببعض أروع المناظر الطبيعية الخلابة في العالم، بما فيها قمم جبال الألب الشاهقة والمكسوة بالثلوج، والسماء الصافية ذات اللون الأزرق اللازوردي. وتشكل البحيرة دَرّة المنطقة، وألهمت الرسامين والمؤلفين والكتّاب على مر العصور. وتقام على صفحة مياهها وضيافها سنوياً سباقات اليخوت الشراعية ومهرجانات زهور الخزامى والحفلات الموسيقية.

THE LEGEND OF LAKE GENEVA

Lake Geneva, or Lac Léman as it is known locally, has a history of luxury travel, when distinguished families would construct their summer villas on its banks. Magical views abound, with the majestic snow-covered Alps thrown into sharp relief by the sunlit azure sky. The lake is the pearl of the region, inspiring painters and writers throughout the ages; sailing regattas, a tulip festival, and musical events are held yearly.

CONTACT

HOTEL D'ANGLETERRE
Quai du Mont-Blanc 17
1201 Geneva, Switzerland
Tel +41 22 906 5555
www.hoteldangleterre.ch



الفردان العقارية
Alfardan Properties



Aerial View of Alfardan Towers

Let your address speak for itself

When looking for a residential or commercial property, for some the priority is a premium location and for others it is a luxurious modern finish with state-of-the-art facilities. Then, of course, there are those who want it all. Whatever your reasons, you will love going to the office every morning and returning home every evening.

Experience a unique signature lifestyle; with luxury living redefined.



One Porto Arabia
The Pearl Qatar

Laguna Beach
West Bay Area

Kempinski
Residences & Suites
West Bay Area

Alfardan Towers
West Bay Area

Burj Al Gassar
West Bay Area

Al Jazeera Residence
Bin Mahmoud Area

Al Sadd Residence
Al Sadd Street

Alfardan Plaza
Al Sadd Street

Alfardan Centre
Grand Hamad Street

Alfardan Gardens
Al Hilal Area

T: +974 4440 8308 | www.alfardanproperties.com

A Member of Alfardan Group



© Shangri-La Hotels and Resorts

PART OF THE INTEGRATED THREE-HOTEL, FIVE-STAR LUXURY VILLAGE of Shangri-La's Barr Al Jissah Resort and Spa in Oman, Al Husn Hotel is set between the dramatic backdrop of the rugged Hajar mountains and the shimmering water of Al Jissah Bay.

Attention to detail is reflected in every aspect of the guest experience. Inviting, traditional Arabian hospitality is experienced throughout, from the distinguished butler service to complimentary pre-dinner cocktails and canapés, which can be served in the privacy of your room.

Inspired by royal Arabian palaces, Al Husn's majestic décor and style are enhanced by commissioned local Omani artwork that lends a cultural insight into the region. The Art Gallery, located in the resort, also showcases a number of local artists with exhibitions held throughout the year.

As the most exclusive part of the resort, Al Husn – meaning 'castle' – impresses guests with its privacy and retreat-style ambience. With a separate beach area, guests can enjoy the luxury of peace and quiet, interrupted only – if they so wish – by a visit to Al Muheet, the hotel's private, yet stylish, pool bar. ☒

فندق الحصن سلطنة عُمان

يشكل فندق الحصن واحداً من ثلاثة فنادق تشكل قرية شانغريلا ومنتجع استجمام بر الجصة السياحية الفاخرة من فئة الخمس نجوم في سلطنة عُمان.

واسألهم الديكور التراثي الجميل لفندق الحصن وحي الطراز المعماري للقصور الملكية العربية، تعززه أعمال فنية إبداعية تنسجم مع البيئة الطبيعية العمانية، وتوفر للضيوف لمحة سريعة عن ثقافة المنطقة. كما يسلط المعرض الفني في المنتجع الأضواء على الأعمال الفنية لعدد من الفنانين المحليين، ويقدم معارض فنية مرة كل ثلاثة شهور تقريباً.

ومما لا شك فيه، فإن الاهتمام بأدق التفاصيل ينعكس في كافة أوجه تجربة إقامة الضيوف في الفندق الفخم، من كرم الضيافة العربية الأصيلة في جميع المجالات، وخدمة النادل المتميزة وحتى المرطبات والمقبلات المجانية. ويترك فندق الحصن انطباعات متميزة لدى ضيوفه بفضل أجواء الخصوصية والاستجمام التي يحيطهم بها. ويتيح الشاطئ الخاص المنفصل للضيوف التمتع بالآهبة والفخامة في أجواء تخيم عليها الهدوء والسكينة والاطمئنان. ☒

PURE RELAXATION

One of the highlights of Al Husn Hotel is CHI, the resort's spa. Treatments aim to impress, from signature facials, massages, and hammam treatments to the latest in spa advancements such as the unique 'water oasis', vitality hydro pool, herbal steam room, tundra and tropical showers, and an ice fountain.

استجمام متكامل

يعتبر منتجع الاستجمام الصحي "شي" من أبرز معالم فندق الحصن. وبصفته أكبر مراكز الاستجمام في سلطنة عُمان، يوفر تشكيلة كبيرة من المعالجات والحمامات التخصصية، بدءاً من معالجات بشرة الوجه ومروراً بأحدث المعالجات المبتكرة لمراكز الاستجمام العالمية مثل "واحة الماء" الفريدة ومسبح الترتيب "هايدرو بول" وغرفة بخار معطرة وحمامات ودوشات "توندرا" و"تروبيكال" ونافورة متجمدة، وصولاً إلى منطقة الاسترخاء. ومع توافر فلل المنتجع الخاصة المزودة بشرفات وحدائق متاخمة ودوشات أمطار اصطناعية تنهمر خارجها، تركز الفلسفة الاستجمامية المتكاملة لمركز "شي" على تجديد نضارة البشرة وصحة وحيوية الجسم والعقل.

CONTACT

AL HUSN HOTEL
PO Box 644, Postcode 100
Muscat, Sultanate of Oman
Tel +968 2477 6666
www.shangri-la.com

Destination Servcorp.

**54 cities, 120 locations, Servcorp is with you
wherever your business journey may take you.**

**Offering Serviced and Virtual Offices in
premium locations around the world.**

From Qatar to Brussels, London to New York we give you cost effective, fully equipped offices, dedicated receptionists, access to meeting rooms and boardrooms which you can book online, as well as multi-lingual support staff and access to the best IT and communications solutions. Ready to use when and where you need them.

www.servcorp.net



Tel | +32 2 550 35 30 - Belgium
Tel | +33 1 53 43 90 00 - Europe
Tel | +1 888 777 7581 - USA
Tel | +974 4 452 8100 - Middle East

SERVCORP

HIGH FIVE

WEMPE

High-end, upscale, and classy, this German watchmaker and jeweller has crafted fine pieces since the 19th century.

LINDT

The widest selection of delectable delights from the Swiss chocolatier.

MIKIMOTO & PIAGET

These neighbouring stores are distinct but considered joined, featuring an assortment of beautiful pearls, jewellery, and watches.



WORLD OF DISNEY STORE

Feel like a kid again at the Disney franchise's hallmark shop, taking time to meet and greet popular characters while shopping for all things Disney.

NBA STORE

NBA merchandise surrounded by basketball-themed games and entertainment.



Fifth Avenue, NYC

Words by Gregg Henglein

BELIEVE THE HYPE, because if you love to shop, New York City's famed Fifth Avenue is a must-see destination.

It is Manhattan's compass, for cutting a broad and bustling swathe through the centre of the island; you can get almost anywhere in New York City from Fifth Avenue. You can also buy practically anything.

The best shopping takes place between 39th and 60th Streets, an interval boasting the NYC flagship stores of many of fashion's big names, including **Bergdorf Goodman, Gucci, Hugo Boss, and Cartier**, not to mention the iconic **Saks and Tiffany & Co.**

But it isn't just fashion. If you want a gadget, you'll find it here. For example, **Best Buy's** main Manhattan shop, featuring the latest in phones, cameras, and computers, as well as larger items that won't quite qualify as carry-on! Near Central Park, the distinctive 32ft glass cube provides entry into **The Apple Store**, which offers not only hundreds of Macs, iPods, and iPhones for customers to try and buy, but hands-on workshops as well.

The magical **FAO Schwarz** is a must-visit. There's plenty to buy for certain, but the toy store is worth even a walkthrough without your wallet leaving your pocket, as innovation and imagination fill every inch. 📍

فيث أفينيو

إذا كنتم من عشاق الموضة والتسوق، فإن جادة «فيث أفينيو» الشهيرة، هي الوجهة المثالية التي تجب زيارتها في مدينة نيويورك.

وتتوزع أفضل متاجر التسوق بين الشارعين التاسع والثلاثين والستين، واللذين تنتشر فيهما أرقى متاجر كبرى ماركات الأزياء العالمية في نيويورك أمثال بيرجودورف جودمان وغوتشي وهوغو بوس وكارتير، ناهيك عن متجري ساكس وتيفاني الشهيرين.

لكن التسوق لا يقتصر على الأزياء فقط، لأنكم إذا كنتم تبحثون عن أحدث الأجهزة الإلكترونية المبتكرة، فسوف تجدونها في متجر «بست بايز» بجوار حديقة «سنترال بارك» العامة، وهو متجر متميز التصميم على شكل مكعب زجاجي يبلغ ارتفاعه 10 أمتار تقريباً، ويتيح الدخول إلى «متجر آبل» الذي لا تقتصر عروضاته على المئات من منتجات آبل فحسب، ولكنها تشمل أيضاً فئات تخصصية من المنتجات. بالإضافة إلى ذلك، تجدر زيارة متجر «أن بي إيه» و«ميكيموتو أند بياجيه» لتسوق الساعات واللآلئ والمجوهرات الجميلة.

ولا بد من زيارة متجر «فاو شوارتز» الساحر، حيث ستجدون فيه الكثير مما قد ترغبون بشرائه من السلع، وقد تكتفون بمجرد مشاهدة تلك السلع من دون إنفاق أية نقود على الشراء، لأن كل بوصة من المتجر حافلة بكل جديد ومبتكر. ✨



lola et moi ***

EXCLUSIVE BOUTIQUE
At The Gate.

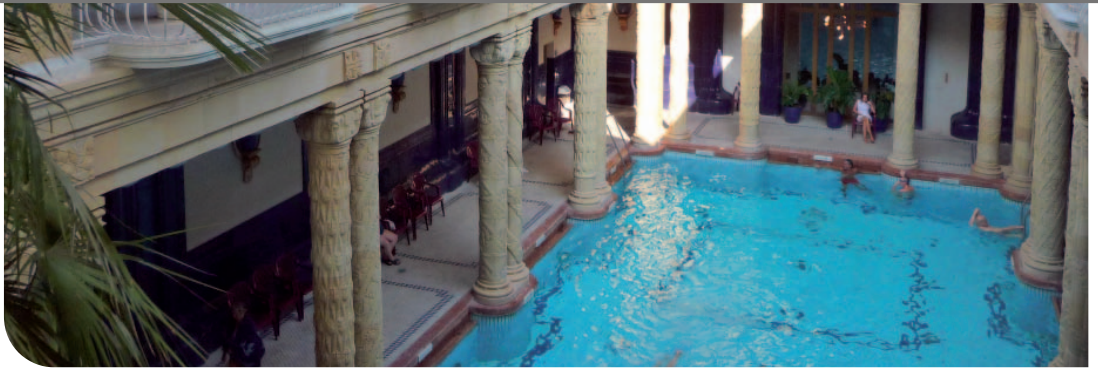
thegate-qatar.com



the gate ذیچیت



→ Budapest is one of the few world cities to be built on thermal hot springs – it has 118 of them!



في أعماق التاريخ
قد يبدو أن بلداً غير ساحلي مثل المجر ليس بالفضل لعشاق الماء، غير أن الهنغاريين يتمتعون بثروة من المياه المعدنية تصل إلى أكثر من ٤٠٠ من الينابيع الحرارية والمعدنية المسجلة والصالحة لعلاج مشاكل وأمراض الجلد والمشاكل الصحية النسائية مع مياهها التي تتدفق منذ القرن ١٥. وقد أقام الأتراك بيوت الاستحمام خلال القرنين ١٦ و ١٧، في حين أن الرومان أقاموا ١٤ حماماً في بودابست وحدها. ننصحك بأن تحمل معك كتيب: دليل برادت للسباحة في بودابست.

A DIP INTO HISTORY

Hungary may seem an unlikely place for water babies, but Hungarians enjoy the use of more than 400 registered thermal springs, and have been soaking in the curative waters since the 15th century.

The Turks introduced elaborate bathing houses during the 16th and 17th centuries, while the Romans established 14 baths in Budapest alone. Take with you *Budapest: The Bradt City Guide*.

CONTACT

THE GELLÉRT BATHS

Kelenhegyi ut 4
Budapest 1118
Tel +361 466 6166
www.gellertbath.com

The Gellért Baths, Budapest

Words by Caroline Sylger Jones

OPENED IN 1918, THE ORNATE AND LOVELY GELLÉRT BATHS are still one of the best places to go for an authentic spa experience in Budapest.

The building has a gorgeous *art nouveau* interior complete with vaulted ceilings, fluted columns, and stained glass windows. There are elegant mosaics, fountains, and sculptures to amuse the eye while you relax in a range of indoor and outdoor pools.

The thermal waters are sourced from deep inside Gellért Hill, and kept at a constant temperature of 44°C. Their heat and mineral properties are a real tonic for both mind and body, for they help to rebalance your immune and nervous systems, ease stiff muscles and joints, and exfoliate and soften the skin.

Saunas and steam rooms are impressively hot, and there is an outdoor swimming pool, and grassy areas where you can cool off. Massages and mud masks with firm-handed therapists are available; but don't expect any fluffy towels. Bring your own instead, together with a pair of flip-flops, and arrive early for some early morning peace – the baths open at 6am. ☘

رغم أنها افتتحت في العام ١٩١٨، إلا أن حمامات غيلبرت المزيّنة بالزخارف لا تزال من أفضل المنتجعات الصحية في بودابست.

تحفل التصميم الداخلي للمبنى بأشكال وزخارف فنية مشغولة على الطراز الحديث، يعلوها سقف مقنطر وأعمدة محززة، ونوافذ مطعمة بالزجاج الملون. وتنتشر في أرجاء المكان قطع السيراميك الأنيقة، والنوافير والتماثيل التي تشكل لوحة مدهشة تروق للناظر بينما هو مسترخٍ في أحواض السباحة الداخلية والخارجية.

تصل المياه الحرارية مباشرة من أعماق غيلبرت هيل، وتحفظ على الدوام بدرجة حرارة ثابتة تبلغ ٤٤ درجة مئوية. وتشكل حرارة المياه ومكوناته المعدنية منشط حقيقي للعقل والجسم معاً، لأنها تساعد على إعادة توازن نظام الجهاز المناعي والعصبي، وترخي العضلات المتصلبة والمفاصل، كما أنها تقشر طبقات الجلد وتنعم البشرة.

إنّ غرف الساونا والبخار هناك شديدة السخونة، وهناك حوض سباحة في الهواء الطلق محاط بمنطقة عشبية للراحة والاسترخاء. ويوفر المنتجع خدمات التدليك وأقنعة الطين مع معالجات متخصصة. مع ذلك، ينصح الزوار بإحضار مناشف خاصة بهم، وإحضار زوج مناشيات، والوصول في وقت مبكر من أجل نيل أكبر قدر من الراحة والسكينة تفتح الحمامات أبوابها الساعة السادسة صباحاً. ☘

A nighttime photograph of a city street. In the foreground, a black London taxi is driving towards the camera. Behind it, a red double-decker bus is visible. The background features a large, ornate building with a lit-up balcony and a sign that reads 'HSBC'. The scene is illuminated by streetlights and building lights, creating a warm, urban atmosphere.

WELCOME TO A PLACE WHERE YOU'RE NEVER A STRANGER.

Connect to a worldwide banking network
with 152 branches in London alone.

→ After earning MET its first Michelin star in just nine months, Fasolato won MET its second 2-Star Michelin rating in 2009.

CORRADO
FASOLATO

CORRADO FASOLATO, 44, STUDIED UNDER GUALTIERO MARCHESI,

and beside Ferran Adrià at **El Bulli** in Spain, and at starred locations in Paris, Germany, and Switzerland. He and his young crew racked up their first Michelin star in 2005, in just nine months. Four years later they scored the second star, the only restaurant in Venice with this distinction.

The secret to success?

Genuine ingredients, creativity, and harmony in the kitchen. He defines his food as "simply complex". "I've always loved to take something very simple and look at it in a new way; to re-invent it." He gets his inspiration from music: wearing earphones, he creates with a melody in the background – in fact he's even created a CD to accompany his dishes.

CONTACT

MET Restaurant

Metropole Hotel
Riva degli Schiavoni 4149
30122 Venice, Italy
Tel + 39 41 5205044
www.hotelmetropole.com



MET Restaurant, Venice

Words by Sharla Ault

HOTEL METROPOLE IS A FEAST FOR THE SENSES: an eclectic collection of objects, flickering candles, and spicy aromas. And MET restaurant is its inner sanctum.

Chef Corrado Fasolato heads Venice's top-rated restaurant, yet it has not gone to his head. The vibe of the dining room reflects a youthful air, soft jazz plays in the background, and witty Paola makes the service shine – and with good reason: she is married to the chef.

Fish is the strong suit, naturally, but Fasolato has taken humble, locally sourced ingredients and transformed them: his lacquered mullet with Aperol is called Spritz, for the famous before-dinner aperitif. Textures, forms, flavours, and colours mix in each dish, and the painstaking experimentation behind each plate is evident; the flavours match, the pieces fit.

His signature creation is the *moka* – a patented process – a brew of tomatoes and selected herbs in an Italian espresso pot, resulting in a consommé bursting with flavour, a little like 'drinking' a pizza. Fasolato, like MET, is mild-mannered, but creative juices are bubbling beneath the surface, waiting to be discovered. ☘

يعتبر فندق "متروبول" وليمة حقيقية للحواس الخمس، فهو تشكيلة انتقائية من أرقى الأثاث والمفروشات الفخمة والتحف النفيسة، وأنوار الشموع الخافتة وعبير التوابل العطرية، ويُعدّ مطعم "مت" درة تاجه.

يدير الشيف "كورادو فاسولاتو" هذا المطعم الذي يعتبر أرقى مطاعم مدينة البندقية، من دون أن يفقد تواضعه المعتاد. وتهيمن على أجواء المطعم روح الحيوية والشباب وأنغام موسيقى الجاز الساحرة في الخلفية، في حين تضمن باولا، زوجة كورادو، توفير خدمة لاتضاهى.

وتصدر الأسماك قائمة طعام الشيف كورادو الذي اختار الاعتماد على الأسماك والمواد الغذائية المحلية المتواضعة مثل سمك البوري، الذي يقدمه مغمساً بمشروب "أبيروول" الفاتح للشهية. ويتناغم ملمس الأطباق مع نضارتها ونكهاتها وألوانها، ليكتشف الضيف مدى الجهد المبذول والتجارب العديدة التي أتاحت الوصول إلى هذا التناغم.

ويعتبر طبق "موكا" أبرز أطباق الشيف كورادو، وهو عبارة عن حساء كثيف متعدد النكهات وبطعم أشبه بالبيتزا السائلة، ويتألف من الطماطم ونخبة من الأعشاب العطرية المحضرة داخل وعاء خاص بإعداد قهوة الإسبريسو الإيطالية الشهيرة. ويبدو كورادو متواضعاً مثل أجواء مطعمه، الذي تختبئ تحت مظهره البسيط نكهات فريدة رائعة تنتظر من يكتشفها. ☘

The secret
to building
corporate
empires,

is in building
lasting
relationships.



At Mashreq, we understand that it's the special relationships in your life that you value the most. That's why we are committed to developing a strong, enduring relationship with you and your business. To better understand your banking needs and provide for every one of them, with a world of customised financial products and services. Allowing you to dedicate more time for what really matters.

we do banking, you do life.

UAE • QATAR • BAHRAIN • KUWAIT • EGYPT
NEW YORK • LONDON • HONG KONG • INDIA

24 HOURS IN MONTREAL

Words by Sarah Staples Illustration by Fernando Volken Togni



Connect Montreal, Canada → Distance: 10,414 km → Flight Time: 13 hours, 20 minutes → Frequency: 3 flights a week

ODD, GIVEN ITS MINUS 13°C AVERAGE WINTER TEMPERATURES, but Montrealers are especially fond of their all-weather, buzzing street culture.

The city always finds time for a good old-fashioned street party, and summers are especially bursting with outdoor activity: from rue Crescent's nightly events during the **Formula 1 Grand Prix** race in June, to globally renowned annual fireworks, jazz, and stand-up comedy festivals (**Just for Laughs** is a whistlestop for A-listers including Jerry Seinfeld, and comes with – *quelle surprise!* – street circus performers and outdoor dancing). Those not in a party mood can quietly explore **Vieux-Montréal**, part of the

once-fortified early city founded in 1642 as **Ville-Marie**, which today houses trinket shops, galleries, boutique hotels, and *terrasses*. Or the trend-setting **Le Plateau** neighbourhood, Montreal's answer to Greenwich Village. Or several popular covered farmers' markets selling award-winning Québécois cheeses and traditional duck *foie gras*. A hike up to the observation areas of **Mont-Royal**, the city's namesake mountain dominating the skyline, is another sightseeing must.

GETTING AROUND



taxi

Hail one, or call Taxi Diamond, Royal Taxi, or Air Taxi to be picked up at a specific address.



cycle

Bixi bikes – a proud *Montréalais* brand – can be hired by credit card from 400 self-serve stations.



walk

Exploring on foot is safe and pleasant, and several walking tours of the old city by Guidatour depart from Notre-Dame Basilica, est. 1829.



metro/bus

The metro's four lines are fast and efficient, and there's a three-day tourist pass available. At weekends, the last train leaves between 00.15 and 1.30.

06.30

Montreal's Dominique Savard shuttles you to Lac (lake) St. Louis, minutes from downtown Montréal, for an excursion casting on the lake for freshwater large- and small-mouth bass, walleye, and pike. License, tackle, lessons, and lunch included.

08.00

Not fond of fishing? Start with breakfast at Universel Déjeuner et Grillades on rue St. Denis (it's served all day), then browse Québécois fashions along the offbeat Le Plateau neighbourhood's main shopping drag.

11.00

A short taxi-ride brings you to Old Montréal's rue St. Paul, to shop and sightsee along the oldest cobblestone street, dating from 1672. Try Marché Bonsecours for the Québec Crafts Council's retail stalls, the café Olive & Gourmand, and Espace Pepin.

12.00

Two minutes to rue McGill, there's Le Cartet Resto Boutique, selling funky souvenirs and serving *tartare de saumon* – raw fresh salmon, diced and seasoned. Then freshen up afterwards at your suite at the Hôtel Le St. James or the edgier Hôtel Nelligan.

13.30

Keep meandering to place Jacques-Cartier, adjacent to the old port, which was once a public market square. In summer and autumn, it's full of buskers and caricaturists, and tourists on the *terrasses* taking it all in with ice cream or *café au lait*.

15.30

At the quais du Vieux-Port de Montréal, recuperate from shopping aboard a new floating spa: Bota Bota is an old barge that has been refurbished with a sauna, steam bath, and hammocks affording relaxing views of the St. Lawrence River.

17.00

Head to the Montreal Museum of Fine Arts, on rue Sherbrooke, which stays open until 9pm, Wednesday to Friday. A new Claire and Marc Bourgie Pavilion showcasing Quebec and Canadian art debuts in September.

20.30

Montrealers are leisurely and late diners, so it's perfect timing for sushi at Kaizen, on rue Ste. Catherine, or hip hangout Le Hangar, on rue Wellington. After dinner, Globe and Buona Notte restaurants convert into trendy dance bars.

21.30

At night, in any weather, Montreal comes alive. But you'll find a quieter nightcap at Whisky Café, on boul. St. Laurent, sampling the world's very best Scotch. Another grown-up pick, Baldwin Pharmacie, is an old pharmacy converted into a bar.

23.30

Midway up the mountain is Montreal's most popular lookout, ask any taxi driver to take you there. 24-hour dining is aplenty; try La Banquise, on rue Rachel, for its 25 varieties of Quebec's melted cheese, gravy, and French-fry snack called *poutine*. ☒

→ 60% of Montrealers are French-Canadian; the city abounds in *bistros*, *cafés*, *boulangeries*, and residential *quartiers* along *boulevards*.

Jalan Bukit Bintang, Kuala Lumpur, Malaysia

Words by Mark Eveleigh
Illustration by Marion Vitus



MALAYSIAN WRITER AND TV PRODUCER XANDRIA OOI loves to spend her time exploring what she calls the shoppers' paradise of Jalan Bukit Bintang in the heart of Kuala Lumpur's business district.

"I'm a huge shopping nut," says **Xandria Ooi**. "For this reason alone I would have to say that **Jalan Bukit Bintang** is undoubtedly my favourite street in Kuala Lumpur."

Kuala Lumpur is Malay for 'muddy estuary', but in the centuries since the first ramshackle rubber-tapper hotels and Chinese shophouses were built along the banks of the Klang River, the city has evolved into a booming metropolis.

Jalan Bukit Bintang ('Starhill Street') now runs as a major artery across the heart of Kuala Lumpur's 'Golden Triangle' business district. "It is the most commercialised and busiest street in the city and is nothing short of heaven for shoppers!" enthuses Xandria.

For high-end, brand-name shopping, KL's chic and trendy head for the **1 Pavilion Mall** (or to chill at 'Seventh Heaven', the spa and wellness centre on the 7th floor), but Xandria Ooi also recommends moving on down the street to the huge **2 Sungai Wang Plaza**. "I can spend a whole day rummaging through the little boutique

stores down there. You can haggle here, which means you not only pick up some incredible bargains but it's also a lot of fun."

Even here, among the skyscrapers of what has been described as a Manhattan of the East, traditional Malaysia can be tracked down easily. Xandria recommends taking a detour just around the corner (past the **3 Jade Museum** on Jalan Kampung) to visit the **4 Jadi Batek Gallery** on Jalan Inai. "You can pick up the perfect souvenir or gift here in the form of traditional Malay textiles. The best thing is that there is a workshop, and for 50 Ringgit [US\$16] you can make your own batik to take home!"

Bukit Bintang stretches well over a mile from its northern Jalan Tun Razak end down to Jalan Pudu at the south. There are gyms in most of the major hotels here (JW Marriott, **5 Grand Millennium**, or the **6 Ritz-Carlton**), and Xandria is no stranger to working out. "But," she says, "you spend a whole day trawling up and down Bukit Bintang checking out the shops – it's a workout in itself." For the perfect rest

stop, grab a table on the Pavilion terrace. The scene here is spectacularly cosmopolitan – offering everything from Italian coffee to hearty German country fare – and the terrace is a great place to people-watch.

Starhill Gallery Feast Village is also a local favourite: "It's a feast for the eyes as well as the stomach! But, for more formal dining, my choice would be the **7 Shanghaiese restaurant** at JW Marriot Hotel," says Xandria. "If you want to eat local street food though, cross to **8 Jalan Alor**, which runs parallel to Bukit Bintang. That's where you find traditional coffee shops and everything from *martabak* pastries to satay to *nyonya* [Chinese-Malay fusion] cuisine."

If you still have any energy left at the end of the day, take the elevator to the upper floor of Lot 10 to the **9 Rootz nightclub**. There, among the glittering Golden Triangle neon, sipping a chocolate martini (Xandria's favourite) among the beautiful people, it can be very hard to imagine that you are still perched on the banks of a 'muddy estuary'. ☺

Connect Kuala Lumpur, Malaysia → Distance: 5,894 km → Flight Time: 7 hours, 20 minutes → Frequency: 13 flights a week



Pavilion Crystal Fountain, a national landmark

Immerse in everything stylish at Malaysia's Premier Shopping Destination



TOURIST PRIVILEGES

We welcome you to a world of privileges. Redeem your Tourist Reward Card by presenting your passport and enjoy special offers, discounts, gifts and so much more from over 200 stores.

Pavilion Kuala Lumpur is the epitome of style. Discover an experience that exudes stylishness as you embrace your senses with the finest in shopping, dining and urban leisure. Spanning 450 stores and six themed precincts, let the endless appeal of this lifestyle and duty-free shopping destination captivate you the moment you arrive at our doorstep!



Grab the best in duty free must-haves at Pavilion KL today!

PAVILION

KUALA LUMPUR

168 Jalan Bukit Bintang, 55100 Kuala Lumpur, Malaysia.
Concierge: +603 2118 8833 Dining Concierge: +603 2118 8835
www.pavilion-kl.com

STUTTGART

STUTTGART OFFERS A BROAD CULINARY EXPERIENCE, from simple, hearty, and flavourful local Swabian cuisine in a medieval prison, to fine international fare at one of Stuttgart's trendiest spots overlooking a castle. *Words by Laurel Robbins*

WEINSTUBE SCHELLENTURM



The **Weinstube Schellenturm** (Wine Tavern Shackle Tower) provides perhaps the most unusual dining experience in all of Stuttgart. Not only is it located in the **Bean Quarter**, the oldest district in Stuttgart, but the wine tavern is housed in a former medieval prison dating from 1564 – not that diners would notice its humble roots today. The menu is limited to local Swabian food, and while not extensive, dishes are prepared with only the highest quality and freshest ingredients. Even the potato salad is raved about, and fortunately it is served as a side dish on many main courses. No visit to this part of Germany is complete without trying *spätzle*, a type of local egg noodles made from scratch. The *Bärlauchpesto Spätzle* (Wild garlic pesto *spätzle*) served at the Weinstube Schellenturm is an especially tasty take on this local dish. Diners will also find special, hard-to-find Swabian liquors here along with a selection of some of the region's finest wines.

CUBE



In the heart of the city and situated on the top floor of the Kunstmuseum (Art Museum) is **Cube**. Engulfed in floor-to-ceiling windows, diners are treated to a bird's-eye view of central Stuttgart overlooking Königstrasse, the distinguished-looking baroque New Castle and main pedestrian shopping street. Be sure to make a reservation in advance and request a table overlooking the castle to enjoy the best views Cube has to offer. The interior is just as contemporary as the exterior, and is one of Stuttgart's most stylish restaurants. A variety of regional and international cuisine is served. The white asparagus dishes, a local speciality, come highly recommended when in season. Wine lovers will be delighted by the ever-changing list featuring wines from Germany, Europe, and beyond. The foyer of the Art Museum has a special lounge. Bar staff serve masterful cocktails, wines by the glass and unusual spirits in astonishing variety.

NIRVAN



The plain façade of this Persian restaurant on Eberhardstrasse does not reveal what diners may expect as they descend the stairs into this basement restaurant. An elegant interior decorated in an old-world style with soft lighting awaits, along with a warm greeting by the friendly and helpful staff. Diners are then faced with the difficult decision of choosing what to eat from the extensive menu, which serves up a wide range of Persian specialities. The selection of lamb and chicken dishes is particularly large, and **Nirvan** offers one of the most generous selections of vegetarian entrées in Stuttgart. The fried eggplant in garlic and tomato sauce is especially noteworthy, as is the royal saffron rice, which is served as a side dish with most entrées. Diners can expect to leave with full, satisfied bellies. Appropriately enough, on Friday evenings guests are entertained by belly dancers! 🍷

CONTACT

WEINSTUBE SCHELLENTURM

Weberstrasse 72 Stuttgart
Tel: +49 711 236 4888
Mon-Sat 5pm-midnight
Closed on Sundays
and holidays
weinstube-schellenturm.de

CUBE

Kleiner Schlossplatz 1
Stuttgart
Tel: +49 711 280 4441
Daily 11.30am-midnight
www.cube-restaurant.de

NIRVAN

Eberhardstrasse 73
Stuttgart
Tel: +49 711 240 561
Mon-Fri and Sun
11am-11pm
Sat 11am-midnight
www.nirvan-stuttgart.de

Connect Stuttgart, Germany → Distance: 4,500 km → Flight Time: 6 hours, 55 minutes → Frequency: 3 flights a week

قطارا
katara
valley of cultures



A Glance into the Heart of Culture



Discover the full picture on our new website

www.katara.net

Tel: (+974) 4408 0000
info@katara.net



Ellie Goulding Bright Lights

ONCE DESTINED FOR AN ACTING CAREER, British-born Ellie Goulding gave up acting after being introduced to the world of electronica, but she still makes use of her innate dramatic flair.

The story itself is Hollywood-esque, one of surprise discovery, an unknown talent making it big. And that was petrifying.

"I was doing photo shoots and interviews and... people were building me up to be this big thing," Goulding said of her success after her initial release, *Lights*, in 2009. "I suppose it all got too much for my body." She suffered strange heart palpitations, beating too fast and building up to what felt like miniature heart attacks. Her nerves erupted to such an extent that she couldn't bring herself to leave her flat in West Kensington. It was, she says, "horrific". Eventually, a therapist advised her to "make a peace" with her panic attacks. However it happened, it worked.

She re-released the album to a great fanfare in November with the new title *Bright Lights*, six new songs, and a cover version of Elton John's 'Your Song', which shot to number two on the UK singles chart. The mesh of electronica and Goulding's youth-born fondness for folk shouldn't work. Yet it does, benefiting from her innate sense of the dramatic. She started writing seriously when she was studying drama at university in Canterbury. "My brain went into overdrive, because I was switched on all the time," she says. "Before that, little things would come out, but when I got to uni, everything just built up and then I suddenly just started writing."

It was empowering for the now 24-year-old. "I managed to create something from nothing, and I felt quite proud of that, because I'd never done that with anything else. I'd never really been good at anything else." As you can hear, she's good – very good, in fact – at this. 🎧

SOUND GARAGE



**HARD
ROCK**

WHITESNAKE **Forevermore**

Lead singer David Coverdale is largely credited for keeping bluesy hard rock alive in Britain during the late 70s and early 80s, first with a revamped Deep Purple, then through Whitesnake, whose eponymous 1987 effort boasted chart-toppers 'Here I Go Again' and 'Is This Love'. That success was short-lived, but a ten-year split ended in 2008 and here, the signature blend of hard rock and glam metal comes together in a more polished and slickly produced effort.



**30 MILLION
SOLD**

KADIM AL SAHIR **La TezedeH Lawaah**

Blending pop with classical influences, the Iraqi singer and composer is one of the most successful singers in the Arab world, with more than 30 million albums sold. Al Sahir recently recorded with Quincy Jones on a charity single 'Tomorrow-Bokra', along with such talents as Moroccan-born RedOne, and Lebanese star Majida El Roumi. "He [Quincy] called me personally to ask for my help in doing the song in Arabic with an Eastern melody," said Al Sahir.



**CHART
TOPPER**

FLEET FOXES **Helplessness Blues**

Look up the fretless zither. Those who play the instrument, also known as a mandolin harp, are avid fans, which means all should be fans of the Fleet Foxes. The group's second effort stays true to its baroque folk-pop sound while leaning on obscure instrumentation that serves as an introduction for many to fringe stringed tools of the craft. Add gleeful harmonies and the result is an album certainly not for everyone, but well worth a try by anyone.



ConocoPhillips

www.conocophillips.com



Tomorrow

begins today.

well read

Words by Karen Martin

BLOOMSBURY QATAR FOUNDATION PUBLISHING,

a unique venture between Qatar Foundation and Bloomsbury Publishing Plc, aims to promote a love of reading and writing, and develop a vibrant literary culture in Qatar and the Middle East.

BLOOMSBURY QATAR FOUNDATION PUBLISHING

Bloomsbury Qatar Foundation Publishing (BQFP) focuses on works of fiction and non-fiction for adults and children, and classics of Arabic literature, as well as reference, educational, and academic books.

Works are written both in the original Arabic and in English, with high-quality translations produced and distributed to English and Arabic audiences of all ages.

BQFP aims to cultivate new literary talent, particularly in Arabic, through reading events, book groups, and other initiatives, such as **World Book Day Qatar** – an international celebration of books intended to promote enjoyment of reading amongst all ages in Qatar.

One way in which BQFP nurtures new writing in Qatar and the region is by holding writing workshops. The programme of

creative writing is discovering and developing new literary talent, with a focus on promoting Arabic culture through literature. BQFP is also committed to helping improve standards of translation into and from Arabic, and has helped to pioneer the publication of dual-language editions of popular children's books – including Julia Donaldson's highly acclaimed bestselling rhyming tale, *The Gruffalo*. 🌱

**NON-FICTION**

THE GOLDEN AGE OF DUTCH PAINTING: MASTERPIECES FROM THE RIJKSMUSEUM (ENGLISH AND ARABIC)

By **Gerdien Wuestman**

The 17th century was one of the most spectacular periods in Dutch history. This so-called Golden Age – which lasted only five decades – produced many of the world's most beloved artists, including Rembrandt van Rijn, Frans Hals, Jan Steen, and Johannes Vermeer. This brilliant flowering of creative genius is beautifully reflected in this book, featuring 44 works of art from the first-ever exhibition of Dutch masters held in the region at the Museum of Islamic Art in Qatar.



NOTHING TO LOSE BUT YOUR LIFE / MURAD MURAD (PUBLISHED IN BOTH ENGLISH AND ARABIC)

By **Suad Amiry**

Nothing to Lose But Your Life is not only an exciting account of a gruelling journey, but also a lamentation for lost land and simpler, more peaceful times. A tomboy at heart – driven by adventure and a desire to understand what her less-privileged compatriots go through – architect and university professor Suad Amiry decided to disguise herself as a man and cross the Israeli border illegally to seek work in the Israeli town of Petah Tikva.

FICTION

AN IRAQI IN PARIS
By **Samuel Shimon**

A young Iraqi writer sets out to become a Hollywood filmmaker, only to end up as a refugee on the streets of Paris, where he beds down in a Metro station. Although his dream of making a film about his deaf-mute father is never realised, the extraordinary encounters he has with the likes of Jean-Luc Godard, Samuel Beckett, and a ghost from Père Lachaise Cemetery transform his own story into a captivating drama more compelling than anything on the big screen.

CHILDREN'S LITERATURE

THE GRUFFALO (ARABIC EDITION)
By **Julia Donaldson**
(translated by **Nadia Fouda**)

In Arabic for the first time, Julia Donaldson's fun rhymes and Axel Scheffler's timeless illustrations delight children in this multiple award-winning book about a cunning mouse. A series of predators invite the mouse for dinner and, knowing he is on the menu, the mouse pretends he is on his way to meet the big scary Gruffalo. Hearing the mouse describe the monster, the animals run for their lives, until the mouse finds himself face to face with the Gruffalo!



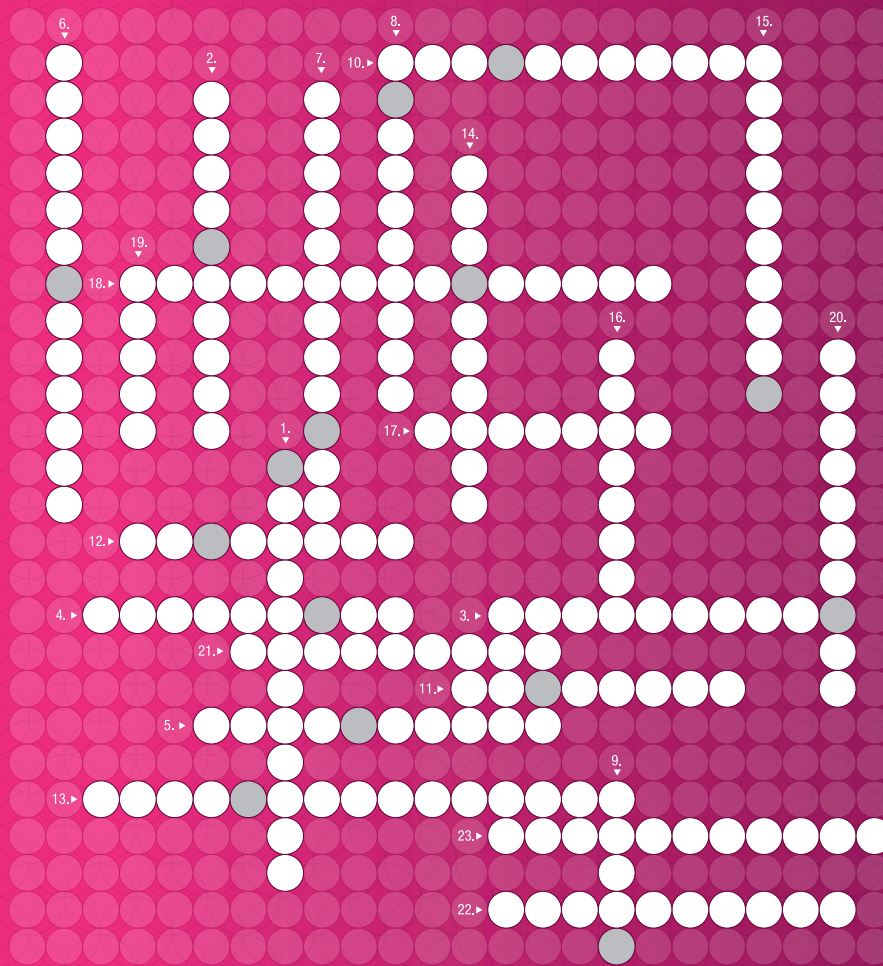
HAMDA AND FISAIKRA (ENGLISH AND ARABIC)
By **Kaltham Al-Ghanem**

The Cinderella story is known across the world in many versions. The tale of Hamda, or the Gulf Cinderella, takes place at the edge of the sea, where the magical Fisaikra fish comes to the rescue of poor Hamda, and brings her together with a charming prince. Available in Arabic and English editions, this is a perfect book for all parents and educators looking for children's books on the culture of the Arabian Gulf. ALL PUBLISHED BY BLOOMSBURY QATAR FOUNDATION PUBLISHING. 🌱

Word Puzzle

Once you solve the crossword and find the hidden name, please email us with your answer and full contact details.
info@qscience.com

First 50 people will receive a free gift from QScience.com



(Find the hidden name by inserting the letters from the shaded areas in the crossword)

- An online, open access scientific journals platform bringing the latest online and wireless technologies within easy reach of researchers worldwide
- An increasingly preferred way to publish scientific findings that makes them free, online and easy to promote, use, and cite
- Reaching as many people as possible in a memorable way
- Something used on an iPhone, Android or iPad that puts information at your fingertips, including all of QScience.com's content and useful features!
- A rigorous process where scientists in a given field critique a research manuscript and judge if it's fit to publish
- If a publication caters first to the one who writes it, ____ (two words)
- Opposite of being dedicated to only one nation
- More than just words, pictures and captions, QScience.com invites video, slide shows and more of this kind of content
- The number of published journals hosted by QScience.com since its launch just ____ months ago
- A world-famous and knighted Egyptian scientist known for his role in heart transplant surgery
- Having to do with learning and institutions and organizations, like QScience.com, that support it
- A written work published in a print or electronic form
- In both English and the local language of Qatar, ____, QScience.com is the first publishing platform to offer bilingual formats of the beginning sections of all research articles, or ____ (two words)
- Known for its release of the Harry Potter series, this UK-based publishing house has displayed a global outlook by opening a branch in Qatar
- An astronaut on Apollo 11 and the second human being to set foot on the moon, this man was a keynote speaker at QScience.com's launch in December 2010!
- This is something that's normally associated with a lab but happens in the field and in communities and advances knowledge
- ____ or perish
- The latest scientific journal brought to you by QScience.com, inviting high-quality research findings from a wide range of disciplines
- A Gulf nation with a big vision to create a knowledge-based society
- A quality that makes a publisher stand out and puts them ahead of the curve of ever-changing technology
- An important quality of a website that makes it easy to navigate without thinking twice
- The opposite of time-wasting and frustrating, this quality underlies a user-friendly experience on the web
- When a website allows you to customize it and activate settings so that content is delivered straight to you, you have an ____ relationship with it



JOAN MIRÓ – TATE MODERN



The Tate comprises four art museums across Britain: London's **Tate Britain** and **Tate Modern**, **Tate Liverpool**, and the smaller **Tate St. Ives** in the seaside town in Cornwall.

The Tate name derives from sugar merchant and philanthropist **Sir Henry Tate**, who donated his collection of 65 contemporary paintings to the government, and offered to fund a building to house the collection hitherto held under the auspices of the **National Gallery of British Art**.

The year before Tate's death in 1898, and after refusing a knighthood many times, he was finally persuaded to take the title of baronet after being told that the Royal Family would be offended if he refused again.

The Tate's most-publicised annual event is the **Turner Prize**, named after the British painter J.M.W. Turner. It celebrates visual works of art, and while painters have won the award, it has become noted as a forum for leading conceptual art.

CONTACT

Tate Modern
Bankside, London
Tel: +44 20 7887 8888
www.tate.org.uk



Detail from *The Escape Ladder*, 1940

© Museum of Modern Art, New York © Joan Miró and Fundació Joan Miró, Barcelona

AFTER A 50-YEAR INTERLUDE, JOAN MIRÓ'S works come to the Tate Modern in London, in a major exhibition that invites art-lovers to take a surreal step into the artist's imagination.

Miró (1893–1983) has long been reputed as one of the greatest Surrealist artists ever. Spanning six decades of his work, the *Ladder of Escape* exhibition at the Tate has 13 rooms, holding over 150 paintings, sketches, sculptures, and prints.

Acclaimed as a maverick in his time, Joan Miró refused to adhere to one set style for critics to pigeon-hole; instead he ignited the way for the painting of unreal compositions. He filled his paintings with luxuriant colour, working in a rich variety of styles.

Born in Barcelona of Catalan descent, Miró's early art depicted his family's farm, nature, and Catalanian peasant life. In 1921 Miró moved to Paris, where his circle of friends comprised poets and writers. Miró soon became a hit; his work was displayed in the first ever Surrealist

exhibition in Paris in 1925.

Known as part of Miró's 'poetic realism' phase, *The Farm* (1921–22), one of his first great paintings, was turned down by dealers again and again, until the writer Ernest Hemingway bought it, proclaiming it a masterpiece.

Miró's creations were more uniquely abstract than those of other artists at the time. His style evolved into bold colours painted in violent swirls of nightmarish shapes, and lines that turn into grotesque, terrified figures. Miró called this his 'savage work' as a response to his premonition of a catastrophe.

Miró is among the most iconic of modern artists, and the exhibition includes many of his key works that art aficionados know and love. It also shows that behind the engaging innocence of his imagery

lies a profound concern for humanity and a sense of personal and national identity. Extraordinary works from different moments of his career celebrate his native Catalan roots.

This must-see exhibition for 2011 is filled with astonishing, beautiful, and striking paintings by one of modern art's greats. The pictures displayed in the first rooms of the Tate explore these influences. The middle of the exhibition showcases work from the Spanish Civil War years in the 1930s.

This is a rare opportunity to enjoy more than 150 paintings, drawings, sculptures, and prints from moments across the six decades of his extraordinary career.

The Joan Miró *Ladder of Escape* exhibition is at the Tate Modern London until September 11, 2011. 📍



TASTE
the perfection

NAME
Eddy Merckx

OCCUPATION
Professional cyclist



Official Airline



Connect Paris, France → Distance: 4,980 km → Flight Time: 7 hrs, 5 mins → Frequency: 15 flights a week

TOUR OF QATAR

The **Tour de France** organisers, Amaury Sport Organisation, are also behind the **Tour of Qatar**.

The prestigious February race, part of the UCI Asia Tour, is at the vanguard of cycling's push for globalisation, with Merckx behind the team who created it – in fact, it's just the kind of event he would have relished in his career.

Traditionally finishing in the capital of Doha, the Tour of Qatar serves as a key warm-up race for the series of one-day races (called the Classics) that take place over the jagged cobbles of northern France and Belgium.

The deciding factor is often the wind, whipping across the desert and splitting the bunch of cyclists into select groups. The flat nature of the terrain during the six-stage race lends itself to domination by the sprinters.

Tour de France stars **Fabian Cancellara** and **Tom Boonen** have both won the race in previous years, with the current holder Australia's **Mark Renshaw**, who rides alongside Mark Cavendish and Tony Martin for team HTC-Highroad, who are currently ranked N°1 team in the world.



Words by Andy McGrath

WITH HIS INSATIABLE HUNGER FOR VICTORY AND PRODIGIOUS PHYSICAL TALENT, Eddy Merckx is the greatest cyclist the Tour de France has ever seen.

'The Cannibal'. That was Eddy Merckx's nickname, stemming from his voracious appetite for winning bicycle races. For a dozen years from the mid-1960s, his rivals were left feeding off crumbs.

A champion at his most greedy and prolific can discourage fans. But Merckx in his heyday was a joy to behold. He raced with such panache and poise that he made the suffering inherent to his success appear beautiful. A unique physical talent underpinned Eddy's results. Matched with a fierce will to win and great diligence in training, from the moment he turned professional in 1965, he heralded a new era in the sport.

The Tour de France, which now welcomes Qatar Airways as the official airline, starts its three-week, 3,430km journey this month. But over 40 years since this Belgian's first victory, the Tour still hasn't seen anyone quite like Eddy Merckx.

WINNING INSTINCT

As a teenager, Merckx was a junior boxing champion in a middle-class Brussels suburb, honing the killer instinct that would see him later knock seven bells out of rivals on the bike. He soon switched to two wheels. "I raced everywhere, the locals nicknamed me 'Tour de France,'" he recalls. "I was an outdoor kid, always exploring and in trouble. The bike gave me more freedom, it widened my horizons." He refers to cycling as "a calling".

Calculated on the fastest overall time, the Tour is perennially decided in the Alpine and Pyrenean mountain stages, where the unrelenting terrain renders it easiest to make gains.

It was there that Merckx, all lithe power and taut muscle, disposed of his rivals. He wore an inscrutable mask on his face, as if brooding over some existential matter. The truth was a lot simpler.

He recalls: "Racing was where I felt confident, where I was Eddy Merckx. In races, it was just me, the bike, and the race. There, I had no controversies to confront, no journalists asking questions. I could just express myself."

And what expression. For me, his most memorable performance came at the end of his first Tour de France win in 1969. Clad in the yellow jersey and already leading the race comfortably, he gained iconic status by going away alone for 130km over two Pyrenean mountains.

Cycling is a sport decided by slender advantages – seconds rather than minutes. Energy conservation is everything, with teammates employed to protect their leaders for as long as possible. But here was a prodigy. Intensity blazed in his eyes, his gaunt, fresh face sucked in air as he stretched his lead over his helpless rivals. He beat

Merckx watches over the *peleton* at the Tour of Qatar

them by eight minutes that day. It was as captivating as it was reckless. That dominant performance typified his career-long style of racing. Merckx wasn't happy to simply beat his rivals, he had to crush them. "Some people tell me I do too much, but if the race is hard, then it's hard for my rivals," he said back then. Now 66, the great champion has mellowed, but his brown eyes still fix with a stare as intense and direct as his *modus operandi* on the bike.

Where did this drive to succeed come from? "The biggest pressure to perform came from within me. No one could have put more pressure on me to win than I did myself," Merckx says.

Time and time again, he demolished the field with this quiet internal motivation. Once off the bike, there was no sense of anger or Muhammad Ali-esque arrogance. His personality was at odds with the violence and excitement of his groundbreaking exploits.

"The pressure of popularity often made me retreat within myself. Only on a bicycle did I really feel at ease," Merckx once said.

Merckx won the 1969 Tour by 18 minutes, starting a love affair with what he calls "the most beautiful race in the world".

He would go on to win cycling's biggest event four more times (in 1970, 1971, 1972 & 1974) but it would never be so crushingly easy again. Months after that first triumph, a crash on a French track knocked him out, and displaced his pelvis. "After that day cycling became suffering," he says. "Before then, I could never say I suffered in a race. I just pressed on the pedals when I wanted to, that was all I had to do."

MARK OF A CHAMPION

Arguably the true mark of a champion is how he responds to setbacks, and Merckx's results were barely dented. He won two world championships, four more Tours of Italy, and claimed 13 of cycling's prestigious one-day Classics, despite enduring back pain that would sometimes reduce him to tears while racing.

Merckx's dominance displeased some, but honour and victory went hand in hand for him. In 1971, on the way to his second title, Merckx declined to wear the leader's yellow

jersey after Luis Ocaña, who was wearing it the day before, crashed on the col de Mente in the Pyrenees.

Even now, he is perplexed by the contemporary idea of offering cursory gifts to weaker rivals. "A race has to have a winner. How can you be criticised for doing what is the object of your chosen work? I chose to race, so I chose to win. A doctor works to cure, surely a sportsman works to win, doesn't he?"

Moving from the bike to business in 1977, he remained a success, putting his name and support to a lucrative bicycle manufacturing company and backing burgeoning races, such as the Tour of Qatar. While defending champion Alberto Contador and rival Andy Schleck lead the fight for the Tour's yellow jersey this July, they will surely find it impossible to eclipse Eddy.

He was unique, a man at one with his machine.

"People often told me that after my career, I'd at last be able to enjoy life. They were wrong. I can say today that I wasn't missing anything when I was riding. I was perfectly happy." ☺

LEADER'S JERSEY



MAILLOT JAUNE

Overall winner. This is for the person who completes the total race distance in the least overall time. The winner need not have come first on any individual stage at all, as Alberto Contador showed in 2010.



MAILLOT À POIS ROUGES

'King of the Mountains'. Awarded to the best climber in mountain stages. It has sat on the shoulders of France's Richard Virenque no less than seven times.



MAILLOT VERT

Points leader. This jersey is awarded to the rider who holds the most points, usually the fastest sprinter of the tour.



MAILLOT BLANC

Best young rider (under 26). The 2010 Tour saw Andy Schleck almost take honours as both overall winner and young rider.

LANTERNE ROUGE

The person to finish last on the Tour de France carries the title *lanterne rouge* (red lantern), named after the light that is hung on the caboose of a train.

→ 5,900 – Average number of calories burned per day by a Tour de France rider.

Creating History...



From a fishing dhow to the world's largest LNG vessels ...
From a desert headland to the world's largest LNG export facility ...
Ras Laffan Industrial City continues the remarkable journey in providing clean
and environment friendly energy products to the world.



Ras Laffan Industrial City

Managed & Administered by Qatar Petroleum

P.O.Box 22247. Doha - Qatar
E-mail : rlc-pr@qp.com.qa | web : www.raslaffan.com.qa

Kolkata



TO TOUCH DOWN AT NETAJI SUBHAS CHANDRA BOSE INTERNATIONAL AIRPORT

IN KOLKATA (CALCUTTA), IS TO TAKE A TRIP INTO INDIA'S GLORIOUS PAST.



Victoria Memorial

Shah Rukh Khan

NESTLED IN INDIA'S EAST, KOLKATA IS A HUB OF ACTIVITY THAT BEATS TO ITS OWN TUNE. From when the British were in the country, the city has generated some of the nation's most celebrated heroes. *Words by Anand Vasu*

STADIA

Established in 1864, **Eden Gardens** is the oldest and largest capacity cricket ground in India, able to hold a massive 90,000 spectators. It's the second largest cricket ground in the world behind Melbourne's iconic **MCG**, though it was reputed to hold more than 130,000! Only one stadium in all of India is larger than Eden Gardens, and that's the multi-purpose **Salt Lake Stadium**, also in Kolkata. It's the home ground for football clubs **Mohun Bagan AC**, **East Bengal FC**, and **Mohammedan SC**.

In a cricket-crazy country that treats all other sports as poorer cousins of the bat and ball game, Kolkata is a pocket where time has seemingly stood still, and life unfolds at a pace alien to the rest of the 21st-century world.

Think Kolkata and you're immediately confronted by an array of images: hysterical debates on politics in College Street's famous Indian Coffee House; poets seeking to follow in the tradition of Rabindranath Tagore at Shantiniketan; agitating Marxists protesting on the steps of Writers' Building, the seat of the State Government of West Bengal.

But for many, who are neutral to politics and couldn't be bothered to pick up a classic, Kolkata will

always be deeply linked to sport. It is impossible to separate Kolkata from the greatest football rivalry in India: between Mohun Bagan, formed in 1920, and East Bengal. This derby has divided Bengalis down the middle. Like Scotland's Celtic and Rangers, England's Manchester United and Liverpool, Spain's Barcelona and Real Madrid, there is no room for common ground if you are a football fan in India's eastern state. Even today, when cricket's inexorable march has reached Kolkata, matches featuring the best-known football clubs draw full houses.

While the current generation of youngsters, fed on a healthy diet of international club football on live television, may identify more with the mesmeric moves of Lionel

Messi or the bullish power of Wayne Rooney, the average adult in Kolkata is still committed to local football. An emotional lot, Bengalis invest heavily in the team they support, and this idiosyncrasy has spilled over into cricket.

While the districts maintain their strong ties to football, when you walk around in Kolkata proper, don't be surprised to see pick-up games of cricket being played on practically every free patch of land. If there's one thing the people of Kolkata are more famous for than their passion for sport in general, it is their addiction to hero worship. And, in recent times, no public figure has caught the imagination more engagingly than Sourav Ganguly, the former captain of the Indian cricket team.

→ Kolkata served as the capital of India during the British Raj until 1911, after which the capital was moved to New Delhi.

While the Bengal public's thirst for cricket can never be in doubt, this has scarcely been matched by their contribution to the Indian team. Not since Pankaj Roy, who last played for India in 1960, has a cricketer of such stature emerged from Bengal. That Ganguly's rise to the top echelons of his sport ran parallel to India's ascent to the No. 1 spot in world rankings proved a happy coincidence, and one that ensured that the craze for cricket gripped Kolkata. Today, cricket academies easily outnumber football clinics in the city, and an industry insider estimates that more bats are sold than footballs. The lure of a lucrative contract in the Indian Premier League – the ten-team Twenty20 competition that is the richest of its kind in the world – has ensured that the young sports fan in Kolkata is

Statistically speaking, Jacques Kallis is the greatest cricketer of the modern era. Traditionally, the benchmark for all-rounders, the most sought-after species in cricket, is the West Indies' Sir Garfield Sobers. But, in any numerical comparison, Kallis shines.

The powerfully-built South African has close to 11,927 Test and 11,227 One-Day International runs to his name. His clever medium-pace bowling, characterised by changes of pace and a genuine ability to swing the ball, have yielded 539 international wickets. Add to this a safe pair of hands that are closing on 300 catches and you have the complete package.

It's no wonder that the Kolkata Knight Riders did not flinch when they had to shell out US\$1.1 million to secure Kallis' services for the fourth edition of the Indian Premier League. When the owners took a decision to rebuild their team from scratch, an important part of their plans was a senior international professional. Kallis fitted that bill perfectly and enabled the Knight Riders to be one of the most consistent teams in the league phase. Opening the batting in a team that boasted many stroke players, Kallis' role was to anchor the innings, providing solidity and a touch of class. Having fulfilled this task for South Africa for years, he had little difficulty settling in at Kolkata.

JACQUES KALLIS

KNIGHT 21



© Kolkata Knight Riders



THE FIRST EVER BAKLAVA BAR KNIGHTSBRIDGE, LONDON

www.persisuk.com



*The Pleasure
you can't
Measure*

PLEASE JOIN US FROM THE 4TH OF JULY – 5TH FLOOR FOOD COURT – HARVEY NICHOLS
The finest quality Baklava collection served alongside traditional Tea, Coffee & Sharbat.

© DESHAKALYAN CHOWDHURY / AFP/Getty Images, India Today Group/Getty Images, National Geographic/Getty Images



dreaming, not of pulling on the red-and-yellow East Bengal jersey, but the purple-and-gold of the Kolkata Knight Riders. Owned by Bollywood megastar heart-throb Shah Rukh Khan, the most popular film star in the world, the Knight Riders had a tumultuous start to their IPL existence, but, in 2011, a new-look team led by Gautam Gambhir powered into the play-offs, and have shown hope.

If cricket is a pan-Indian obsession and football a peculiarly Bengali affliction, and you couldn't care less for either, there's still no shortage of options as a visitor to Kolkata. Golf, one of India's fastest growing sports, is played principally at two locations: the Royal Calcutta Golf Course – the first-ever golf club established outside Britain and widely regarded as the finest golf

course on the sub-continent; and at the fashionable Tollygunge Club, which boasts tennis and squash courts, and equestrian facilities. Both venues have produced numerous players who have made it big, including caddy-turned-pro S.S.P. Chowrasia, and Arjun Atwal, the first Indian to record a win on the PGA tour in the USA.

The British, who left Kolkata with these tremendous golf courses when they quit India in 1947, also sowed the seeds of another sporting phenomenon in Kolkata. The city is home to one of the most vibrant rugby leagues centred around the Calcutta Cricket & Football Club (CC&FC), which is the oldest surviving rugby club outside the United Kingdom; indeed, England and Scotland still compete for rugby union's Calcutta Cup,

a trophy that originated from a Christmas Day match in 1872 between 20 players from England and 20 from Scotland, Ireland, and Wales. The CC&FC was formed a month later, in January 1873, while the fragile cup is now on display at the World Rugby Museum in Twickenham, England.

When you speak of Kolkata, you can't help but get nostalgic, and want to return to the roots of the great traditions of the city; but today, the winds of change are blowing over the region. In May, the Trinamool Congress became the first non-communist party to win in 34 years, on their promise of *pariborton*, which means 'change' or 'transformation' in Bengali. Sport in Bengal has been embracing *pariborton* for years, yet it still revels in its glorious past. ❌



CONNECT

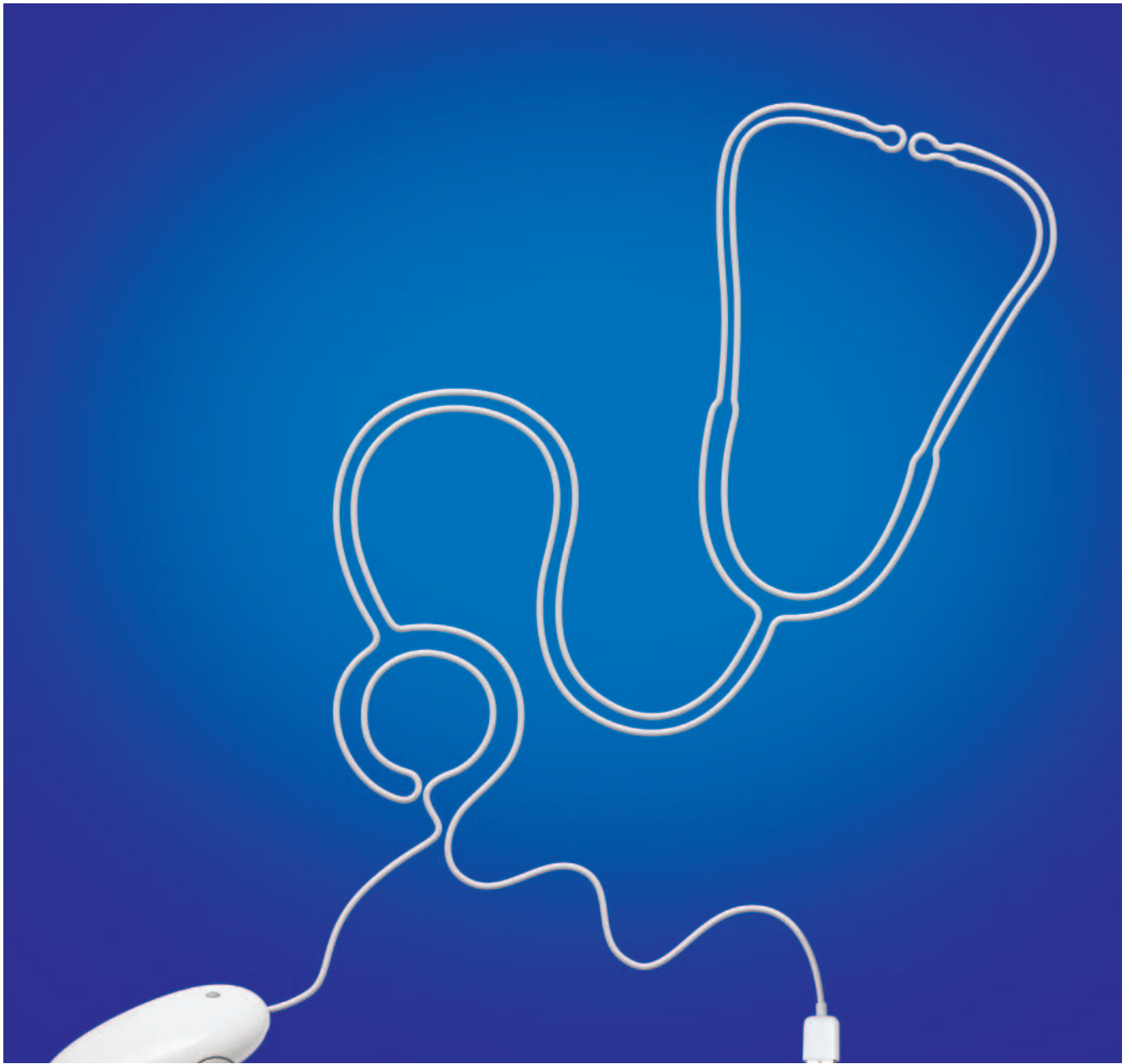
KOLKATA, INDIA

Distance from Doha: **3,748km**
Flight time: **5 hrs**
Frequency: **Daily from July 27**

كولكاتا، الهند

المسافة: **٣,٧٤٨ كم**
مدة الرحلة: **٥ ساعات**
معدل الرحلات: **رحلة يوميا اعتباراً من ٢٧ يوليو**

→ The Royal Calcutta Golf Club, founded in 1829, is India's oldest and remains one of the most prestigious locations at which to tee off.



IT integration... The heart of healthcare excellence.

malomatia's healthcare solutions.

With its solid commitment to world-class standards and practices, malomatia's innovative IT solutions and services are designed to take the efficiency of its customers in healthcare sector to a whole new level by providing them with clinical/medical advisory consultancy, customized healthcare and business solutions, health informatics consultancy, IT healthcare integration and healthcare research & development, in addition to the professional assistance of its team of local and international expertise.

T. +974 4499 2888 **F.** +974 4499 2855

malomatia

Excel with IT



www.malomatia.com

KING
OF THE
ROAD

Seen everywhere throughout Kolkata, and made at Uttarpara, just outside the city, India's iconic Hindustan Ambassador – or 'Amby' as it's affectionately called – has been in production since 1948, with few modifications. Based on the Morris Oxford, the Amby has excellent suspension, so is ideally suited to the full range of Indian roads. Inside, the 'Amby' is surprisingly roomy, as it has a monocoque chassis: quite the innovation in the early 50s.



أقدم نادي رجبي ما يزال قائماً في العالم خارج المملكة المتحدة. وحين يتحدث المرء عن "كولكاتا"، لا يملك أن يغالب مشاعر الحنين والعودة إلى جذور التقاليد الرياضية العريقة لهذه المدينة. إلا أن رياح التغيير باتت تجتاح المنطقة بأكملها هذه الأيام. ففي شهر مايو الماضي، فاز فرع حزب المؤتمر الهندي الحاكم في "ترينامول" بالانتخابات المحلية، ليصبح أول حزب غير شيوعي يفوز بها خلال ٣٤ عاماً. وتمحورت الحملة الانتخابية للحزب حول كلمة التغيير (باريورتون بالبنغالية). وهذا قد يعني أن الوقت قد حان لكي تنظر الرياضة في ولاية البنغال الهندية إلى المستقبل بعين جديدة، مع مواصلة التمسك بماضيها المجيد. 🌟

هوس يتركز في ولاية البنغال الهندية، ولم تكتثروا بأي منهما، فلن تواجهوا كزائرين لكولكاتا صعوبة في الاستمتاع بممارسة لعبة الجولف، التي تعتبر إحدى أسرع الرياضات الجديدة نمواً في الهند، في موقعين هما نادي "ملعب رويال كولكاتا للجولف"، وأقدم نوادي الجولف الهندية، ونادي "توليجونج" العصري. وقد أنجب كلا النواديين لاعبين بلغوا مرتبة النجومية، بمن فيهم "إس. إس. بيه. شوراسيا" المساعد الذي تحول إلى لاعب محترف، و"أرجون أتوال" الذي أصبح أول لاعب جولف هندي يفوز بلقب إحدى جولات رابطة محترفي الجولف في الولايات المتحدة الأمريكية.

وقد زرع البريطانيون بذور رياضة الجولف في الهند قبل رحيلهم عن "كولكاتا" في عام ١٩٤٧ تاركين وراءهم هذين الملعبين، ليطلقوا هوساً رياضياً جديداً بات يشكل ملحمة حقيقية في هذه المدينة. وتعتبر المدينة موطناً لأنشط دوري رجبي في الهند يقام في ملاعب نادي "كولكاتا للكريكيت وكرة القدم"، والذي يعتبر

هذا المستوى في إقليم البنغال، منذ تألق اللاعب "بانكاج روي" الذي اعتزل اللعب عام ١٩٦٠.

وشكّل صعود "جانجولي" إلى قمة نجومية الكريكيت بالتوازي مع احتلال الهند للمرتبة الأولى في التصنيفات العالمية لمنتخبات الكريكيت، صدفة سعيدة. ويفوق عدد أكاديميات التدريب على رياضة الكريكيت في المدينة بسهولة عدد تلك التي تدرب على لعبة كرة القدم اليوم. ويقول أحد العالمين بخفايا عالم الرياضة في "كولكاتا"، إن عدد مضارب الكريكيت التي تباع في المدينة يفوق عدد كرات القدم. ونظراً لجاذبية الحصول على عقد سخي مع أحد المنتخبات للعب الكريكيت في الدوري الهندي الممتاز الأغنى من نوعه في العالم، يحلم جميع هواة الكريكيت الشباب في "كولكاتا"، بالانضمام إلى نادي "كولكاتا نايت رايدرز" الذي يدفع رواتب سخية جداً ويمتلكه نجم بوليوود السينمائي الأول شاه روك خان.

وإذا كانت لعبة الكريكيت هوساً يشمل الهند بأكملها، وكرة القدم

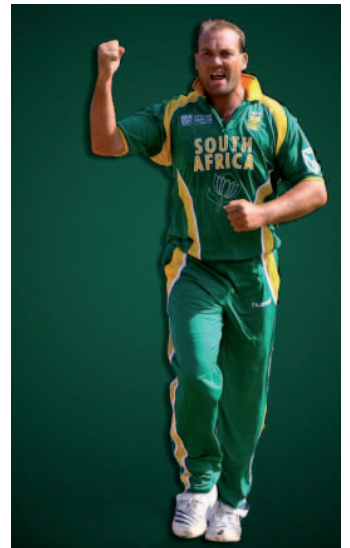
جاك كاليس ومنتخب «كولكاتا نايت رايدرز»

رايدرز» أن يصبح أحد أقوى المنتخبات في الدوري باستمرار. ولعب كاليس دور مفتتح اللعب والمهاجم الرئيسي الذي يحرز نقاطاً عبر سرعة انتقاله بين المرامي بعد ضرب الكرة في منتخب يعج بالمهاجمين، ليوفر له بالتالي القدرة على التماسك واللعب بأسلوب رفيع المستوى. وحيث أن كاليس لعب هذا الدور لسنوات عدة في جنوب إفريقيا، لم يواجه أية صعوبة في القيام به في «كولكاتا».

المهارات. ولا عجب أن قام منتخب «نايت رايدرز» بدفع ١,١ مليون دولار أمريكي لشراء كاليس من دون تردد لكي يلعب لصالحه في الدوري الهندي الممتاز في نسخته الرابعة. وحين اتخذ أصحاب النادي قراراً بإعادة بناء منتخبهم من الصفر، كان شراء لاعب عالمي محترف ومتألق يدخل ضمن صلب خططهم المستقبلية. واستوفى كاليس الشروط المطلوبة بسهولة وأتاح لنادي «نايت

إفريقي القوي البنية بنحو ١١,٩٢٧ ضربة اختبارية و١١,٢٢٧ ضربة خلال البطولات الدولية التي تستغرق يوماً واحداً. وأدى أسلوبه الذكي ومتوسط سرعة الإيقاع والمتميز بقدرته العجيبة على تغيير سرعة إيقاعه وتسديد الكرة، إلى تحقيقه ٥٣٩ هدفاً دولياً في بطولات الكريكيت. وإذا أضفنا إلى ذلك سجله الحافل بالانتصارات، ونجاحه في التقاط ٣٠٠ كرة، نجد أمامنا لاعب كريكيت متكامل

يعتبر جاك كاليس من وجهة النظر الإحصائية، أعظم لاعبي الكريكيت على الإطلاق في العصر الحديث. وكان اللاعب السير جارفيلد سوبرز، من منتخب جزر الهند الغربية يشكّل تقليدياً قدوة للاعبين مزدوجي المهارات (ضارب كرة وحارس مرمى معاً)، وهي الفئة الأكثر ندرة وطلباً في لعبة الكريكيت. ولكن حين تدخل الأرقام في مضمار المقارنة، يتفوق كاليس بلا منازع. وفاز هذا اللاعب الجنوب





تقع مدينة "كولكاتا" شرقي الهند، وتعتبر خلية نحل تنبض بالنشاط بإيقاع خاص بها. ومنذ حقبة الاحتلال البريطاني، أنجبت هذه المدينة العديد من أعظم أبطال الهند في رياضات الكريكت والجولف والركبي وكرة القدم.

نجوم كرة عالميين أمثال لايبونيل ميسسي أو واين روني، فإن الرجل العادي في «كولكاتا» لا يزال ملتزماً بكرة القدم المحلية. ويستثمر البنغاليون العاطفيون بطبعهم بكثافة في الفريق الذي يؤيدونه، وهي خاصية امتدت لتشمل رياضة الكريكت أيضاً.

وإذا كان هناك من شيء يشتهر به سكان "كولكاتا" أكثر من شغفهم بالرياضة بصورة عامة، فهو إدمانهم على رسم هالة روحانية حول أبطالهم الرياضيين. ولم تستأثر أية شخصية عامة بإعجاب أولئك السكان خلال الحقبة المنصرمة مثلما فعلت شخصية الكابتن السابق لمنتخب الكريكت الهندي "سوراف جانجولي". ولم يظهر أي لاعب كريكت آخر من

و«موهون باجان» الذي تأسس عام ١٩٢٠. وقد قسمت هذه البطولة المشجعين البنغاليين إلى قسمين متساويين، تماماً كما هو الحال مع فريق «مانشستر يونايتد» و«مانشستر سيتي» في إنجلترا، وفريقي «برشلونة» و«ريال مدريد» في إسبانيا. وحتى في أيامنا هذه، حين تصل منافسات بطولة الهند للكريكت إلى «كولكاتا»، وتتنافس أفضل فرق نوادي المدينة على الفوز، تغص الملاعب عن بكرة أبيها بالمتفرجين.

ورغم أن الجيل الحالي من الشباب، الذي ترعرع على إيقاع مباريات كبرى نوادي كرة القدم الدولية ومشاهدتها مباشرة عبر شاشة التلفزيون، قد يجدون قواسم مشتركة بينهم وبين

في بلد مصاب بهوس وجنون الكريكت، حيث تُعامل جميع الرياضات الأخرى كأبناء عمومة أقل شعبية من رياضة المضرب والكرة، تعتبر «كولكاتا» منطقة منعزلة يبدو وكأن الزمن قد توقف فيها، وتتجلى فيها أحداث الحياة بإيقاع غريب مغاير لإيقاع عالم القرن الحادي والعشرين. وبمجرد ذكر اسم «كولكاتا» تقفز إلى الأذهان فوراً سلسلة مواضيع تتعلق بالسياسة والشعراء، إلا أنه بالنسبة للكثيرين من غير المهتمين بهذين الموضوعين، ترتبط «كولكاتا» ارتباطاً عميقاً بالرياضة.

ويستحيل في الواقع الفصل بين «كولكاتا» وكبرى البطولات الكروية الهندية التي يتنافس على الفوز بلقبها باستمرار فريق «شرق البنغال»

← يتسع ملعب "إيدن جاردنز" للكريكت لأكثر من ٩٠,٠٠٠ متفرج، أكثر من أي ملعب آخر في البلاد.

كولكاتا

بقلم: أناند فاسو

إن الهبوط في مطار كولكاتا الدولي على متن واحدة من رحلات الخطوط الجوية القطرية

التي ستنتقل قريباً، يعني القيام برحلة عبر ماضي الهند المجيد.

An aerial photograph of three white catamarans sailing on clear, turquoise water. In the background, a large, rugged rock formation juts out of the sea, with white foam from the waves crashing against its base. The overall scene is serene and scenic, capturing the beauty of the Seychelles archipelago.

Sailing the Seychelles

Words by Gilly Pickup

NOW THAT QATAR AIRWAYS HAS INCREASED ITS FLIGHT FREQUENCY TO THE SEYCHELLES,



THERE IS NO BETTER TIME THAN THE PRESENT TO DISCOVER THE SECRETS OF THESE ISLANDS

WITH THEIR SPECTACULAR MARINE LIFE AND SENSATIONAL SNORKELLING.

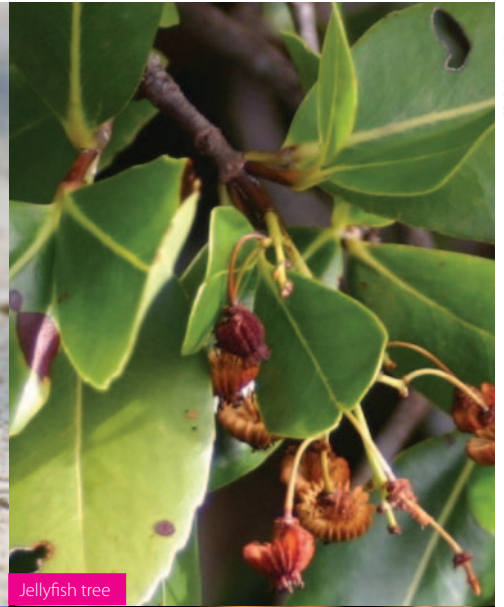
SOMEWHERE BENEATH THE TRANQUIL SURFACE of the remote archipelago that is the Seychelles lies a fortune in gold and precious stones.

The story goes that French pirate Olivier le Vasseur buried a hoard of treasure here in the 1700s. Rather disappointingly for would-be fortune hunters though, he went to the gallows with a show of bravado and his lips firmly sealed as to its exact whereabouts.

But besides fearsome skull-and-crossbone pirates and bloody battles for the island's bountiful treasures, there is no denying that the Seychelles, the oldest oceanic islands on earth, do 'different' rather well. For starters, think Jellyfish trees, the planet's heaviest tortoise,

and the Coco de Mer palm, which produces the largest seed in the world.

The Seychelles consist of an inner group of granite islands, forming a cluster around the principal islands of Mahé, Praslin, and La Digue,



Jellyfish tree



Nut from the Coco de Mer

notable for dramatic rock formations. The 72 Outer Islands are formed of coral, and none is higher than about 15ft above sea level. These include the islands known as the Amirantes, and most remote of all, the Aldabra group.

Although most islands are linked by ferry and air services, chartering a yacht and pottering about the archipelago is the most idyllic way to take in this Indian Ocean utopia. All types of charter are offered here, but the two most popular are catamarans and super yachts. These can be chartered as

both bareboat – without crew – or crewed for your sailing holiday.

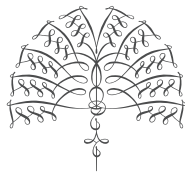
The Inner Islands offer safe moorings and easy sailing distances with tremendous diversity and breathtaking natural beauty. Mahé, the largest island, has 70km of scenic coastline featuring safe anchorages, over 65 beaches, and an abundance of secret coves and romantic hideaways. Its granite backbone rises to the towering 905m peak of Morne Seychellois before falling in a jumble of cinnamon, palms, and hardwood trees to a coast littered with powder-white beaches.

Mahé is where Victoria is, one of the world's smallest capital cities, a raffish place with a village atmosphere. Its claim to fame is Seychelles' only set of traffic lights. Soak up the atmosphere and satisfy your shopping itch by plunging into the explosion of colour that is the town's Sir Selwyn Clarke Market, named after a former Governor of Seychelles. Besides a profusion of kingfish, parrotfish, and barracuda, there is a mind-blowing array of local handicrafts, parasols, straw hats, pungent spices as hot as the sun, sprigs of whatnot, and cohorts of delicious juicy-hued fruits. Where better to stock up on provisions?

→ Bird Island is home to Esmeralda, the world's heaviest land tortoise (304kg) living in the wild.



Better to travel than to arrive?
It depends on your destination.



RAFFLES

PRASLIN
SEYCHELLES

No place like it

Beijing | Dubai | Makkah | Maldives | Paris | Phnom Penh | Seychelles | Siem Reap | Singapore | Tianjin

www.affles.com



Soft distinction



Distributed In More Than **50** Countries Around the World



الخزف السعودي
Saudi Ceramics

E-mail: info@saudiceramics.com
Website: www.saudiceramics.com
Toll Free Number: 800 124 2626



→ The Jellyfish tree is one of the rarest trees on earth.

Leaving Mahé, head for La Digue by sailing along the coast through Ternay Bay, great for snorkellers, and Port Launay, limited to the southeast by the Pointe de l'Escalier, a strange geological phenomenon that has built up a giant stairway leading to the sea with steps hewn from rock. Delve deeper on tranquil La Digue where time moves at moves at a snail's pace, by renting a bike to explore the island.

while boats are traditionally made by hand. The island's forests are filled with giant Indian almond and *takamaka* trees. One of the archipelago's 'must sees' is the spookily beautiful Jurassic Park-like Vallée de Mai, a primeval rainforest on Praslin, second largest island of the Seychelles and just a 30-minute boat ride from La Digue. Home to the elusive black parrot and one of the islands' two UNESCO Heritage Sites, it is whispered to be the original biblical Garden of Eden. Some of Seychelles' most

There are no cars here, only bicycles and ox-drawn carts,



© Claude Pavard

seychelles



Among the many islands in the Seychelles, **Eden Island** graces the eastern end of the archipelago. This exclusive private island offers investors a choice of three product offerings: spacious apartments with panoramas of Mahé; deluxe duplex water-front mansions; and the top-of-the-range villas, each with ocean frontage. Each home type comes with its own mooring, allowing owners the luxury of exploring their choice of the 115 magnificent islands. Aside from the warmth of the ocean, other recreational facilities include a fitness centre, tennis and volleyball court, delicatessen, swimming pools, and four private beaches.

Properties are sold as freehold title and offer owners the option of applying for Seychelles residency. Starting at US\$375,000 for an 'Apartment', US\$950,000 for a 'Mansion', and US\$2 million for a 'Villa', over 350 of the 630 available units have already been sold. ✉
island.sc



Only a handful of specimens remain.

glorious beaches are here, including Anse Lazio, which locals claim to be the world's most photographed beach. The yacht anchorage here is particularly striking, surrounded by thousands of Coco de Mer palms.

waterline as above it, as you swim alongside electric-coloured striped zebra fish, eagle rays, sea turtles, snappers, and sweet lips, sparkling like neon lights.

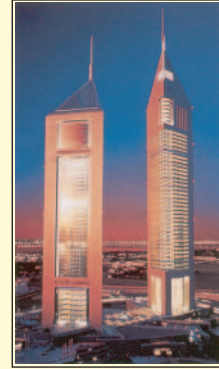
Cruise among the inner islands and enjoy dazzling white beaches fringed by turquoise sea where you can snorkel and revel in the underwater treasure house of Seychelles' Marine Parks. In fact, you will see that Seychelles is every bit as spectacular below the

Outside the cyclone belt and offering a year-round sailing season, with moderate swells and gentle tides, there is no better way to enjoy these magical islands than by cruising the pristine waters and exploring the extraordinary bounty of Seychelles at your own pace. ✉

الإمارات للمحاماة

EMIRATES ADVOCATES

contact the professional for legal services



- Corporate & Commercial legal Services
- Litigation, Arbitration & ADR
- Business Setup & Company Registration
- Offshore & Free Zone Company Formation
- Information Technology & E-commerce Laws
- Banking, Insurance & Maritime Laws
- Real Estate & Construction Laws
- Medical Negligence
- Drafting & Contract Reviews
- Legal Translation
- Debt Collection
- Trademark & Patent Registration, Protection & Enforcement

- كافة أنواع الاستشارات القانونية
- تأسيس الشركات وتسجيلها
- صياغة جميع العقود ومراجعتها
- القضايا المدنية والجنائية بجميع أنواعها
- تأسيس شركات الأوف شور والنطاق الحرة
- تسجيل وحماية العلامات التجارية وبراءات الاختراع
- قضايا البنوك والتأمين والبحري
- قضايا المقاولات والعقارات والعمالية
- تحكيم (محلي ودولي)
- تسجيل الوكالات التجارية
- قضايا المسؤولية الطبيه
- تحصيل الديون



for 24 hour legal assistance, please call

+971 (50) 328 99 99

Offices

SAUDI ARABIA, QATAR, BAHRAIN, KUWAIT, OMAN

DUBAI, DIFC, SHARJAH, ABU DHABI, JEBEL ALI, INTERNET CITY, RAS AL KHAIMAH

Emirates Towers, 14th Floor, Sheikh Zayed Road
P. O. Box: 9055, Dubai - United Arab Emirates

+971 4 330 43 43 • +971 4 330 39 93

contact@emiratesadvocates.com
www.emiratesadvocates.com



فوق ٧٠ كلم من السواحل الخلابة وتمتاز بالمراسي الآمنة، وأكثر من ٦٥ من الشواطئ والخلجان الغنية بالكهوف والثغور والملاذات الرومانسية. تصل قمة الجرانيت في أقصى الذروة إلى ٩٠٥ متراً عند قمة "جزر السيشيل مورن" قبل أن تنحدر في خليط من أشجار النخيل وأشجار القرفة والخشب الصلب وصولاً إلى ساحل تنتشر عليه شواطئ بيضاء نقية. وفي "ماهي" يمكن العثور على فيكتوريا، واحدة من أصغر عواصم العالم، مكان صاحب بأجواء القرية، وتشتهر بكونها موطن إشارات المرور الوحيدة في سيشيل. بالإضافة إلى شهرتها في أنواع كثيرة من الأسماك والصناعات اليدوية، والمطلات والقبعات المصنوعة من القش، والتوابل الحارة مثل الشمس، والأنواع الكثيرة من عصائر الفواكه.

بعد مغادرة "ماهي"، يمكن التوجه إلى هدوء وسكينة "لادوغي" بالإبحار على طول الساحل من خلال خليج "تيرناي" وميناء "لوناي". يمر الوقت بطيئاً جداً في "لادوغي". لا يوجد هنا سيارات، والدراجات الهوائية فقط (للإيجار)، والعربات مجرورة بالثيران. تقليدياً، تصنع القوارب يدوياً. تمتلئ غابات الجزيرة بأشجار اللوز الهندي وأشجار "تاكاماكا" العملاقة.

ولابد من رؤية "فالي دي ماي"، والغابات الاستوائية في براسلين، ثاني أكبر جزر جزر السيشيل وتبعد ٣٠ دقيقة بالقارب من "لادوغي". وهي موطن الببغاء الأسود وواحدة

وإضافة إلى بقايا الجماجم والهيكل العظمي التي تشير إلى المعارك الطاحنة التي دارت بين القراصنة للعثور على كنوز الجزر الوفيرة، تتميز السيشيل، التي تعد أقدم جزر المحيط على وجه الأرض، عن غيرها من الوجهات بما تخرز به حياتها الطبيعية من مخلوقات فريدة مثل أشجار قنديل البحر، والسلحفاة الأثقل على كوكب الأرض، وأشجار نخيل كوكو دو مير التي تنتج أكبر البذور في العالم.

تتكون سيشيل من مجموعة من جزر جرانيت داخلية، التي تشكل كتلة حول الجزر الرئيسية - "ماهي"، و"براسلين" و"لادوغي"، المميزة بتكويناتها الصخرية الهائلة. وتشكلت جزر "اوتير" الـ ٧٢ من المرجان ولا يزيد ارتفاع أيّ منها عن حوالي ١٥ قدماً فوق مستوى سطح البحر، وتشمل الجزر المعروفة باسم "أميرتس"، ومجموعة جزر "الدابرا" النائية.

على الرغم من أن معظم الجزر متصلة بخدمات العبارات المائية والطيران، إلا أن استئجار يخت والتجوال في ثنانيا الأرخيل هي الطريقة المثالية لسير أعوار خفايا المحيط الهندي. جميع خدمات التأجير متوفرة هنا، ولكن الأكثر شعبية منها، هي استئجار القوارب أو البخوت الفاخرة. ويمكن استئجارها بدون طاقم أو بطاقم للخدمة وقضاء عطلة إبحار مميزة.

توفر الجزر الداخلية مراسي آمنة وإبحار سهل في مسافات قصيرة مع تنوع هائل وجمال طبيعي أخاذ. وتمتد "ماهي"، وهي أكبر جزر السيشيل

من موقعين محميين من قبل منظمة اليونسكو كونهما موقعين أثريين. بعض شواطئ جزر السيشيل المثيرة تقع هنا ومنها "أنس لاتسيو"، التي يزعم السكان المحليون أنه الشاطئ الأكثر تصويراً في العالم. يرسو اليخت هنا محاطاً بألاف أشجار نخيل "كوكو دير مير".

مع الإبحار بين الجزر الداخلية والتمتع بالشواطئ البيضاء المبهرة، يمكنكم السياحة والاستمتاع برؤية كنوز حدائق سيشيل البحرية. في الواقع، سوف ترون أن سيشيل مذهلة تحت الماء تماماً كما هي فوقه.

تقع سيشيل خارج حزام الأعاصير وتوفر على مدار السنة موسماً متواصلًا للإبحار مع موجات مد وجزر لطيفة ومعتدلة - ليس هناك أفضل من الإبحار كوسيلة للتمتع بهذه الجزر الساحرة واكتشاف أسرار سيشيل بطريقتكم الخاصة. ☘



CONNECT

MAHÉ,
SEYCHELLES

Distance from Doha: 3,335 km

Flight time: 4 hrs, 55 mins

Frequency: Daily

ماهي، جزر السيشيل

المسافة: ٣,٣٣٥ كم
مدة الرحلة: ٤ ساعات و٥٥ دقيقة
معدل الرحلات: رحلة يومية



جزر السيشيل

بقلم: جيلي بيكآب

زادت الخطوط الجوية القطرية عدد رحلاتها الى جزر السيشيل، ولا وقت مناسب أكثر من الآن لاكتشاف أسرار

هذه الجزر الخلابة والغنية وقضاء أوقات ممتعة بممارسة رياضة الغطس.

في مكان ما تحت السطح الماء الهادئ للأرخبيل البعيد تكمن ثروة سيشيل من الذهب والأحجار الكريمة. ويروى أن القرصان الفرنسي أوليفيه لافازي دفن كنزاً هنا في حدود العام ١٧٠٠. ولسوء الحظ أنه ذهب إلى المشنقة دون أن يفتح شفتيه للبوح بمكان الكنز.

شجرة قنديل البحر هي واحدة من أندر الأشجار على الأرض. ولم يبقى منها سوى حفنة قليلة.

Creole Cuisine

Seychelles cuisine is a melange of French, Chinese, Indian, and African influences. Food is exotic and rich, thanks to the generous portions of thick coconut milk, which is liberally added to most dishes. Rice and straight-from-the-sea fish are the main ingredients, together with herbs and spices such as cinnamon, cloves, garlic, mint, ginger, cayenne, and cardamom.

Fish is often cooked over a wood fire and served with sweet and sour chutneys, while octopus basted with a sauce of crushed ginger, chillies, and garlic is a local favourite.

Rougaille – a tangy tomato sauce and grilled fresh fish stuffed with chillies – is another popular dish. The more adventurous might try shark chutney, where the fish is stir-fried and seasoned with aromatic bilimbi fruits, herbs, and onions.

At one time turtle meat was eaten, but nowadays turtles are an endangered species so it no longer appears on menus. Desserts include coconut cake and sweet potato cake with vanilla sauce, while the main thirst quenchers are tea and cool beer.

The brave might try fermented coconut *calou*, the sap of a flowering coconut palm, or *bacca*, fermented sugar cane juice. Mind though, it has a mule-like kick! 🍷



THREE GREAT PLACES, MAHÉ

Try these three places for a true taste of the Seychelles at its best:

La Perle Noire

The ambience is perfect for a holiday meal – fresh seafood and delicious kebabs, with the Cajun/Creole-inspired lobster in spicy sauce a must-have.

Beau Vallon
Mahé Island
Tel: +248 247 046

Anse Soleil

The little beach café at the two-star Anse Hotel isn't much to look at, but sit down and take in the views, and you'll know why this is a spot not to miss. Fresh seafood and tasty curries are the perfect light bites to follow a snorkel in this picturesque bay.

Anse Soleil Beachcomber
Mahe Island
Tel: +248 361 461

Lounge 8

Perhaps the most sophisticated restaurant on Mahé, Lounge 8 (it has just 8 tables) perfectly combines the formal with laidback. The three- or five-course menu changes daily depending on the ingredients bought fresh that day.

Vista Bay, Glacis
Mahe Island
Tel +248 746 808

مطبخ
بعده ألوان

مطبخ سيشيل هو مزيج من التأثيرات الفرنسية والصينية والهندية والأفريقية. الأطباق غريبة وغنية، وذلك بفضل حليب جوز الهند الكثيف الذي يضاف بكميات سخية لمعظم الأطباق. الأرز والسمك الطازج هما المكونان الرئيسيان. بالإضافة إلى الأعشاب والتوابل مثل القرفة والقرنفل والثوم والنعناع، بالإضافة إلى الزنجبيل والهيل. غالباً ما يطهى السمك على نار الخشب ويقدم مع الصلصات الحلوة والحامضة. في حين يقدم الأخطبوط الطري مع صلصة من الزنجبيل المسحوق والفلفل والثوم المفضلة محلياً. وهو عبارة عن عصير صلصة الطماطم والسمك الطازج المشوي والمحشي مع الفلفل هو الطبق الشعبي الآخر. في الماضي كانت لحوم السلاحف تؤكل، ولكن لحسن الحظ في الوقت الحاضر، ولأن السلاحف باتت من المخلوقات المهددة بالانقراض، لم تعد تلك الأطباق تظهر على قوائم الطعام في المطاعم. وتشمل الحلويات كعكة جوز الهند وكعكة البطاطا الحلوة مع عصير الفانيليا، والمشروبات الرئيسية التي تروي العطش هنا هي الشاي والجمعة باردة.



EDEN ISLAND VILLAS - SEYCHELLES

Paradise at your feet

Exclusively marketed by
SEYCHELLES: Christopher Nel +248 252 7575 Sandra Colas +248 252 7715
www.edenislandvilla.sc



Singapore

Where culture and commerce coalesce

DAVID BOWDEN EAGERLY ANTICIPATES THE GREAT SINGAPORE SALE WHILE APPRECIATING HOW ART AND SCIENCE ARE BECOMING INGRAINED INTO SINGAPOREAN CULTURE.



Words by David Bowden

SHOPPING AND EATING ARE NATIONAL PASTIMES IN SINGAPORE.

The National Museum of Singapore even has permanent galleries devoted to their admiration and analysis. The food exhibition entitled *Food – Eating on the Street* pays homage to the vibrancy of Singapore's famous street food from the 1940s to the 80s, and dissects ten iconic dishes as well as providing a multi-sensory and hands-on experience of local food.


GREAT FEAST

In the adjoining gallery, the exhibition *Fashion – Shopping for Identity* places the fabric of Singapore under the microscope with displays of clothing, accessories, and beauty products used by women from the 1950s to the 70s. Traditional garments such as the body-hugging, one-piece *cheongsam* are displayed along with the sari and *kebaya* (blouse–dress combination).

However, more recent developments on the island state could see Singapore become a global city for the arts within the next decade. Now art, music, performance, and dance are being integrated into the tourism equation to ensure that those who visit with the main purpose of eating and shopping will be

culturally enlightened at the same time. In coming months visitors can become acquainted with Salvador Dalí, Vincent Van Gogh, and Andrew Lloyd Webber while visiting Singapore.

Dalliance with Dalí and Van Gogh

While most visitors to **Marina Bay Sands** are distracted by the resort's abundant retail, restaurant, and recreational assets, science, art, and culture have taken centre stage with the opening of the **ArtScience Museum**. If Dalí's distorted sense of reality weren't reason enough, the museum's lotus-inspired design created justifies a visit here. With 21 gallery spaces, the artistic focus of Marina Bay Sands delivers an impressive array of influences from art, science, technology, media,

design, and architecture. The museum is home to permanent displays, plus marquee exhibitions such as the current displays of the artistic genius of Salvador Dalí and Vincent Van Gogh. There are 250 works of art by the master of surrealism on display in the Dalí exhibition. These range from paintings, sculptures, cinema, jewellery, and furniture to fashion. Visitors can explore three themes: Religion and Mythology; Dreams and Fantasy; and Femininity and Sensuality.

Dance of Time 1 is one of Dalí's iconic representations of melted clocks, that symbolise the fleeting passing of time along with the fading of beauty, vanishing youth, and unavoidable mortality.

Because food and shopping are intrinsically connected in Singapore, the **Great Singapore Feast** runs concurrently with the **Great Singapore Sale**. Organised by the Restaurant Association of Singapore, the festival showcases the nation's culinary depths with the annual festival of all things tasty, and runs until September 30. Highlights this year are the always sold-out **Master Classes**, which run from July 16 to 24 and feature **Executive Chef Ng Chong Guan** creating his signature **Singapore Chilli Crab**.



→ Signature dishes: For a flavour of Singapore you must try the spicy chilli crab with *char kway teow* (stir-fried flat noodles).

NATIONAL MUSEUM

The **National Museum of Singapore** has a history dating from 1849, when the **Raffles Library and Museum** was established. It was housed in several venues before moving to its permanent site on Stamford Road in 1887, and was renamed the **National Museum** at independence in 1965. Since then, its focus has shifted from zoological and ethnographic collections to the social and cultural history of Singapore, and was renamed the **Singapore History Museum** in 1993. After a three-year redevelopment – including renovating its distinctive dome of 3,000 zinc fish-scaled tiles and stained-glass panels – the gleaming new National Museum of Singapore opened in 2006.



THE GREAT SINGAPORE SALE 2011

Many shoppers don't need a reason to splurge, but 70% discounts will entice even the most passive shoppers. The **Great Singapore Sale (GSS)** is on for eight glorious weeks from May 27 to July 24 with seemingly everything on sale. Check out the bargains in fashion, clothing, watches, jewellery, electronics, and practically everything that is in the shops, from glitzy boutiques and fashion houses along **Orchard Parade** to those at **Marina Bay** and the **Southern Waterfront** to the malls and stalls all over the island. Lucky draws, restaurant promotions, and hotel packages add to the retail frenzy and excitement. Visitors also receive generous benefits in many outlets by presenting their passport and Qatar Airways boarding pass. In addition, save shopping receipts for GST tax refunds claimable upon departure from Changi International Airport.



Also under the spotlight is the sculpture *Alice in Wonderland*, first cast in 1984 and one of Dalí's most delicate bronze works. This piece is a representation of the artist's complex dreams along with the extravagant characters that appear in this fairytale, and is considered the ideal statement of surrealism. A piece that is attracting lots of attention is the 11m x 5m painting used in the 1945 Alfred Hitchcock Oscar-winning movie *Spellbound*. The *Dalí: Mind of a Genius* exhibition finishes on October 30.

In another section of the museum, 19th-century Dutch post-Impressionist painter Vincent Van Gogh and the *Van Gogh Alive* exhibition is making an impression with visitors. While there are no actual paintings on display, this artistically choreographed sequence of the sights and sounds of the great master provides a fascinating display of his masterpieces. Huge colourful projections of Van Gogh's better-known works are screened across the floor and ceiling of the vast museum space to provide visitors with an insight to the genius of the great painter.

Thank you SAM
Singapore Art Museum (SAM) opened in 1996 with the aim of preserving and presenting the art histories and contemporary art practices of Singapore and Southeast Asia. Now the museum houses one of the world's largest collections of modern and contemporary art from the region. SAM was recently the home for the annual *Singapore Biennale*, which welcomed almost 1 million visitors in its inaugural year.

Currently on display is the *Video, an Art, a History 1965–2010* exhibition. It presents a selection of works from the collections of the Centre Pompidou in Paris and SAM. The French travelling exhibition explores the importance of video as an art form through works created since the advent of video technology. SAM has worked closely with the travelling exhibition to ensure that elements of Singaporean and regional video are also incorporated. There will be talks as well as a family Sunday (September 18) to engage a wider audience for the exhibition, which runs until September 30.

For children, the museum's *Art Garden: Children's Season at SAM* (running until August 30) gives the young and young-at-heart the opportunity to interact and to be inspired by imaginative artworks such as the environmentally friendly installation by French artist Alexandre Dang called *Dancing Solar Flowers*.

Singapore's sensational shows

Singaporeans and visitors are also queuing up for some big shows that include *The Lion King* and *The Music of Andrew Lloyd Webber*. *The Lion King* explodes on stage until July 31 as a celebration of African life with all its magic, colour, and exuberance. The Andrew Lloyd Webber theatrical event runs from July 7 to 17 with an Australian cast of musicians and performers taking the audience on a musical journey featuring the memorable hits of this great contemporary composer. 🎭

→ Head to Suntec Singapore from July 15 to 22 to be wowed by the sights and scents of the Singapore Garden Festival.



INSURANCE & REINSURANCE

In Qatari heritage, SEIB are men that hold the lifeline of the pearl divers, pulling them out at the end of their exhausting and perilous dive.



أيام لذيذة

لأن الطعام والتسوق مرتبطان جوهريا في سنغافورة، فإن العيد الكبير في سنغافورة يجري بالتزامن مع موسم التنزيلات الكبرى. ينظم العيد من قبل جمعية المطاعم في سنغافورة، ويعرض المهرجان أو العيد السنوي جوهرا المطبخ الوطني بكل ما فيه من لذيذ شهوي، ويستمر حتى ٣٠ سبتمبر.

سبتمبر) لإشراك جمهور أوسع في المعرض، الذي يستمر حتى ٣٠ سبتمبر.

وهناك للأطفال، متحف الفن في حديقة: ويمنح موسم متحف سنغافورة للفنون للأطفال فرصة للشباب والشابات للتفاعل والتأثر بالأعمال الفنية المبدعة مثل المركبات الصديقة للبيئة للفنان الفرنسي ألكسندر دانغ المعروفة باسم (زهو الألواح الشمسية الراقصة) والذي يستمر حتى ٣٠ أغسطس.

عروض سنغافورة المثيرة

يصطف السنغافوريون والزوار هذه الأيام لمشاهدة بعض العروض الكبيرة التي تشمل «الأسد الملك» (موسيقى أندرو لويد ويبير). يستمر عرض «الملك الأسد» على خشبة المسرح حتى ٣١ يوليو، كاحتفال بالحياة الأفريقية بكل ما فيها من سحر. ويقدم العرض المسرحي ل«أندرو لويد ويبير» من ٧ إلى ١٧ يوليو طاقم من الموسيقيين والفنانين الأستراليين يصحبون الجمهور في رحلة موسيقية عبر عالم الأعمال الخالدة لهذا الملحن الكبير. ✪

-- الديانات والأساطير، والأحلام والخيال، والأنوثة والغرائزية.

الشكر لسام

افتتح متحف سنغافورة للفنون (سام) في عام ١٩٩٦ بهدف الحفاظ على تاريخ الفن وإبداعات الفن المعاصر في سنغافورة وجنوب شرق آسيا وتقديمها للزوار. ويضم المتحف حاليا أكبر مجموعة من الأعمال الفنية الحديثة والمعاصرة في المنطقة. واستضاف (سام) مؤخرا «بينالي سنغافورة» السنوية، التي استقبلت ما يقرب من مليون زائر في العام الأول لانطلاقها.

حاليا يقام معرض فيديو، تاريخ وفن، ١٩٦٥ - ٢٠١٠، الذي يعرض مجموعة مختارة من الأعمال من مجموعات مركز بوميديو في باريس ومتحف سنغافورة للفنون (سام). المعرض الفرنسي المتنقل يقدم أهمية الفيديو كشكل فني من خلال أعمال أنتجت منذ ظهور تكنولوجيا الفيديو. وقد عمل متحف سنغافورة للفنون مع المعرض الفرنسي المتنقل لضمان دمج أعمال فيديو من سنغافورة والمنطقة. وستكون هناك ندوات ويخصص يوم الأحد (١٨

التسليّة مع دالي وفان غوغ

بينما ينشغل معظم زوار «مارينا باي ساندز» بالمتاجر والمطاعم ووسائل الترفيه، يمكنهم أيضا التعرف إلى العلوم والفنون والثقافة التي احتلت موقع الصدارة مع افتتاح متحف «فن علوم» ArtScience. وإذا كان معرض دالي سببا غير كاف للزيارة، فإن تصميم المتحف المستوحى من زهرة «اللوتس» بشكل سببا كافيا لزيارة المكان. يضم المعرض ٢١ جناحا، ويقدم «مارينا باي ساندز» بأسلوب فني مثير مجموعة رائعة ومتنوعة من أعمال الفن والعلم والتكنولوجيا إلى وسائل الإعلام والتصميم والهندسة المعمارية.

يعد المتحف مكانا دائما للعرض، بالإضافة إلى المعارض والسرادق الأخرى مثل المعرض الحالي الذي يقدم العبقريّة الفنية لسلفادور دالي، ومعرض الصوت والصورة الذي يقدم في سلسلة مرئية أعمال فنسنت فان غوخ (لا توجد أي لوحات في المعرض). وهناك ٢٥٠ لوحة من الأعمال السريالية في معرض دالي. وهناك مجموعة متنوعة من اللوحات والمنحوتات والسينما والمجوهرات والأثاث والأزياء. ويمكن للزوار استكشاف ثلاثة محاور

سنغافورة – تضامر الثقافة والتجارة

بقلم: ديفيد بودين

يتوقع ديفيد بودين بكثير من الشغف إقبالا على زيارة سنغافورة

حيث الفن والعلم أصبحا جزءا أصيلا من الثقافة السنغافورية.

التسوق وتناول الطعام هما جزءان من التسلية في سنغافورة. حتى أن المتحف الوطني في سنغافورة كرس معرضا دائما لإبراز الإعجاب بهما وتقديم المعلومات حولهما.



CONNECT

SINGAPORE

Distance from Doha: 6,196 km
Flight time: 7 hrs, 30 mins
Frequency: 10 flights a week,
rising to twice daily in
November

سنغافورة

المسافة: ٦,١٩٦ كم
مدة الرحلة: ٧ ساعات و٣٠ دقيقة
معدل الرحلات: ١٠ رحلات أسبوعياً ترتفع
إلى رحلتين يومياً في نوفمبر

الفن والموسيقى وفنون الأداء والرقص في المعادلة السياحية، للتأكد من أن أولئك الذين يزورون سنغافورة بهدف تذوق الطعام والتسوق في المقام الأول، سيتعرفون في الوقت نفسه على الجانب الثقافي المشرق للبلاد.

وهكذا يمكن للزوار التعرف في الأشهر المقبلة على أعمال سلفادور دالي، وفنسننت فان غوغ، وأندرو لويد ويبير خلال زيارتهم لسنغافورة.

ويضع المعرض أصناف المنسوجات السنغافورية تحت المجهر عبر عرض مجموعة وتشكيلة واسعة من الإكسسوارات والملابس ومستحضرات التجميل التي استخدمتها النساء ما بين خمسينات وسبعينات القرن الماضي.

مع ذلك، فإن التطورات الأخيرة في الدولة قد تجعل من سنغافورة مدينة عالمية للفنون في غضون العقد المقبل. حيث يجري الآن دمج

المعرض بعنوان الطعام - الأكل في الشارع، ويعكس حيوية أشهر شوارع الطعام في سنغافورة في الفترة ما بين أربعينات وثمانينات القرن الماضي، عبر عرض عشرات الأطباق والشرح عنها بشكل مفصل ومدتهش، فضلا عن توفير وسائل حسية للتعرف بالتجربة على الطعام المحلي.

في صالة مجاورة، هناك معرض الموضة والتسوق من أجل الهوية،

أطباق مميزة: للحصول على نكهة سنغافورة لابد من تذوق السلطعون مع الفلفل الحار والمعكرونة المقلية.



DEUTSCHE PALAST

Germany's bustling cities offer luxurious living spaces.

FRANKFURT

TOWN PALACE

Located at one of the most extraordinary addresses in Frankfurt, the palace's painted ceilings, stucco work, wooden panelling, hardwood floors, historic tile work, and wrought-iron banisters reflect a history of class and wealth. As one of the very rarely available historic buildings, this town palace may be used for exclusive private living, as well as for certain commercial purposes.

US\$14,489,000

www.peters-sothebysrealty.de



BERLIN

YOO BERLIN, MITTE

Conceived by Berlin's award-winning firm of Eike Becker Architects, the architectural grandeur of yoo berlin captures Berliners' love affair with the dramatic, in keeping with Berlin's tradition of building iconic structures. Within yoo, Starck-inspired designs create extraordinary living spaces can be tailored to your taste. There is a wellness/fitness centre, café and bar, plus underground parking.

US\$4,238,000

www.ih-sothebysrealty.com



FRANKFURT

UNIQUE PENTHOUSE

In a quiet neighbourhood over the rooftops of Frankfurt Westend you will find this impressive apartment in a residential house, built in turn-of-the-century style. The open-plan apartment presents an urban living area for a 2- or 3-person household. The central element of the living room is the book tower surrounding the elevator area. 2 Bed, 2 Bath.

US\$2,849,000

www.von-poll.de



MUNICH

LUXURIOUS ROOFTOP RETREAT

Sited in Nymphenburg, one of the city's most distinguished areas, this penthouse takes in fantastic panoramas over Munich towards the Alps. A large private roof terrace with gardens is ideal for entertaining. Heated, smoke-oiled, wood-plank flooring highlights myriad superb finishes. The stunning master suite includes a bathroom fitted with natural Italian stone from Friuli.

Price on request

www.von-poll.de



BERLIN-GRÜNEWALD

HISTORIC VILLA ESTATE

Centrally located, this impressive villa residence was built as a solid masonry construction on a sun-blessed 2,869 m² estate in 1912-13. Among the most striking features are luxurious bathrooms, carefully restored original decorative elements, a fireplace hall, terraces and balconies, a lift, and a park-like garden. The property may be used to live and work, or serve as an embassy.

US\$8,575,200

www.grund-boden-fundus.de



بنك بروة
BARWA BANK

+974 4448 8888 - BARWABANK.COM

the future has a bank ... للمستقبل بنك





LONDON



LONDON

WISH LIST

Here's our pick of the hottest places to be.

ST. PANCRAS RENAISSANCE

Opening 138 years to the day after the original Midland Grand Hotel opened its doors in the same space in 1873, the gothic St. Pancras Renaissance hotel has been lovingly restored. The seven-year, £150 million (US\$245m) transformation showcases the very best of Sir George Gilbert Scott's historic masterpiece, including the famous grand staircase, widely revered as the most majestic in England.

www.marriott.co.uk

PERSIS BAKLAVA BAR AT HARVEY NICHOLS

From July, the distinctive black-and-gold Persis Baklava Bar will open at Knightsbridge's Harvey Nichols, offering over 40 different types of baklavas, patisserie, and Turkish delights to be enjoyed instore, alongside the finest *sharbat*, mint tea, and Turkish coffee, or as takeaway treats and gift boxes. As a new and exclusive launch, Persis have created Chocolate Baklava, where individual pieces are hand-dipped in the finest couverture chocolate.

www.harveynichols.com



DUBAI

THE ADDRESS HOTELS + RESORTS

Guests booking a stay at any of The Address hotel and resorts, and Al Manzil and Qamardeen hotels in Dubai, receive complimentary coupons to The Dubai Mall's famous attractions. The longer guests stay, the more vouchers they are awarded. Valid until August 29, the summer packages also include premium shopping vouchers worth over AED 10,000 from The Dubai Mall.

www.theaddress.com



MALDIVES

ANANTARA KIHAVAH

Stroll across the jetty to six over-water treatment suites at Anantara Spa and indulge in treatments from around the world or experience the timeless traditions of the Maldives, with unique rituals that draw on the generous rejuvenating properties of the native coconut. Treatments use the healing properties of natural ingredients to enrich, detoxify, polish, and restore.

kihavah-maldives.anantara.com



TOKYO

SUSHI SORA

Located on the 38th floor of the Mandarin Oriental, Tokyo, the new Sushi SORA restaurant provides diners with panoramic views of the city. Newly appointed sushi chef Yuji Imaizumi promises to astonish guests with his latest creations. With 18 years of experience, Imaizumi has proven himself as a master of *Edo-mae* – a style of traditional sushi cuisine.

www.mandarinoriental.com/tokyo

WEATHER IT OUT

Downtown Dubai

FOR A SUMMER TO REMEMBER



SOAK IN THE ATMOSPHERE AT DOWNTOWN DUBAI THIS SUMMER. STAY IN THE NEW HEART OF THE CITY AND ENJOY THE FINEST ENTERTAINMENT FOR ALL THE FAMILY.

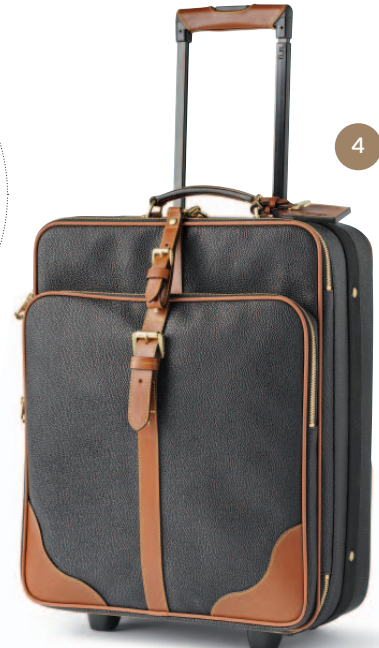
Indulge yourself with a getaway in any one of our hotels and be rewarded with complimentary access to the choicest attractions at The Dubai Mall including the mesmerising Dubai Aquarium & Underwater Zoo and a spectacular view from At the Top, Burj Khalifa - the 124th floor of the world's tallest building. Even choose to be pampered from a host of world-class dining options, championship golf courses and divine spa treatments.

From luxurious and awe-inspiring to family friendly and entertaining, book now to enjoy complimentary attraction passes as well as The Dubai Mall Privilege Book packed with vouchers for restaurants and shopping in The Dubai Mall. In addition, receive amazing summer rates at The Address Hotels + Resorts and Southern Sun Al Manzil and Qamardeen Hotels.

For reservations at The Address Hotels + Resorts, please call +971 4 423 8888
www.theaddress.com

For Southern Sun Al Manzil and Qamardeen Hotels, please call +971 4 428 6808
www.southern.sunme.com
or contact your local travel agent.





**PLACES TO GO,
PEOPLE TO SEE...**
do it in style.

**1 ALISON VAN DER LANDE –
THE TANIA OVERNIGHTER**

Alison van der Lande claims that all her bags are made in small, family-run Italian leather workshops that represent meticulous craftsmanship. The soft, supple leather provides unmatched style, while split internal pockets – one zipped for bulkier items and another for lipstick and a mobile phone or similar accessories – ensure the utmost functionality whatever the setting. Available in metallic-silver/ champagne, white, and sky blue – and in cognac and navy. US\$520
www.alisonvanderlande.com

**2 GRAYS OF LONDON –
KINGS ROAD COLLECTION**

Designed with the energetic and busy metropolitan traveller in mind, Grays' Kings Road collection offers a variety of bags, led by the Luxury International Traveller and the Tote (pictured). Each is made from premium black canvas with black leather features and ivory leather trim. The Traveller boasts six pockets in addition to its roomy main compartment, while the Tote has a deep interior with four outer pockets. Luxury International Traveller (US\$1,233) and Tote (US\$700)
www.graysoflondon.com/Kings-Road

**3 DELSEY – 'KARAT' TROLLEY CASE
70cm**

Light at only 3.17kg yet incredibly durable, Delsey's Karat case is built from 100% lightweight polycarbonate, with handles constructed from aircraft-grade aluminium. But this durability doesn't detract from its attractiveness – the ridged casing giving it modern styling – and functionality, with its fully lined, four-compartment interior allowing for maximum storage. In addition, its four sets of twin 360-degree wheels make moving a breeze. US\$405
www.selfridges.com

4 MULBERRY SCOTCHGRAIN

Over the past 40 years, Somerset-based Mulberry has grown from a surprise lifestyle brand to the height of British accessory. Its latest product is a set of Scotchgrain luggage. Featuring a stylish, textured surface accented by smooth tan leather trim – described as Cognac in colour – the carry-on bag is perfect for weekend getaways. Available in Black-Cognac and Mole-Cognac. US\$1,135
www.selfridges.com

ONALTI  DOKUZ
İ S T A N B U L

All sides of Istanbul OnaltıDokuz Istanbul

Astay, the investor of Four Seasons Istanbul at Bosphorus and Four Seasons Istanbul at Sultanahmet constructs the most fascinating project in Istanbul, OnaltıDokuz Istanbul, in the most special area of Istanbul.

Each floor boasts spectacular views of Istanbul including the Marmara Sea, The Maiden's Tower, The Golden Horn and the Bosphorus Sea. OnaltıDokuz Istanbul is located in the centre of Istanbul in the immediate vicinity of the Historical Peninsula, Hagia Sophia, The Golden Horn and is conveniently just 8 km from the airport. In addition to the residence services provided, the 25,000 sqm shopping and living area features restaurants and cafés as well as sport and recreation facilities.

With its 3 blocks and 496 flats that all have a view of Istanbul, OnaltıDokuz İstanbul awaits its very special owners.

Sales Office: +90 212 444 4 169
www.onaltidokuzistanbul.com

DELIVERY
MARCH
2012



Atatürk Airport



Ataköy Marina

HISTORICAL
PENINSULA

GOLDEN
HORN

TIME PIECES

QATAR AIRWAYS NOW FLIES DAILY TO GENEVA – WHERE TIME TRULY IS OF THE ESSENCE. There's an understood elegance, a certain air of class inherent in the phrase 'Swiss watch'.

And Geneva is watch country, where the best timepieces in the world – made in Switzerland or otherwise – can be found. Visit the series of exclusive boutiques on rue du Mont Blanc and rue de la Croix d'Or, as well as rue du Rhone. These are Geneva's main shopping streets, and your examination of their contents will leave you spellbound.



HARRY WINSTON - OPUS 11

From the 'Jeweller to the Stars' comes the Opus series of what can best be described as 'complicated' watches. The structure of the Opus 11 features three overlapping dials that are based on three distinct levels, configured to break down time into hours and minutes while showing the inner workings of the titanium balance wheel. The main dial includes 24 mobile pallets that meld into the number of the hour by rotating into place, yielding a handless face.

US\$289,500

www.harrywinston.com



CHRISTOPHE CLARET - 21 BLACKJACK WATCH

Clearly made with the casino lover in mind. But blackjack isn't the only offering, as dice and roulette are part of the package as well. And it's all powered by an automatic movement comprising 40 jewels, 501 parts, 7 double ceramic ball-bearing mechanisms, and a power reserve of 72 hours. Only 21 of these watches have been created, available in titanium black PVD, white gold, rose gold, and platinum.

US\$200,000

www.christopheclaret.com



MB&F - HOROLOGICAL MACHINE NO. 3 CHOCOLATE FROG

This year marks the 10th anniversary of ThePuristS.com family of horology websites, which prompted several watchmakers to issue limited edition, unique watches in their honour. The first of these to be announced was MB&F's Chocolate Frog – a limited edition of ten pieces encased in chocolate PVD-coated Grade 5 titanium with an engraved red gold rotor. The matte finish of the titanium meshes with polished areas in the focal part, as well as with the shininess of the large sapphire crystal 'eyes'. Clever and unquestionably unique.

US\$79,000

www.mbandf.com



GRAFF - DIAMOND SWAN WATCH

Graff merges watchcraft and spectacular jewellery in the classic tradition of hidden watches. The swan rests gracefully on a diamond bracelet composed of a wave of 832 white diamonds. Nestled beneath the swan's wing is a delicate timepiece whose grace and style complement the glamorous nature of the bracelet within which it sits. This whimsical piece is set with over 900 diamonds at nearly 55 carats.

www.graffwatches.com

The only global Islamic banking network, courtesy of QIB

Through its worldwide affiliates, QIB delivers customized Shari'a banking solutions across Europe, the Far East and the Middle East.



(UK)



(Lebanon)



(Qatar)



ASIAN FINANCE BANK

(Malaysia)

QIB was established 29 years ago, making it Qatar's most experienced Islamic bank. Through its unwavering focus on quality and transparency, QIB has evolved into one of the world's top five Shari'a banks.

Now with its affiliates in Qatar (QInvest) and an affiliate bank each in the UK (QIB UK), Lebanon (Arab Finance House) and Malaysia (Asian Finance Bank), QIB has created the only global Islamic banking network.

P.O. Box 559 Doha-Qatar, Call Center +974 44448444 www.qib.com.qa



المصرف

Committed to leadership

THE 1,001 ARABIAN NIGHTS AT AL MOURJAN



al Mourjan restaurants
CORNICHE • SOUQ WAQIF
A TOUCH OF ART. A TASTE OF PERFECTION.

WELCOME TO ONE OF THE WORLD'S BEST RESTAURANTS

"DEVOTEES OF THE ARAB WORLD'S MOST CELEBRATED CUISINE SHOULD TARGET AL MOURJAN...
THE BAYSIDE RESTAURANT IS ALREADY WINNING OVER THE CITY'S CHICEST SET
WITH ITS STYLISH WHITE INTERIORS, STELLAR WATERFRONT VISTAS AND FINE LEVANTINE DISHES."
THE NEW YORK TIMES AND THE INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE (2009)



WINNER OF QATAR'S BEST
RESTAURANT AWARD 2009
QATAR TODAY

QH LIFESTYLE AWARDS 2010
BEST RESTAURANT
QATAR HAPPENING

QATAR TODAY
TOP DESTINATION AWARD 2010
QATAR TODAY &
QATAR AL YOM MAGAZINE

AWARD OF EXCELLENCE
IN LEBANESE CUISINE 2010
L.S.H.R.

INTERNATIONAL
RECOGNITION AWARD 2010
LIFE STYLE CHINA

FIRST BRANCH: THE BALHAMBAR, DOHA CORNICHE | TEL: +974 4483 4423 / +974 6604 0290 | FAX: +974 4483 4330
SECOND BRANCH: SOUQ WAQIF | TEL: +974 4436 5539 | MOB: +974 6603 2235
WWW.ALMOURJAN.COM

CONTENTS
المحتويات

QATAR AIRWAYS NEWS
Details of our latest news, awards, and more.

86

FLEET GUIDE

Qatar Airways flies one of the youngest and most modern fleet of aircraft in the skies today.

88

WORLDWIDE NETWORK

Qatar Airways now flies to more than 100 destinations.

96

WORLDWIDE OFFICES

A complete list of our worldwide offices.



85

أخبار الخطوط الجوية القطرية
أهم وأثر الأخبار، والجوائز.

86

دليل الأسطول الجوي
تسبّر القطرية أحدث أساطيل الطائرات في العالم.

88

الشبكة العالمية
تسبّر الخطوط الجوية القطرية رحلاتٍ إلى أكثر وجهة في العالم.

96

مكاتبتنا حول العالم
قائمة كاملة بمكاتب وفروع "القطرية" حول العالم.



Qatar Airways celebrates Venice launch

Qatar Airways continues its 2011 European expansion drive with the launch of daily scheduled flights to the Italian city of Venice.

Dubbed the 'floating city' for its scenic beauty of canals, Venice becomes Qatar Airways' third gateway in Italy after Rome and Milan, to where the airline also operates daily flights, bringing the carrier's Italian presence to 21 services a week.

Flight QR961 touched down at **Venice Marco Polo International Airport** recently to a welcome ceremony attended by airport and government officials, together with local dignitaries. Qatar Airways **Chief Executive Officer Akbar Al Baker** led a high-profile delegation on the inaugural non-stop flight from the airline's operational hub in Doha, capital of the State of Qatar. Onboard guests included the Italian Ambassador to Qatar, **His Excellency Andrea Ferrari**, as well as international media.

Speaking on arrival in Venice, Al Baker said: "We are delighted to add this beautiful, historic city of Venice to our global route network, further cementing our presence in Italy and clearly proving how important this dynamic market is for Qatar Airways. ✎"

القطرية

تصل إلى البندقية

تواصل الخطوط الجوية القطرية توسعاتها في القارة الأوروبية للعام ٢٠١١ ببدءها تسبّر رحلات يومية منتظمة إلى مدينة البندقية الإيطالية.

وأصبحت البندقية المشهورة بكونها مبنية على الماء وبقنواتها المائية الخلابة، وجهة القطرية الثالثة في إيطاليا بعد ميلانو وروما، التي تسبّر إليهما الناقله رحلة يومية، ليرتفع بذلك مجمل عدد رحلات القطرية الأسبوعية إلى إيطاليا إلى ٢١ رحلة.

ووصلت رحلة القطرية الافتتاحية رقم QR٩٦١ إلى مطار ماركو بولو الدولي في البندقية حيث كان باستقبالها مسؤولون في الناقله والحكومة إضافة إلى عدد من الشخصيات المحلية المرموقة.

وترأس السيد أكبر الباكر، الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية، وفداً رفيع المستوى على متن الرحلة الافتتاحية التي طارت بدون توقف من الدوحة إلى البندقية. وشمل الوفد سعادة السيد أندريا فيراري سفير إيطاليا إلى دولة قطر إضافة إلى عدد من ممثلي وسائل الإعلام العالمية.

وصرّح الباكر بعد وصوله إلى البندقية «يسعدنا جداً الوصول إلى هذه المدينة الخلابة والتاريخية وتعزيز حضورنا في إيطاليا مما يدل على مدى أهمية هذه السوق الديناميكي بالنسبة لنا. ✎»

THE 2011 WINNER ...

QATAR AIRWAYS



World's Best Airline

Qatar Airways has been named AIRLINE OF THE YEAR at the annual Skytrax World Airline Awards™ 2011 for its outstanding in-flight product and operational excellence.

Chief Executive Officer Akbar Al Baker collected the award, together with two other accolades, at a ceremony during the Paris Air Show.

Qatar Airways, which remains one of a select few carriers with a Skytrax Five Star ranking for service excellence, also claimed the award for **Best Middle East Airline** for the sixth consecutive year, and **Best First Class Lounge** for its Premium Terminal

at the carrier's Doha hub – a facility for exclusive use by Qatar Airways' First and Business Class passengers.

Al Baker said the awards were a fantastic achievement, honouring many aspects of the airline, in which it had excelled in different areas, including its in-flight product, onboard service, environmental leadership, and overall operations in the air and on the ground.

"Since I became the Chief Executive Officer of Qatar Airways in 1997 at the time of Qatar Airways' relaunch, my goal was simple: for Qatar Airways to reach the pinnacle of the airline industry," he said.

"I am immensely proud of Qatar Airways, and it is an honour on behalf of my workforce and my country to collect this prestigious award and for Qatar Airways

to be named **Airline of the Year**. To be considered the top airline in the world is a huge achievement and a very rewarding moment in Qatar Airways' history."

Skytrax Chief Executive Officer Edward Plaisted said Qatar Airways continued to impress the industry with its high standards. "The World Airline Awards™ are known as 'The Passenger's Choice', underlining the fact that Qatar Airways is clearly satisfying the hardest critics – their users."

"Over the few short years Qatar Airways has been operating, the airline has demonstrated excellence in all areas of its operations, and its global ranking to number one under the dynamic leadership of Akbar Al Baker has been remarkable," added Plaisted.

Over 18 million air travellers from more than 100 different nationalities took part in the ten-month-long survey. Skytrax awards are recognised around the world as the only global independent passenger survey monitoring airline standards, and as the ultimate benchmark for excellence in the airline industry. ✈️





بلقب أفضل شركة طيران في العالم يعتبر إنجازا هاما ولحظة تاريخية.

ومن جانبه قال السيد إدوارد بلاستيد الرئيس التنفيذي لمؤسسة سكاى تراكس، أن القطرية تواصل نيل رضا وإعجاب صناعة السفر من خلال معاييرها العالية.

وأضاف ان جوائز شركات الطيران العالمية تشتهر بكونها من اختيار المسافرين، مما يؤكد على أن الخطوط الجوية القطرية تمكنت من نيل رضا أصعب النقاد في صناعة السفر وهم العملاء.

وأكد أن القطرية أثبتت من خلال تاريخها القصير، تميزها في جميع أوجه عملياتها ومن الرائع رؤية ما تحققه من إنجازات رفيعة تحت قيادة السيد أكبر الباكر.

وشارك أكثر من ١٨ مليون مسافر من أكثر من ١٠٠ جنسية مختلفة في استطلاع الرأي الذي امتد لعشرة أشهر. ويعتبر استطلاع الرأي الذي تجرته سكاى تراكس الوحيد المستقل في العالم لتقييم مستوى خدمات شركات الطيران في صناعة السفر. ✪

القطرية تفوز بلقب أفضل شركة طيران في العالم

فازت الخطوط الجوية القطرية مؤخراً بلقب أفضل شركة طيران في العالم خلال الحفل السنوي لتوزيع جوائز سكاى تراكس العالمية للسفر لعام ٢٠١١، لالتزامها وتميّزها بتقديم أعلى مستويات الخدمة والتجهيزات على متن الطائرة خلال السفر.

واستلم الجائزة المرموقة السيد أكبر الباكر، الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية، إلى جانب جائزتين أخرتين في حفل أقيم خلال معرض باريس الجوي.

كما فازت الخطوط الجوية القطرية، التي لا تزال واحدة من الناقلات القليلة الحائزة على تصنيف الخمس نجوم من مؤسسة سكاى تراكس العالمية لتميّز خدماتها، بلقب "أفضل شركة طيران في الشرق الأوسط" للعام السادس على التوالي، وجائزة "أفضل درجة رجال أعمال في العالم" نظير مبنى البريميم في مطار الدوحة الدولي، الذي يعد أول مبنى في العالم مخصص لخدمة ركاب الدرجة الأولى ورجال الأعمال.

وقال السيد أكبر الباكر أن فوز الناقلية القطرية بهذه الجوائز يعتبر إنجازاً رائعاً وتكريماً متميّزاً لمختلف الجوانب التي تتميز بها الناقلية وتشمل خدماتها وتجهيزاتها على متن الطائرة، فضلاً عن الريادة في مجال الحفاظ على البيئة ومستوى عملياتها بشكل عام على الأرض وفي الأجواء.

وأضاف الباكر "منذ أن توليت منصب الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية عام ١٩٩٧، كان هدفي واضحاً وهو ترؤس الناقلية على عرش صناعة الطيران العالمية. إنني فخور اليوم بما توصلت إليه القطرية، ويشرفني استلام الجائزة الفخيمة بالنيابة عن القوى العاملة ودولة قطر، ويسرنا فوز الناقلية بهذه الجائزة الرفيعة. إن فوز القطرية

Qatar Airways buys 35% of Cargolux



Qatar Airways has entered into a strategic equity and commercial partnership with Cargolux to acquire a 35% stake in Europe's leading cargo airline.

The accord will give Qatar Airways a greater foothold in the growing freight business offering synergies with the cargo operator, which has a global reach from its Luxembourg hub. Doha-based Qatar Airways Cargo provides freight services to more than 100 destinations worldwide using the cargo space available on Qatar Airways' passenger aircraft fleet. In addition, the carrier operates dedicated freighters to over 30 destinations. Cargolux operates a fleet of 16 Boeing 747 freighters flying to over 90 destinations around the world. It will be the launch customer

of Boeing's next-generation wide-body 747-8 Freighters with 13 on order. Qatar Airways Chief Executive Officer Akbar Al Baker said: "The agreement signed is the first major step by Qatar Airways towards substantially expanding the cargo side of its operations, a great opportunity to capitalise on a rapid-growth business.

"With the opening of a brand-new international airport in Doha next year, complete with state-of-the-art passenger and cargo facilities, we look forward to building up a combined dynamic business model." 📌

الخطوط الجوية القطرية تستحوذ على ٣٥٪ من «كارجولوكس» للشحن الجوي



أعلنت الخطوط الجوية القطرية مؤخرًا دخولها في اتفاقية استراتيجية للحصول على 35% من كارجولوكس للشحن الجوي الرائدة في أوروبا لتستحوذ من خلالها على 35% من أسهم الشركة.

للشحن الجوي خدمات للشحن إلى أكثر من 100 وجهة حول العالم باستخدام المساحات المتوافرة على متن طائرات الركاب في أسطول الخطوط الجوية القطرية إضافة إلى شبكة خطوطها الخاصة بالشحن التي تضم أكثر من 30 وجهة للشحن.

وتسيّر الخطوط القطرية أسطولاً حديثاً مكوناً من 98 طائرة ركاب وشحن، إضافة إلى طائرات رجال الأعمال إلى ست قارات. ويضم أسطول الشحن خمس طائرات - ثلاث طائرات من طراز إيرباص ٦٠٠-٣٠٠ و طائرتان من طراز بوينج ٧٧٧. وتعتزم القطرية استلام أربع طائرات أخرى للشحن من طراز بوينج ٧٧٧ خلال السنوات القليلة القادمة. 📌

ووقّعت الاتفاقية يوم (٩ يونيو) في لوكسمبورغ من قبل السيد أكبر الباكر، الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية، والسيد فرانك ريمان، رئيس شركة كارجولوكس ورئيسها التنفيذي.

وحضر حفل التوقيع كل من معالي الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني، رئيس مجلس الوزراء وزير الخارجية، وسعادة السيد لوك فريدين، وزير مالية لكسمبورج. وتتيح هذه الاتفاقية للخطوط الجوية القطرية تعزيز حضورها في صناعة الشحن المتنامية من خلال دمج عملياتها مع عمليات شركة كارجولوكس التي تتمتع بشبكة شحن عالمية تنطلق من لوكسمبورغ. وتوفر القطرية



أفعال غير مشروعة. وفقاً للقانون القطري يعتبر التدخين على متن الطائرة عملاً غير مشروع يعاقب بغرامة قدرها ٣٠,٠٠٠ ريال قطري أي ما يعادل (٨,٢٠٠ دولار أمريكي) كما يعاقب بغرامة قدرها ١٠٠ ألف ريال قطري أي ما يعادل (٢٧,٠٠٠ دولار أمريكي) وبالحبس مدة لا تتجاوز ثلاث سنوات أو كلا العقوبتين كل من ارتكب فعلاً من الأفعال التالية: السكر بسبب تناول المشروبات الكحولية، والاعتداء اللفظي أو الجسدي أو التهديد به ضد أفراد طاقم الطائرة أو أحد ركابها أو أي عمل من شأنه الإخلال بالسلامة الجوية للطائرة، مثل العبث بأجهزة الكشف عن الدخان أو غير ذلك من الأجهزة المتعلقة بالسلامة الجوية الموجودة على متن الطائرة.

ILLEGAL ACTS. In accordance with Qatari law, smoking on board an aircraft is an illegal act punishable with a fine of QAR30,000 (US\$8,200). Incident behaviour on board, including intoxication, verbal or physical abuse, or any action that disrupts the operational safety of an aircraft, such as tampering with the smoke alarms, is also punishable with a QAR100,000 (US\$27,000) fine and up to three years' imprisonment, or both.

شیراز
SHIRAZ

بدأت الخطوط الجوية القطرية بتسيير رحلات منتظمة إلى مدينة شیراز في جنوب إيران.

Qatar Airways launches scheduled flights to Shiraz.

The airline began twice-weekly services from its Doha hub to Shahid Dastghaib International Airport in the southern Iranian city. The carrier already serves Iran's capital Tehran twice daily, with a further five flights a week to the northern city of Mashad.

Shiraz, known as the city of poets, is home to over 1.5 million people, and is one of the largest cities in Iran. As the capital city of the Fars Province, Shiraz is the economic centre of southern Iran. 🌍

وتسيّر القطرية رحلاتنا في الأسبوع إلى مطار شیراز الدولي انطلاقاً من الدوحة بواسطة طائرتها الحديثة من طراز إيرباص A320XLR المؤلفة من درجتين - رجال الأعمال بـ 12 مقعداً والسياسية بـ 132 مقعداً. ويعزز الخط الجديد التزام القطرية بالسوق الإيرانية التي دخلتها عام 2004 بتسيير رحلات إلى عاصمتها طهران تبعثها بعد عام مدينة مشهد في شمال البلاد. وتسيّر القطرية اليوم رحلاتنا يومياً إلى طهران وخمس رحلات أسبوعياً إلى مدينة مشهد.

وصرّح السيد أكبر الباكر، الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية: "يبلغ عدد المغتربين الإيرانيين ما بين أربعة وخمسة ملايين نسمة، معظمهم يعيش في أوروبا وأمريكا الشمالية. وتسيير هذا الخط الجديد نوفر للجاليات الإيرانية المغتربة روابط جيدة من هاتين القارتين إلى شیراز عبر مقر عملياتنا في الدوحة. ومع تطور خط شیراز في المستقبل، نأمل إلى تحسين الروابط الجوية إلى المدينة من خلال رفع معدل الرحلات وزيادة السعة." 🌍



Six new Boeing 777s on order

The first day of the Paris Air Show saw Qatar Airways announce a further boost to its Boeing 777 fleet with a fresh order for six aircraft valued at US\$1.7 billion at list prices. **Qatar Airways Chief Executive Officer Akbar Al Baker and Boeing Commercial President and CEO Jim Albaugh** signed off on the deal at the show held near the French capital.

Qatar Airways' Boeing fleet stands at 25 aircraft: 15 of the 777-300ERs, eight 777-200 Long Range aircraft, and two 777 freighters. In November 2007, Qatar Airways took delivery of its first Boeing 777 - part of an order for 32 passenger and cargo 777s. The new order increases the airline's total 777 inventory to 40 aircraft, of which 15 are pending delivery.

Addressing international media, Al Baker said: "The Boeing 777 has become the flagship long-haul aircraft in our fleet and continues to play a key role in our route expansion decision-making process. Since we started taking delivery of this aircraft in 2007, we have been able to open up exciting new diverse routes around the world." 🌍

الخطوط الجوية القطرية تطلب شراء ست طائرات بوينج 777

أعلنت الخطوط الجوية القطرية مؤخراً عن توقيع طلب شراء جديد لست طائرات من طراز بوينج 777 بقيمة 1,7 مليار دولار أمريكي. وأعلن عن الاتفاقية خلال مؤتمر صحفي عقد يوم افتتاح معرض باريس الجوي الذي أقيم في مطار لا بورجيه قرب العاصمة الفرنسية. ووقع الاتفاقية كل من السيد أكبر الباكر، الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية، والسيد جيم ألبو، الرئيس التنفيذي للعمليات التجارية في شركة بوينج.

ويضم أسطول القطرية حالياً 25 طائرة بوينج - 10 طائرة من طراز بوينج 777-300 الأبعد مدى، و 8 طائرات بوينج 777-200 طويلة المدى، وطائرتان من طراز بوينج 777 للشحن. في نوفمبر 2007، استلمت الخطوط الجوية القطرية أول طائرة بوينج 777 ضمن طلب شراء شمل 32 طائرة ركاب وشحن. ومن خلال حق خيار الشراء المشمول في الاتفاقيات، ارتفع هذا العدد إلى 40 طائرة، 10 منها ما زالت تحت الطلب.

وصرّح الباكر لوسائل الإعلام العالمية "أصبحت طائرة بوينج 777 العمود الفقري لأسطول طائراتنا طويلة المدى ومنذ بدء استلامنا لهذه الطائرة عام 2007، تمكنا من افتتاح العديد من الوجهات الهامة والرائعة حول العالم."

وأضاف الباكر "نحن نسيّر طائرة البوينج 777 حالياً إلى وجهاتنا في أمريكا الشمالية وأوروبا وإفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ بدون توقف انطلاقاً من مقر عملياتنا في الدوحة. ونحن نبحث باستمرار عن فرص جديدة لتوسعة شبكة خطوطنا من خلال تسيير رحلات بدون توقف إلى مزيد من الوجهات وزيادة السعة إلى وجهاتنا الحالية وتلعب طائرة البوينج 777 دوراً رئيسياً في عملية اتخاذ القرارات المتعلقة بذلك." 🌍

In detail: Airbus A320

On Order: 89 Airbus A350s 60 Boeing 787s 19 Boeing 777s 14 Airbus A320s 5 Airbus A380-800s 1 Executive Jet

المواصفات: A320



fly-by-wire

The Airbus A320 pioneered the use of 'fly-by-wire' technology in commercial airplanes for operating the principal flight controls, instead of old-fashioned cables and pulleys.

A320

Over 4,000 A320-family airplanes – which include the A318, A319 and A321 – have been delivered to customers worldwide, with orders in hand for another 2,400.

A320XLR

سُمّيت أكثر من ٤ آلاف طائرة من عائلة طائرات إيرباص A320، التي تشمل طرازات A318 وA319 وA320، إلى العملاء من شركات الطيران في مختلف أنحاء العالم، ويبلغ عدد الطلبات قيد التصنيع من تلك الطرازات حالياً ٢٤٠٠ طائرة.

تقنية الطيران السلكي

كانت طائرة إيرباص من طراز A320XLR الرائدة في استخدام تكنولوجيا الطيران بواسطة «تقنية الطيران السلكي» بين مختلف الطائرات التجارية في العالم، وهو نظام متطور للتحكم بأجهزة تشغيل الطائرة يعتمد على الأسلاك الكهربائية بدلاً عن النظام القديم الذي كان يعتمد على الحبال التقليدية والبكرات.

A320

Qatar Airways has orders for 24 Airbus A320 variants, the first of which began joining the fleet in 2009. An initial order of six aircraft, placed at the Farnborough Air Show in 2008, was converted to a 24-aircraft order at the Paris Air Show in June 2009, gaining global headlines in the process. The single-aisle Airbus A320 family airplanes are used for regional and medium-range intercontinental services. Qatar Airways has selected a full IFE system for its outstanding orders of the aircraft, which includes Audio Video on Demand (AVOD), seat-back screens across all classes, internet and SMS capability, as well as spacious interiors and comfortable seating. ✪

A320XLR

قامت الخطوط الجوية القطرية بطلب شراء ٤٢ طائرة إيرباص A320XLR، وبدأ انضمام أول طائرة منها إلى الأسطول في عام ٢٠٠٩. وكانت القطرية قد تقدمت بطلب شراء ست طائرات من هذا النوع خلال معرض فرانكفورت الجوي ٢٠٠٨، إلا أنها قامت برفع العدد ليصل إلى ٢٤ طائرة خلال مشاركتها في معرض باريس الجوي في يونيو ٢٠٠٩، لتصدر الناقل بذلك العناوين الرئيسية عالمياً. وتسيّر القطرية عائلة طائرات إيرباص A320 ذات الممر الواحد على الخطوط الإقليمية ومتوسطة المدى عبر القارات، وهي مزودة بنظام ترفيهي متطور يقدم برامج سمعية وبصرية يمكن مشاهدتها من خلال شاشات عرض شخصية متوافرة خلف مقاعد الركاب على جميع الدرجات بالإضافة إلى خدمة الإنترنت والرسائل النصية. وعلاوة على ذلك، تمتاز هذه الطائرة بمساحاتها الرحبة ومقاعد المريحة. ✪

Boeing 777-300ER



Number of aircraft 15	عدد الطائرات ١٥
Length (m) 73.9	الطول (م) ٧٣,٩
Wingspan (m) 64.8	امتداد الأجنحة (م) ٦٤,٨
Cruising speed (km/h) 905	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٩٠٥
Range (km) 14,685	المدى (كم) ١٤,٦٨٥
Passenger capacity 335	سعة الركاب ٣٣٥

Boeing 777-200LR



Number of aircraft 8	عدد الطائرات ٨
Length (m) 63.7	الطول (م) ٦٣,٧
Wingspan (m) 64.8	امتداد الأجنحة (م) ٦٤,٨
Cruising speed (km/h) 905	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٩٠٥
Range (km) 17,370	المدى (كم) ١٧,٣٧٠
Passenger capacity 259	سعة الركاب ٢٥٩

Airbus A340-600



Number of aircraft 4	عدد الطائرات ٤
Length (m) 75.27	الطول (م) ٧٥,٢٧
Wingspan (m) 63.45	امتداد الأجنحة (م) ٦٣,٤٥
Cruising speed (km/h) 905	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٩٠٥
Range (km) 14,682	المدى (كم) ١٤,٦٨٢
Passenger capacity 306	سعة الركاب ٣٠٦

Airbus A330-300



Number of aircraft 13	عدد الطائرات ١٣
Length (m) 63.69	الطول (م) ٦٣,٦٩
Wingspan (m) 60.3	امتداد الأجنحة (م) ٦٠,٣
Cruising speed (km/h) 867	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٨٦٧
Range (km) 10,558	المدى (كم) ١٠,٥٥٨
Passenger capacity 259-305	سعة الركاب ٢٥٩-٣٠٥

Airbus A330-200



Number of aircraft 16	عدد الطائرات ١٦
Length (m) 58.8	الطول (م) ٥٨,٨
Wingspan (m) 60.3	امتداد الأجنحة (م) ٦٠,٣
Cruising speed (km/h) 867	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٨٦٧
Range (km) 12,569	المدى (كم) ١٢,٥٦٩
Passenger capacity 228-281	سعة الركاب ٢٢٨-٢٨١

Airbus A320-200



Number of aircraft 19	عدد الطائرات ١٩
Length (m) 37.57	الطول (م) ٣٧,٥٧
Wingspan (m) 34.1	امتداد الأجنحة (م) ٣٤,١
Cruising speed (km/h) 867	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٨٦٧
Range (km) 5,731	المدى (كم) ٥,٧٣١
Passenger capacity 144	سعة الركاب ١٤٤

Airbus A321-200



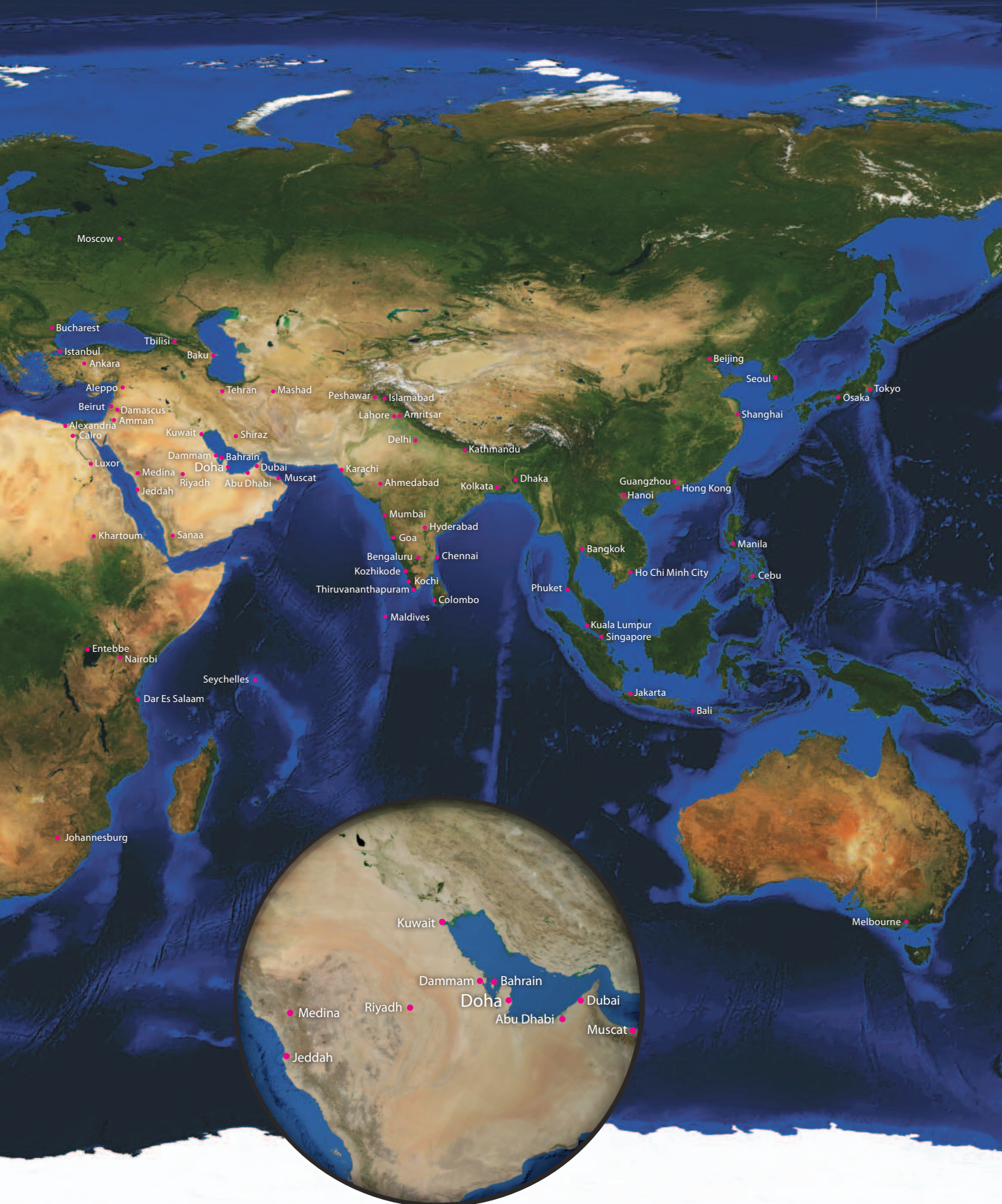
Number of aircraft 12	عدد الطائرات ١٢
Length (m) 44.51	الطول (م) ٤٤,٥١
Wingspan (m) 34.1	امتداد الأجنحة (م) ٣٤,١
Cruising speed (km/h) 867	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٨٦٧
Range (km) 5,630	المدى (كم) ٥,٦٣٠
Passenger capacity 177	سعة الركاب ١٧٧

Airbus A319LR



Number of aircraft 2	عدد الطائرات ٢
Length (m) 33.84	الطول (م) ٣٣,٨٤
Wingspan (m) 34.1	امتداد الأجنحة (م) ٣٤,١
Cruising speed (km/h) 867	سرعة الطيران (كم/ساعة) ٨٦٧
Range (km) 6,837	المدى (كم) ٦,٨٣٧
Passenger capacity 110	سعة الركاب ١١٠





intra-gulf network

Qatar Airways, world's 5-star airline,
flies to more than 100 destinations across the world.

الخطوط الجوية القطرية - طيرانك المفضل ذو الخمس نجوم.
تسيّر القطرية رحلاتها إلى أكثر من 100 وجهة حول العالم.

INTRA-GULF NETWORK	Distance from Doha	Flight time
Abu Dhabi	303 km	55 minutes
Bahrain	130 km	45 minutes
Dammam	190 km	55 minutes
Doha	-	-
Dubai	377 km	1 hour
Jeddah	1,325 km	2 hours, 30 minutes
Kuwait	573 km	1 hour, 15 minutes
Medina	1,211 km	2 hours, 20 minutes
Muscat	739 km	1 hour, 20 minutes
Riyadh	486 km	1 hour, 20 minutes

NORTH AMERICA	Distance from Doha	Flight time
Houston	12,969 km	16 hours, 5 minutes
Montreal	10,414 km	13 hours, 20 minutes
New York	10,792 km	13 hours, 50 minutes
Washington DC	11,120 km	14 hours

SOUTH AMERICA	Distance from Doha	Flight time
Buenos Aires	13,319 km	18 hours, 25 minutes
São Paulo	11,874 km	14 hours, 15 minutes

AUSTRALIA	Distance from Doha	Flight time
Melbourne	11,973 km	13 hours, 35 minutes

AFRICA	Distance from Doha	Flight time
Alexandria	2,210 km	3 hours, 30 minutes
Algiers	4,286 km	6 hours, 50 minutes
Cairo	2,066 km	3 hours, 25 minutes
Cape Town	7,427 km	11 hours, 35 minutes
Casablanca	5,736 km	9 hours, 45 minutes
Dar Es Salaam	3,790 km	5 hours, 40 minutes
Entebbe	3,465 km	5 hours, 30 minutes
Johannesburg	6,750 km	8 hours, 25 minutes
Khartoum	2,248 km	3 hours, 40 minutes
Lagos	5,523 km	7 hours, 20 minutes
Luxor	1,898 km	3 hours
Nairobi	3,612 km	5 hours, 10 minutes
Tripoli	3,806 km	5 hours, 30 minutes
Tunis	4,113 km	6 hours

MIDDLE EAST	Distance from Doha	Flight time
Aleppo	1,835 km	3 hours, 15 minutes
Amman	1,693 km	2 hours, 45 minutes
Beirut	1,818 km	3 hours, 5 minutes
Damascus	1,737 km	2 hours, 55 minutes
Mashad	2,178 km	2 hours, 20 minutes
Sanaa	1,339 km	2 hours, 40 minutes
Shiraz	492 km	1 hour, 30 minutes
Tehran	1,151 km	1 hour, 55 minutes

INDIAN OCEAN	Distance from Doha	Flight time
Maldives	3,351 km	4 hours, 40 minutes
Seychelles	3,335 km	4 hours, 55 minutes

EUROPE	Distance from Doha	Flight time
Ankara	2,379 km	3 hours, 55 minutes
Athens	2,973 km	4 hours, 45 minutes
Berlin	4,393 km	6 hours, 25 minutes
Barcelona	4,865 km	7 hours, 20 minutes
Brussels	4,904 km	7 hours, 10 minutes
Bucharest	3,123 km	5 hours, 5 minutes
Budapest	3,757 km	7 hours, 30 minutes
Copenhagen	4,748 km	6 hours, 45 minutes
Frankfurt	4,316 km	6 hours, 35 minutes
Geneva	4,629 km	6 hours, 30 minutes
Istanbul	2,720 km	4 hours, 15 minutes
London	5,219 km	7 hours, 25 minutes
Madrid	5,340 km	7 hours, 45 minutes
Manchester	5,409 km	7 hours, 30 minutes
Milan	4,359 km	6 hours, 25 minutes
Moscow	3,568 km	5 hours, 10 minutes
Munich	4,305 km	6 hours, 10 minutes
Nice	4,488 km	9 hours
Oslo	4,964 km	7 hours, 15 minutes
Paris	4,980 km	7 hours, 5 minutes
Rome	4,020 km	6 hours
Sofia	3,223 km	7 hours, 5 minutes
Stockholm	4,585 km	6 hours, 35 minutes
Stuttgart	4,500 km	6 hours, 55 minutes
Venice	4,142 km	6 hours, 20 minutes
Vienna	3,983 km	5 hours, 50 minutes
Zürich	4,490 km	6 hours, 25 minutes

SOUTH ASIA	Distance from Doha	Flight time
Ahmedabad	1,723 km	3 hours, 5 minutes
Amritsar	2,385 km	3 hours, 40 minutes
Bengaluru	3,047 km	4 hours, 20 minutes
Chennai	3,302 km	4 hours, 30 minutes
Colombo	3,631 km	4 hours, 55 minutes
Delhi	2,572 km	3 hours, 40 minutes
Dhaka	3,362 km	5 hours, 15 minutes
Goa	2,570 km	3 hours, 30 minutes
Hyderabad	2,923 km	4 hours, 5 minutes
Islamabad	2,466 km	3 hours, 35 minutes
Karachi	1,565 km	2 hours, 30 minutes
Kathmandu	3,368 km	4 hours, 40 minutes
Kochi	3,110 km	4 hours, 25 minutes
Kolkata	3,748 km	5 hours
Kozhikode	2,988 km	4 hours, 20 minutes
Lahore	2,340 km	3 hours, 25 minutes
Mumbai	2,302 km	3 hours, 25 minutes
Peshawar	2,162 km	3 hours, 30 minutes
Thiruvananthapuram	3,271 km	4 hours, 35 minutes

ASIA	Distance from Doha	Flight time
Baku	1,684 km	3 hours
Bali	6,930 km	12 hours, 10 minutes
Bangkok	5,268 km	7 hours
Beijing	6,164 km	7 hours, 55 minutes
Cebu	7,765 km	9 hours, 50 minutes
Guangzhou	6,218 km	8 hours, 5 minutes
Hanoi	5,546 km	9 hours, 55 minutes
Ho Chi Minh City	6,013 km	8 hours
Hong Kong	6,337 km	8 hours, 15 minutes
Jakarta	6,918 km	9 hours, 10 minutes
Kuala Lumpur	5,894 km	7 hours, 20 minutes
Manila	7,292 km	9 hours, 15 minutes
Osaka	8,046 km	9 hours, 50 minutes
Phuket	5,322 km	10 hours, 5 minutes
Seoul	7,116 km	8 hours, 55 minutes
Shanghai	6,775 km	8 hours, 35 minutes
Singapore	6,196 km	7 hours, 30 minutes
Tbilisi	1,930 km	5 hours, 15 minutes
Tokyo	8,279 km	12 hours, 25 minutes

CO-DESHARE PARTNERS

All Nippon Airways	شبكة الازم المشترك
Asiana Airlines	خطوط أول سيون الجوية
bmi (British Midland)	خطوط طيران أسيا
Lufthansa	بريشن ميدلاند (bmi)
Malaysia Airlines	لوفتهانزا
Middle East Airlines	الخطوط الجوية الماليزية
Philippine Airlines	طيران الشرق الأوسط
United Airlines	الخطوط الجوية الفلبينية
US Airways	يوไนเต็ด إيرلاينز
	خطوط الولايات المتحدة الجوية

مدة الرحلة	المسافة	شبكة الخطج الداخلية
00 دقيقة	٣٠٣ كم	أبو ظبي
٤0 دقيقة	١٣٠ كم	البحرين
00 دقيقة	١٩٠ كم	الدمام
-	-	الدوحة
ساعة	٣٧٧ كم	دبي
ساعتان ٣٠	١٣٢٥ كم	جدة
ساعة ١0	٥٧٣ كم	الكويت
ساعتان ٢٠ و	١٢١١ كم	المدينة المنورة
ساعة ٢٠	٧٣٩ كم	مسقط
ساعة ٢٠	٤٨٦ كم	الرياض

مدة الرحلة	المسافة	شبكة الخطج الداخلية
١٦ ساعة 0 دقائق	١٢,٩٦٩ كم	أمريكا الشمالية
١٣ ساعة ٢٠	١٠,٤٤٤ كم	فيوستون
١٣ ساعة 0	١٠,٧٨٢ كم	نيويورك
١٤ ساعة	١١,٢٠٠ كم	العاصمة واشنطن

مدة الرحلة	المسافة	شبكة الخطج الداخلية
٢0 ساعة ٢0	١٣,٣١٩ كم	أمريكا الجنوبية
١٤ ساعة ١0	١١,٨٧٤ كم	بونس ايريس
		ساو باولو

مدة الرحلة	المسافة	شبكة الخطج الداخلية
١٣ ساعة ٣0	١١,٩٧٣ كم	أستراليا
		ملبورن

مدة الرحلة	المسافة	شبكة الخطج الداخلية
٣ ساعات ٣٠	٢,٢٢٠ كم	أفريقيا
٦ ساعات 0	٤,٢٨٦ كم	الاسكندرية
٣ ساعات ٢0	٢,٠٦٦ كم	الجزائر
١١ ساعة ٣0	٧,٤٢٧ كم	القاهرة
٩ ساعات ٤0	٥,٧٣٦ كم	كيب تاون
0 ساعات ٤٠	٣,٧٧٩ كم	الدار البيضاء
0 ساعات ٣٠	٣,٤٦٥ كم	دار السلام
٨ ساعات ٢0	٦,٧٥٠ كم	غينيا
٣ ساعات ٣٠	٢,٢٢٨ كم	جوجالبييرغ
٧ ساعات ٢٠	٣,٢٥٠ كم	الخرطوم
٣ ساعات	١,٨٩٨ كم	لدنوس
0 ساعات ١٠ دقائق	٣,٦١٢ كم	الأحمر
0 ساعات ٣٠	٣,٨٠٦ كم	نيروبي
٦ ساعات	٤,١٣٣ كم	طرابلس
		نوسى

مدة الرحلة	المسافة	الشرق الأوسط
٣ ساعات ١0	١,٨٣٥ كم	جب
ساعتان ٤0	١,٦٩٣ كم	عمان
٣ ساعات 0 دقائق	١,٨١٨ كم	بيروت
ساعتان 00	١,٧٣٧ كم	دمشق
ساعتان ٢٠	٢,١٧٨ كم	مسجد
ساعتان ٤٠	١,٣٣٩ كم	ضعا
ساعة ٣٠	٤٩٢ كم	شبراز
ساعة 00	١,١٥١ كم	طهران

مدة الرحلة	المسافة	المحيط الهندي
٤ ساعات ٤٠	٣,٣٥١ كم	جزر المالديف
٤ ساعات 00	٣,٣٣٥ كم	جزر السيشيل

مدة الرحلة	المسافة	أوروبا
٣ ساعات 00	٢,٣٧٩ كم	أثينا
٤ ساعات ٤0	٢,٩٧٣ كم	أثينا
٦ ساعات ٢0	٤,٣٩٣ كم	برلين
٧ ساعات ٢٠	٤,٨١٥ كم	ستوكهولم
٧ ساعات ١٠ دقائق	٤,٩٠٤ كم	بروكسل
0 ساعات 0	٣,١٢٣ كم	بوخارست
٧ ساعات ٣٠	٣,٧٥٧ كم	بودابست
٦ ساعات ٤0	٤,٧٤٨ كم	كوبنهاغن
٦ ساعات ٣0	٤,٣١٦ كم	برنالكهورت
٦ ساعات ٣٠	٤,٦٢٩ كم	جنيف
٤ ساعات ١0	٢,٧٢٠ كم	إسطنبول
٧ ساعات ٢0	٥,٢٢٩ كم	لندن
٧ ساعات ٤0	٥,٣٤٠ كم	مدريد
٧ ساعات ٣٠	٥,٤٠٩ كم	ماتسيستر
٦ ساعات ٢0	٤,٣٥٩ كم	ملايو
0 ساعات ١٠ دقائق	٣,٥٦٨ كم	موسكو
٦ ساعات ١٠ دقائق	٤,٣٣٥ كم	مونيخ
٩ ساعات	٤,٤٨٨ كم	نيس
٧ ساعات ١0	٤,٩٦٤ كم	أوسلو
٧ ساعات 0	٤,٩٨٠ كم	باريس
٦ ساعات	٤,٠٢٠ كم	روما
٧ ساعات 0	٣,٢٢٣ كم	صوفيا
٦ ساعات ٣0	٤,٥٨٥ كم	ستوكهولم
٦ ساعات 00	٤,٥٠٠ كم	ستوتغارت
٦ ساعات ٢٠	٤,٤٤٢ كم	البنديفة
0 ساعات 0	٣,٩٨٣ كم	فيينا
٦ ساعات ٢0	٤,٤٤٩ كم	زيورخ

مدة الرحلة	المسافة	جنوب آسيا
٣ ساعات 0 دقائق	١,٧٢٣ كم	أحمد اباد
٣ ساعات ٤٠	٢,٣٨٥ كم	أيرسار
٤ ساعات ٢٠	٣,٠٤٧ كم	بنغالور
٤ ساعات ٣٠	٣,٣٠٢ كم	بنيناى
٤ ساعات 00	٣,٦٣١ كم	كولومبو
٣ ساعات ٤٠	٢,٥٧٢ كم	دلهى
0 ساعات ١0	٣,٣٦٢ كم	دكا
٣ ساعات ٣٠	٢,٥٧٠ كم	جوا
٤ ساعات 0 دقائق	٢,٩٢٣ كم	حيدر اباد
٣ ساعات ٣0	٢,٤٦٦ كم	إسلام اباد
٢ ساعات ٢٠	١,٥٦٥ كم	كراتشى
٤ ساعات ٤٠	٣,٣٦٨ كم	كاتماندو
٤ ساعات ٢0	٣,٣٤١ كم	كوتشى
0 ساعات	٣,٧٤٨ كم	كولكاتا
٤ ساعات ٢٠	٢,٩٨٨ كم	كورنگود
٣ ساعات ٢0	٢,٣٤٠ كم	لاجور
٣ ساعات ٢0	٢,٣٠٢ كم	موهاى
٣ ساعات ٣٠	٢,٦١٢ كم	بشاور
٤ ساعات ٣0	٣,٢٧١ كم	ترافاندرم

مدة الرحلة	المسافة	آسيا
٣ ساعة	١,٦٨٤ كم	باكو
١٢ ساعة ١٠ دقائق	٦,٩٣٠ كم	بالي
٧ ساعات	٥,٢٦٨ كم	بانكوك
٧ ساعات 00	٦,٦٦٤ كم	بكين
٩ ساعات 0	٧,٧٢٥ كم	سايو
٨ ساعات 0 دقائق	٦,٦٨٨ كم	جوانزو
٩ ساعات 00	٥,٥٤٤ كم	جانوى
٨ ساعات	٦,١٣٣ كم	مدينة حو تشى منه
٨ ساعات ١0	٦,٣٣٧ كم	جوانج كونج
٩ ساعات ١٠ دقائق	٦,٩٨٨ كم	جاكارتا
٧ ساعات ٢٠	٥,٨٩٤ كم	كوالالمبور
٩ ساعات ١0	٧,٢٩٢ كم	هاينلا
٩ ساعات 0	٨,٠٤٦ كم	أوساكا
١٠ ساعات 0 دقائق	٥,٣٢٢ كم	بوكيت
٨ ساعات 00	٧,١١٦ كم	سيؤول
٨ ساعات ٣0	٦,٧٥٥ كم	شنتغهاي
٧ ساعات ٣٠	٦,١٩٦ كم	سنگاومو
0 ساعات ١0 دقائق	١,٩٣٠ كم	تايبيه
١٢ ساعة ٢0	١,٩٣٠ كم	طوكيو

Your Arrivals and Transfers Guide

QATAR AIRWAYS WISHES YOU

a smooth transfer at Doha International Airport.

This guide contains important information to assist you when you arrive at Doha International Airport (DIA). Please read this guide, and the Passenger Information Card you have been given on embarkation. Ensure you retain your boarding pass wallet throughout your journey, and have it available and visible when you arrive at Doha International Airport. If you have any questions, please ask a member of your cabin crew. ✈️



Satellite Transfers



Transfers and Departures



Premium Terminal



Doha Arrivals Terminal

DESTINATION DOHA

IS DOHA YOUR FINAL DESTINATION?

If Doha is your final destination, you will receive a **blue** boarding pass wallet and matching **blue** cabin baggage tag at check-in, at the airport of embarkation. On arrival at Doha International Airport, you will be transported by bus to the Doha Arrivals Terminal. On board the bus, please take note of the announcements made to ensure you leave the bus only at the Doha Arrivals Terminal. First and Business Class customers will be transported by a dedicated luxury bus or limousine.

TRANSFERS AND ONWARD CONNECTING FLIGHTS

ECONOMY CLASS TRANSFERS

If you are transferring at Doha International Airport (DIA) to an onward connecting flight, you will receive a **yellow-** or **orange-edged yellow** boarding pass wallet and matching cabin baggage tag at check-in, at the airport of embarkation. On arrival, you will be transported by bus, and required to disembark at the Transfers and Departures Terminal. Once inside, please follow the signs that match the colour of your boarding pass wallet and cabin baggage tag to guide you to your screening area and queue.

FIRST AND BUSINESS CLASS TRANSFERS

When travelling First or Business Class and transferring at Doha International Airport to an onward Qatar Airways flight, you will receive a **burgundy** boarding pass wallet and matching **burgundy** cabin baggage tag at check-in, at the airport of embarkation. This gives you entrance to the exclusive Qatar Airways Premium Terminal. On arrival, you will be transported to the Premium Terminal by a dedicated luxury bus or limousine.

SATELLITE TRANSFERS

If you are transferring at Doha International Airport to an onward connecting flight, you will receive a **green** boarding pass wallet and matching **green** cabin baggage tag at the airport of embarkation. Upon arrival at Doha International Airport, a separate bus will take you to the Satellite Transfers Terminal. Please ensure, when disembarking from the airplane, that you board the bus to the Satellite Transfers Terminal only.

دليل الركاب القادمين والتحويل في مطار الدوحة الدولي



يقدم هذا الدليل معلومات هامة لجميع المسافرين القادمين إلى مطار الدوحة الدولي. يرجى قراءة هذا الدليل والنشرة التي حصلت عليها عند قيامك بتسجيل الدخول إلى رحلتك في وجهة الانطلاق بشأن قبل الانطلاق في رحلتك، والاحتفاظ بمحفظة بطاقة الصعود إلى الطائرة طوال الرحلة وإظهارها لدى وصولك إلى مطار الدوحة الدولي. إذا كان لديك أية أسئلة أو استفسارات، يرجى طلب المساعدة من أفراد طاقم الطائرة.

الخطوط الجوية القطرية تتمنى لكم تحويلاً سلساً في مطار الدوحة الدولي.



مبنى "تحويل"
الرحلات الملحق



مبنى "البريميم - تحويل الرحلات"



مبنى "الرحلات المغادرة والمحوّلة"



مبنى "القادمون إلى الدوحة"

الترانزيت ورحلات الربط إلى وجهة أخرى

إلى الدوحة

مبنى "تحويل الرحلات الملحق"

إذا كنت مسافراً عبر مطار الدوحة الدولي وأمامك رحلة ربط إلى وجهة أخرى واستسلمت محفظة باللون الأخضر وبطاقة من نفس اللون لحقائب اليد من المطار الذي انطلقت منه؟ لدى وصولك إلى مطار الدوحة الدولي، ستنتقل حافلة إلى مبنى "تحويل الرحلات الملحق". يرجى التأكد من الصعود إلى الحافلة المخصصة لنقل الركاب إلى مبنى "تحويل الرحلات الملحق" لدى نزولك من الطائرة.

تحويل الرحلات لركاب الدرجة الأولى ورجال الأعمال

إذا كنت مسافراً في الدرجة الأولى أو درجة رجال الأعمال عبر مطار الدوحة الدولي وأمامك رحلة ربط إلى وجهة أخرى، فستستلم محفظة لبطاقة الصعود إلى الطائرة باللون العنابي إضافة إلى بطاقة من نفس اللون لحقائب اليد عند قيامك بتسجيل الدخول في وجهة الانطلاق. وتتيح لك المحفظة العنابية إمكانية الدخول إلى مبنى "البريميم - تحويل الرحلات" الخاص والتابع للخطوط الجوية القطرية. ولدى وصولك إلى مطار الدوحة الدولي، سيتم نقلك إلى مبنى "البريميم - تحويل الرحلات" بواسطة حافلة فاخرة أو سيارة ليموزين خاصة.

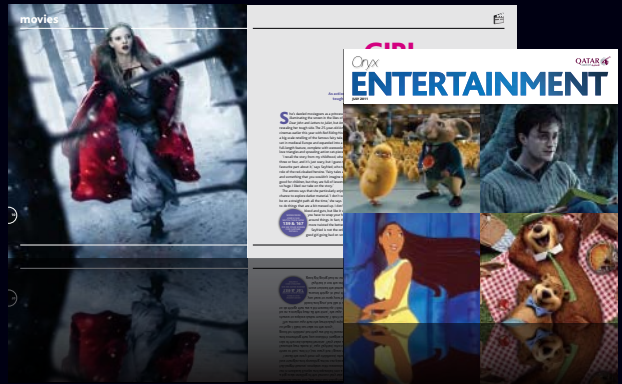
تحويل الرحلات لركاب الدرجة السياحية

إذا كنت مسافراً في الدرجة السياحية عبر مطار الدوحة الدولي وأمامك رحلة ربط إلى وجهة أخرى، فستستلم محفظة لبطاقة الصعود إلى الطائرة باللون الأصفر أو الأصفر والبرتقالي إضافة إلى بطاقة من نفس اللون لحقائب اليد عند قيامك بتسجيل الدخول إلى رحلتك في وجهة الانطلاق. ولدى وصولك إلى مطار الدوحة الدولي، ستكون بانتظارك حافلة لنقلك إلى مبنى "الرحلات المغادرة والمحوّلة". يرجى الانتباه للنداءات التي تيبث على متن الحافلة للتأكد من نزولك منها عند توقفها أمام مبنى "الرحلات المغادرة والمحوّلة". لدى دخولك إلى مبنى "الرحلات المغادرة والمحوّلة"، يرجى اتباع اللوحات الإرشادية المطابقة للون محفظة بطاقة الصعود إلى الطائرة وبطاقة حقيبة اليد للاستدلال على منطقة التفتيش الأمني والطابور المخصص لك.

هل الدوحة وجهتك النهائية؟

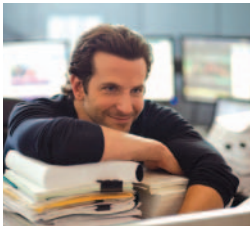
إذا كانت الدوحة وجهتك النهائية، فستستلم محفظة لبطاقة الصعود إلى الطائرة باللون الأزرق إضافة إلى بطاقة من نفس اللون لحقائب اليد عند قيامك بتسجيل الدخول إلى رحلتك في وجهة الانطلاق. ولدى وصولك إلى مطار الدوحة الدولي، ستكون بانتظارك حافلة لنقلك إلى مبنى "القادمون إلى الدوحة". يرجى الانتباه للنداءات التي تيبث على متن الحافلة للتأكد من نزولك منها عند توقفها أمام مبنى "القادمون إلى الدوحة". وبالنسبة لركاب الدرجة الأولى ورجال الأعمال، فسيتم نقلهم بواسطة حافلة فاخرة أو سيارة ليموزين خاصة.

Get the lowdown on all your inflight entertainment in the **ORYX ENTERTAINMENT GUIDE**, located in the seat pocket in front of you. Inside you'll find news and trivia, entertainment features and synopses of all the programming showing on board in July. Here's a taster from this month's guide...



ORYX PICKS

Limitless



If you were offered a drug that would turn you into a genius, would you take it? That's the billion-dollar question at the core of *Limitless*, a new thriller that sees a regular guy (Bradley Cooper) become a hot shot overnight, all because of a little white pill, called NZT, which unlocks

the recesses of his brain. 'The movie is all about power,' says Cooper. 'It's definitely the greatest role I've ever played – I get to go from A to Z'.

For more movie, TV and music news & trivia and for onboard recommendations, see pages 7-9 of your *Oryx Entertainment* guide, in the seat pocket in front of you.

MOVIE FEATURE

Red Riding Hood



She's dazzled moviegoers as a princess of sweetness and light, illuminating the screen in the likes of *Mean Girls* and *Mamma Mia!*, but Amanda Seyfried is finally revealing her tough side. The 25-year-old American actress hit cinemas earlier this year with *Red Riding Hood*,

a big-scale retelling of the famous fairy tale, set in medieval Europe and expanded into a full-length feature, complete with werewolves, love triangles and sprawling action set-pieces. 'I recall the story from my childhood, when I was three or four', she says.

To read this feature in full, turn to page 10 of your *Oryx Entertainment* guide. For all movie synopses see pages 20 to 41.

TV FEATURE

Bones



The theory that opposites attract certainly gets the thumbs up from hit crime drama series *Bones*, in which the chemistry of magnetism is in full flow. The polarity of the show elevates what might otherwise be a rather routine police procedural to the heights of such

TV greats as *Moonlighting* and *The X-Files*. Just as those two programmes reaped much of their individuality, laughs and thrills from a tantalising central pairing, so *Bones* has its very own David and Maddie, its own Mulder and Scully.

To read this feature in full, turn to page 9 of your *Oryx Entertainment* guide. For all TV synopses see pages 42 to 61.

AUDIO FEATURE

Jennifer Lopez



Given her still-thriving movie career, her clothing lines and perfume brands, her movie production company Nuyorican and the twin babies she gave birth to in 2008, it's easy to forget Jennifer Lopez is also a multi-platinum pop performer. Her seventh album is her first since

2007's commercially-disappointing *Brave*, but Lopez doesn't veer from her trademark cocktail of urban dancefloor pop and widescreen, deluxe balladry for *Love?* (the question mark in the title is because, she says, 'Love is the most confusing thing in the world').

For more audio highlights and full listings see pages 64 to 70 of your *Oryx Entertainment* guide. 🎧

The 20th World Petroleum Congress

4-8 December 2011, Doha, Qatar

www.20wpc.com



Photo: Maersk Oil

Register online at www.20wpc.com

Host Sponsor



National Sponsors



Platinum Sponsors



Gold Sponsors



Official Partners



Official Auditor and Business Advisor



Official Publication



Official Airline



Official International Business Newspaper



Official Daily Newsletter

Silver Sponsors



Worldwide Offices

Connect with Qatar Airways across the globe

ALGERIA	Algiers	+213 (0) 219 1010
ARGENTINA	Buenos Aires	+54 11 4315 86 48
AUSTRALIA	Melbourne	1300 340 600
AUSTRIA	Vienna	+43 1 402 1404
BAHRAIN	Bahrain	+973 1721 2202
BANGLADESH	Dhaka	+880 2 955 6491 +880 2 956 4945 +880 2 989 0024
BELGIUM	Brussels	+800 800 52 800 +32 2 511 8530
BRAZIL	São Paulo	+55 11 21 41 21 00
CANADA	Toronto	+1 888 366 5666
CHINA	Beijing	+86 10 5923 5100 +86 10 6459 8041
	Chengdu	+86 28 8447 8000
	Guangzhou	+86 20 3814 3000
	Hong Kong	+852 2868 9833
	Shanghai	+86 21 2320 7555 +86 21 6833 9905
DENMARK	Copenhagen	+45 38 124 124
EGYPT	Alexandria	+20 3 420 4033 / 38
	Cairo	+20 219 950 +20 233 035 651 / 638 / 783 +20 9 5236 0000
FRANCE	Paris	+33 1 55 27 80 80
GERMANY	Berlin	+49 30 4101 4995 +49 18 0572 8271
	Frankfurt	+49 69505057 570 +49 1 805 728 271 +49 89 20 50 76220 +49 01 80 57 28271
GREECE	Athens	+30210 95 08700
HUNGARY	Budapest	+36 1 474 8180
INDIA	National call centre	+91 793 061 6000
INDONESIA	Bali	+62 361 752 222
	Jakarta	+6221 2358 0622 +6221 2358 6788
IRAN	Mashad	+98 51 1845 1701-3
	Tehran	+98 21 2201 5217-18 +98 21 2201 5107 +98 21 2201 9880
IRELAND	Dublin	+353 164 25701
ITALY	Milan	+39 02 6787 7801
	Rome	+39 06 4204 501
JAPAN	Osaka	+81 3 55 01 3771
	Tokyo	+81 3 55 01 3771
JORDAN	Amman	+962 6 567 9444
KENYA	Nairobi	+254 20 2800 000
KSA	National call centre	+920 001 159
KUWAIT	Kuwait City	+965 2290 1777
LEBANON	Beirut	+961 1 810375 / 412 / 421
LIBYA	Tripoli	+218 21 335 1810-4
MALAYSIA	Kuala Lumpur	+60 3 2118 6100
MALDIVES	Malé	+960 333 4777 / +960 330 0021
MOROCCO	Casablanca	+212 222 64747
	Rabat	+212 37 672 121
NEPAL	Kathmandu	+977 1 444 0467
NETHERLANDS	Amsterdam	+900 0400404
NIGERIA	Lagos	+234 1 463 3333 +234 1 269 8888
OMAN	Muscat	+968 2416 2700 / 2800

PAKISTAN	Islamabad	+9221 111 310 310 +9251 220 1981
	Karachi	+9221-32792469 +9221 111 310 310
	Lahore	+92 42 3630 8126 +92 42 3630 7456 +92 42 3630 7457 +92 91 111 310 310 +92 91 528 708 3184
	Peshawar	+92 91 528 708 3184
PALESTINE	Gaza	+970 8284 4303
	Jerusalem	+970 2240 4894
	Ramallah	+970 2240 4849
PHILIPPINES	Cebu	+63 32 232 1000
	Manila	+63 2 812 1888
POLAND	Warsaw	+48 2 2627 2258
PORTUGAL	Lisbon	+35 1212 1892 5833
QATAR	Doha	+974 4449 6000 / 111 / 666
ROMANIA	Bucharest	+40 21 527 0444 / 5
RUSSIAN FEDERATION	Moscow	+7 495 981 0077
SEYCHELLES	Mahé	+248 224 517 / 18 / 19
SINGAPORE	Singapore	+65 6732 9277
SOUTH AFRICA	Cape Town	+27 21 425 3663/4
	Johannesburg	+27 11 523 2928
SOUTH KOREA	Seoul	+82 2 3708 8571-3
	Busan	+82 5 1603 3111
SPAIN	Barcelona/Madrid	+34 91758 4475 +34 90262 7070
SRI LANKA	Colombo	+94 11 557 0000 / 1
SUDAN	Khartoum	+249 183 799 490-3
SWEDEN	Stockholm	+46 8 402 0080
SWITZERLAND	Geneva	+41 22 817 7979
	Zurich	+41 44 289 8020
SYRIA	Damascus	+963 11332 6083 / 4
TAIWAN	Taipei	+886 2 2507 1698
TANZANIA	Dar Es Salaam	+255 22 219 8300
THAILAND	Bangkok	+66 2 259 2701 / 5
	Phuket	+66 76 327 676-8
TUNISIA	Tunis	+21 6 7196 4888
TURKEY	Ankara	+90 312 467 0739
	Istanbul	+90 212 296 5888
UAE	Abu Dhabi	+971 2 6210007
	Al Ain	+971 3 7558773
	Dubai	+971 4 229 2229
	Sharjah	+971 6 569 1818
UNITED KINGDOM	London Heathrow	+44 870 389 8090
	London Gatwick	+44 870 389 8090
	Manchester	+44 870 389 8090
USA	Chicago	+1 877 777 2827
	Houston	+1 877 777 2827
	New York	+1 877 777 2827
	Washington DC	+1 877 777 2827
VIETNAM	Ho Chi Minh City	+84 8 3827 3888
	Hanoi	+84 4 3933 6767
YEMEN	Aden	+96 7 224 5606
	Sanaa	+96 7 1 5060 3031-2

mathaf
arab museum of
modern art

سوالف

الفن القطري بين
الذاكرة والحداثة

Exhibition dates تاريخ المعرض
14.08.2011 - 29.10.2011

swalif

qatari art between
memory and modernity

For museum hours and more information لثقافات العمل والمزيد من المعلومات
+974.4402.8855 • mathaf_info@qma.org.qa

متحف
المتحف العربي
للفن الحديث

mathaf.org.qa



Qatar

Essential Information

LOCATED HALFWAY ALONG THE WESTERN COAST OF THE GULF, the State of Qatar also benefits from its key global location, midway between Europe and Asia.

AT A GLANCE

With gas reserves in excess of 900 trillion standard cubic feet in its North Field, and oil reserves of over 15 billion barrels, Qatar has one of the fastest-growing economies in the world. Its population also enjoys the world's highest per capita income.

Qatar's official religion is Islam. Accordingly, male and female visitors should dress modestly as a courtesy to the country's citizens. Arabic is the official and main language, but English is widely spoken. Qatar has a relatively liberal attitude to the consumption of alcohol by non-Muslims (within hotels and other licensed premises), but it is strictly forbidden to bring alcohol into the country.

VISA REQUIREMENTS

Nationals of the following countries can apply for a simple 30-day entry visa (costing QR100), covering both business and leisure travel, upon arrival at Qatar, or at their local embassy: *Andorra; Australia; Austria; Belgium; Brunei; Canada; Denmark; Finland; France; Germany; Greece; Hong Kong; Iceland; Ireland; Italy; Japan; Liechtenstein; Luxembourg; Malaysia; Monaco; Netherlands; New Zealand; Norway; Portugal; San Marino; Singapore; South Korea; Spain; Sweden; Switzerland; UK (with the right of abode); USA; Vatican City.*

Many visas can now be processed online at the Ministry of Interior's website (www.moi.gov.qa), but the Ministry only accepts credit cards as payment. ✕

BASIC FACTS



general

Qatar's weekend is Friday and Saturday. **Banks** are usually open 7.30am–1pm, though an increasing number are open longer and at weekends. **ATMs** are found throughout the city, in hotels and all the shopping malls.



transport

Karwa is the national taxi and limousine service. **To book a taxi** call +974 4458 8888. You can use your international driving licence for seven consecutive days, then apply for a temporary licence at the Traffic Department.



climate

Qatar benefits from **year-round sunshine**, with temperatures ranging from 25°C (74°F) to 45°C (113°F) in summer. The best months to enjoy Qatar's pleasant weather are October to May.



health

As with undertaking any form of travel, adequate insurance is strongly advised. Qatar has excellent medical facilities, both government and private. For all emergencies – fire, police, or ambulance call **999**.

CURRENCY CHECK

The **RIYAL** is the currency of the State of Qatar. It is divided into 100 dirhams. Approximate rates only, always check before buying.

1	QR	1	QR
Australian Dollar	3.85	Kuwaiti Dinar	13.26
Brazilian Real	2.29	Omani Rial	9.46
British Pound	5.96	Russian Rouble	0.13
Chinese Yuan	0.56	Saudi Riyal	0.97
Euro	5.24	Singapore Dollar	2.94
Hong Kong Dollar	0.47	Swiss Franc	4.35
Japanese Yen	0.05	Thai Baht	0.12
Jordanian Dinar	5.14	US Dollar (fixed)	3.64

Excellence. At Carnegie Mellon.



For more than a century, Carnegie Mellon University has been inspiring innovations that change the world. Consistently top ranked, Carnegie Mellon has more than 11,000 students, 87,000 alumni and 5,000 faculty and staff globally.

In 2004, Qatar Foundation invited Carnegie Mellon to join Education City, a groundbreaking center for scholarship and research. Students from Qatar and over 40 different countries enroll at our world-class facilities in Education City.

Carnegie Mellon University in Qatar offers undergraduate programs in biological sciences, business administration, computational biology, computer science and information systems. Carnegie Mellon is firmly committed to Qatar's National Vision 2030 by developing people, society, the economy and the environment.

جامعة كارنيجي ميلور في قطر
Carnegie Mellon Qatar



Learn more at www.qatar.cmu.edu



WYNDHAM GRAND

REGENCY DOHA



**WELCOME TO A WORLD OF LUXURY
WELCOME TO WYNDHAM GRAND REGENCY DOHA**

With the lavish ambience and grandeur vibe,
you can experience a Grand service like royalty.
Luxury is within your reach at Wyndham Grand Regency Doha.



Tel: +974-44343333

Fax: +974-44343444

www.wyndhamgrandregency.com

Selected Highlights

QATAR IS NOT JUST ONE OF THE LEADING BUSINESS HUBS IN THE ARABIAN GULF, it's also a place that maintains a tradition of warm hospitality to visitors.

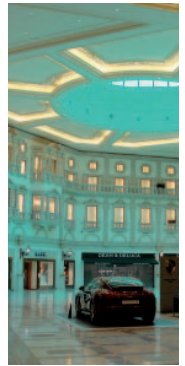
Explore picturesque Souq Waqif and haggle for a carpet, a *dallah* (brass coffee pot), or a finely handcrafted model sailing *dhow*. Take a stroll along the 13km-long Corniche that encircles Doha's wide bay. Or venture farther afield and take an all-day desert safari to Khor Al Adaid, the Inland Sea, to swim in the warm turquoise-blue water. The route goes through some of Qatar's most impressive sand dunes, so enjoy the excitement of 'dune-bashing' on the way.

FOCUS

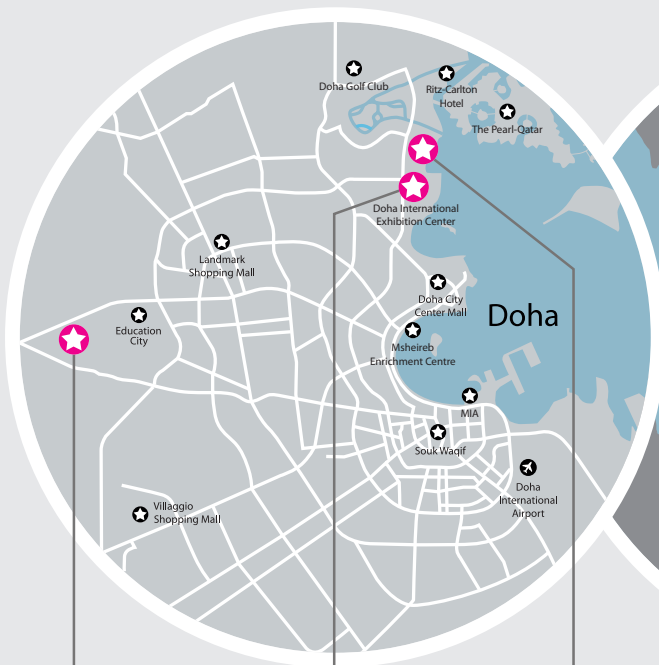
VILLAGGIO MALL

Villaggio Mall is located on **Al Waab Street**, Doha, near the **Aspire Tower**. The vast mall is designed with an Italian-style facade; inside an illusion of blue skies with light clouds, pastel-painted shop fronts, and a 500m long canal complete with mini-gondolas all add to the Mediterranean ambience. Many of the high street

brand names from Europe and the United States are located in Villaggio, with an emphasis on designer brands for the young and fashion-conscious, including Louis Vuitton, Christian Dior, and Gucci. The mall features a six-screen multiplex cinema, and an extensive food court surrounds an ice-hockey and skating rink.



Explore our 'Qatar Top 20' [www](http://www.oryxinflightmagazine.com) by visiting us at www.oryxinflightmagazine.com



EXHIBITION

Throughout July, *Sajjil*, an exhibition at Qatar's newly opened Mathaf: Arab Museum of Modern Art. The exhibition features 200 artworks from the museum's extensive collection, divided into ten themed categories. Details on www.mathaf.org.qa

EVENT

July 2–September 2. Doha Summer Fun Park. Organised by Qatar Tourism Authority and located at the Doha Exhibition Center, this family-oriented event is expected to attract over 250,000 local and international visitors over the period.

EVENT

Classical concerts on July 2–9 by Qatar Philharmonic Orchestra at the new Opera House in Katara Cultural Village, Doha, presenting Tchaikovsky's *1812 Overture*, and Respighi's *Pines of Rome*, both conducted by Nader Abbassi.

VISIT

Sheikh Faisal bin Qassim Al Thani Museum, 20km west of Doha on the Dukhan Road. This private museum situated in fine wooded parkland houses a vast selection of artefacts, and a recently opened extension showcases full-sized *dhows* and aircraft. The museum is famed for its collection of vintage cars. www.fbqmuseum.com

VISIT

Searing summer temperatures limit outdoor activities, but an evening stroll on the esplanades and the fine beaches of the newly-constructed Katara Cultural Village can be a pleasant experience, with stunning views across the bay to the glittering lights of the city. Street stalls offer a selection of traditional snacks. ☒



24 HOURS IN DOHA

Words by Fran Gillespie

THE SMALL PENINSULA OF QATAR IS THE ONLY TRUE DESERT COUNTRY WORLDWIDE, with no natural surface water, but featuring a 563km-long coastline with fine sandy beaches and majestic rolling dunes in the south.

Before oil production began 60 years ago the population was around 25,000; now it nudges 1.7 million and is expected to increase as the nation gears up to host the FIFA World Cup in 2022. For centuries nomadic Bedouin wandered the gravelled plains of the interior with their sheep and camels, while coastal people fished for pearls – the main source of Qatar's pre-oil wealth.

Nominally part of the Ottoman Empire for 400 years, the foundations of the modern Qatar state were laid by Sheikh Jassim bin Mohammed Al Thani, ancestor of the present ruler. The fast-growing capital, Doha, encircles a wide bay and features stunning buildings designed by some of the world's most famous architects, as well as lovingly preserved traditional architecture. 🌍

GETTING AROUND



taxi

For distinctive turquoise Karwa metered taxis call 4458 8888 to book; allow one hour. Check outside hotels and malls or hail one on the street.



bus

Karwa public buses are comfortable, clean, and cheap. Bus stops display timetables; buses run approximately every 15 minutes.



limousine

Book a Karwa limousine at the airport or 5-star hotels, or by calling 4458 8888, or 4462 6858 for an airport limousine.



car

All major rental companies have stands at Doha International Airport. Cars can be pre-booked at a hotel.

23.00

For a nightcap on arrival head for Bubbles on Two at the Ramada Plaza, open until 1am, or the Crystal Lounge at the W Hotel, which stays open until 2am. Your passport is required for entry.

08.00

All the 5-star hotels lay on a lavish breakfast buffet offering Arabic and international cuisine. Try the conveniently central Mövenpick Hotel (tel: 4429 1111) on the Doha Corniche.

09.30

Still suffering from jet lag? Treat yourself to a relaxing session of body therapy at the Ritz Carlton Hotel's luxury Spa. Details on www.ritzcarlton.com/Doha

11.00

A must for every visitor, the jewel in Doha's crown is the Museum of Islamic Art on its own island off the Corniche. Persian carpets, Moghul jewels, ceramic and glassware treasures galore. Opening times: www.mia.org.qa

12.30

To sample authentic Qatari cooking, lunch at Al-Tawash ('pearl dealer') Restaurant in Souq Waqif. Try *Hamour Kabsa* – grilled fish on fragrant rice; or *Machbous* – spiced rice and chicken (tel: 4498 2002).

14.00

Mathaf: Arab Museum of Modern Art, located in a former school near Doha's Education City, houses a unique collection of work by artists from every Arab country. Admission is free.

17.00

Doha's most popular shopping venue is Villaggio Mall on Al Waab Street. A vast Italian-style building packed with top-name designer boutiques, restaurants, a skating rink, and a Venetian canal with mini-gondolas.

19.00

Wander along the Corniche and step aboard one of the small *dhow*s, festooned with lights, for a tour of the bay with views of the city's glittering towers reflected in the calm waters of the Gulf.

20.00

Enjoy some of the finest Arabic/Lebanese food in Doha, followed by a relaxing *shisha* pipe, in a waterfront restaurant with a terrace giving stunning views over the sea. Al Mourjan (tel: 4483 4423).

22.00

The liveliest club scene in the city is the Qube nightclub/bar at the Ramada Plaza, where the energetic groove the night away until 2am. Don't forget your passport! 🌍



Qatar Your Cultural Destination

The cultural village 'Katara' hosts entertainment and cultural offerings in a setting that never fails to take the breath away.

IN OUR CONTINUING EFFORTS TO SHOWCASE THE MOST ENCHANTING ASPECTS OF QATARI AND ARABIAN CULTURE in our privileged position at the very heart of the Middle East, the State of Qatar has created **Katara – Valley of Cultures**. This landmark cultural project is an extensive and yet entirely charming cultural village born out of a dream to display in our country the very best of regional and international theatre, literature, art, and music.



KATARA, HUB OF CULTURE

Katara also aims to establish an intercultural exchange of ideas, and to propel creativity by housing a host of cultural organisations, including the **Qatar Fine Arts Society**, the **Visual Art Centre**, the **Qatar Photographic Society**, the **Childhood Cultural Centre**, the **Theatre Society**, and the **Qatar Music Academy**.

Katara has already made a name as a place to relax and unfold in traditional surroundings. Now it awaits your visit. The name is a fusion of past and present – derived from the original 'Catara' which was used on first maps reaching back as far as 150 AD. Now Katara stands for world class cultural offerings for its many enchanted visitors. Stretching across a spacious complex of some one million square metres, the innovative village hosts a large open air amphitheatre, a spectacular opera house for world-class musical offerings, a book market to browse for the latest literary offerings, as well as a cinema which doubles as a theatre for displays of drama.

The spacious, traditional feel of the amphitheatre contrasts wonderfully with the glittering glamour of the opera house. And countless small shops and a variety of restaurants and cafes provide both interesting souvenirs and a place to really enjoy the best of local or international cuisine. Afterwards a stroll on the beach could be a charming option – dipping your feet into the balmy waters of the Arabian Sea as the sun sets slowly.

Day and night, Katara is also a fine stage for artistic expression and creativity. It allows local artists to develop their craft and to enthrall visitors who may still be unfamiliar with local customs.

The annual Doha Tribeca Film Festival is also held here. The latest movie screenings and a whole array of international stars and celebrated directors visit the golden buildings of Katara each year. Meanwhile, Qatari traditions such as horse or falcon shows, camel riding and *saluki* races can all be admired within the confines of this unique village.

So Katara is undoubtedly just the diverse and magical village for your cultural visit. 🌟

Qatar قطر



الهيئة العامة للسياحة
Qatar Tourism Authority

→ To plan your stay in Qatar, please visit www.qatartourism.gov.qa

Select: Cool Cities

FIRST INTRODUCED TO THE WORLD IN THE USA IN THE 1940s, WATER PARKS ARE NOW A POPULAR PASTIME IN EVERY CORNER OF THE GLOBE FOR THEIR RECREATIONAL SWIMMING, WATER SLIDES, THRILL RIDES, AND BAREFOOT FUN. HERE ARE SOME OF THE WORLD'S BEST FOR SIMPLY SPLASHING SUMMER ENJOYMENT.

Words by Brian Johnston

مدن منعشة

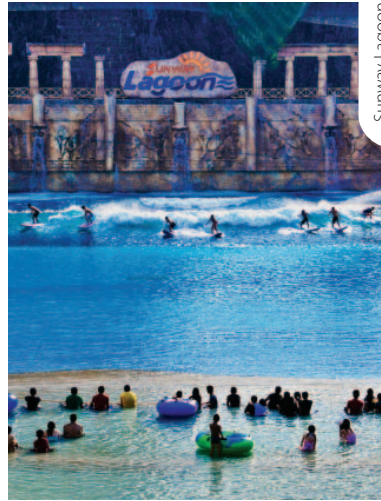
أصبحت حدائق الألعاب المائية التي ظهرت للمرة الأولى في الولايات المتحدة الأمريكية في أربعينات القرن العشرين، من أكثر المرافق الترفيهية شعبية في جميع أنحاء العالم. وتوفر تلك الحدائق لروادها فرصة للالتعاش وقضاء أجمل الأوقات والاستمتاع بالسباحة والمنزلقات والألعاب المائية المثيرة ورياضات الشاطئ. رافقونا هذا الصيف في جولة ممتعة حول العالم نزر خلالها بعض أروع تلك الحدائق المائية.

بقلم: بريان جونستون

WITH OVER 80 RIDES AND OTHER ATTRACTIONS FROM BENGAL TIGERS TO A PIRATE SHIP, SUNWAY LAGOON IS CONSIDERED ONE OF ASIA'S BEST WATER PARKS.

In the Wild West, visitors can ride the rapids of the Grand Canyon, but the Waters of Africa section is the main place to cool off. Among its highlights are a race at 40kph down the six-lane Congo Challenge, and riding the surf in the world's largest artificial surf simulator,

where waves reach up to 2.5m. The park also has a unique double-tube ride that plunges 15m. Meanwhile, youngsters can splash around at the interactive water playground, while the more sedate can enjoy the artificial beach and beach games such as volleyball. Sunway Lagoon also hosts concerts and special events, and features daily street performances.



Sunway Lagoon

WHERE

Petaling Jaya, 15 minutes from Kuala Lumpur. Take the KTM train to Subang Jaya station, then a bus to the resort.

WHY

Malaysia's steamy tropical climate makes this the perfect place to flop, relax, and cool down on a hot day.

HOW

Qatar Airways has 13 flights each week from Doha to Kuala Lumpur.

Kuala Lumpur

→ Guangzhou Xiangjiang Safari Park is home to a panda centre, tiger mountain, elephant park, and giraffe square.

'WATER FUN FOR EVERYONE' IS THE MOTTO OF CHIMELONG WATER PARK.

The largest aqua park in Asia boasts both the world's longest lazy river at 800m, as well as the largest wave pool, where locals float in the humidity of a Guangzhou summer. The Boomerang tube ride shoots braver visitors vertically before careering over bumps and ending with a splashdown; the Free Fall Plus and Master Blaster also test the

nerves. But kids aren't overlooked, with mini rides and a dedicated section of the pool, not to mention a Hawaiian-themed play centre with over 300 interactive water toys and slides. Chimelong uses a special ozone water treatment to ensure water quality; visitors are practically swimming in mineral water. The park also offers shopping, dining, a variety of entertainment, and adjacent zoo and circus.



Chimelong

WHERE

Chimelong is in Panyu District some 35 minutes from downtown Guangzhou. Take bus 221 or 247 or Metro line 3 to Hanxi-Changlong station.

WHY

The largest water park in Asia and one of the few in China, Chimelong boasts several record-breaking attractions.

HOW

Qatar Airways has five flights each week from Doha to Guangzhou.

Guangzhou

COOL OFF IN THE WAVE POOLS, LAZY RIVER, OR ON A VARIETY OF DIFFERENT WATER SLIDES AT WET'N WILD,

Brazil's premier water park – or soak up the sun at the artificial beaches and work on the perfect tan. There's also an area set aside for children, who will particularly enjoy Bubble Up, a big elastic ball that launches them into the water.



Space Bowl

WHERE

In Vinhedo, 50 minutes from downtown São Paulo on the Bandeirantes Highway. Buses travel directly to the park from nine locations around the city.

WHY

When the world's biggest city gets a bit much, Wet'n Wild is the perfect antidote.

HOW

Qatar Airways has daily flights from Doha to São Paulo.

São Paulo

A WHOLE RANGE OF WATER ATTRACTIONS AT THE ATLANTIS RESORT MAKES THIS ONE OF THE WORLD'S MOST VARIED WATER PARKS.

The Lost Chambers are themed around the lost world of Atlantis and consist of underwater halls and tunnels with outlooks onto 65,000 marine creatures. A behind-the-scenes tour gives a fascinating glimpse into the work involved in maintaining these aquariums and, at the lagoons, you can

hand-feed rays or dive among sharks and wrasse. Meanwhile, adjacent Aquaventure Dubai has water slides and rides, including the dramatic Leap of Faith from its centrepiece 61m ziggurat, and Shark Attack, which takes visitors shrieking through twisting, pitch-black tunnels. But for many, the highlight is Dolphin Bay, where you can swim with the endearing resident dolphins, who allow themselves to be touched and show off tricks and skills.



Shark Tunnel

© Courtesy of Atlantis, The Palm

WHERE

All activities are located at Atlantis The Palm resort on the artificial island of Palm Jumeirah, 35 minutes from the airport.

WHY

One of Dubai's most popular attractions, Aquaventure is just the place to unwind when the fierce desert heat starts to burn.

HOW

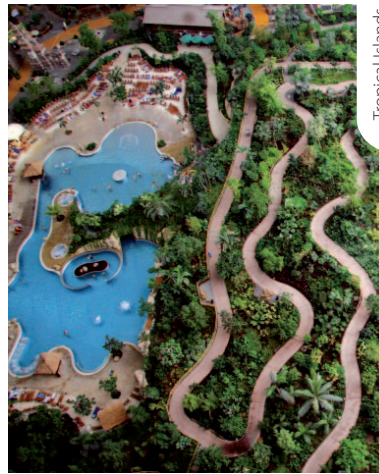
Qatar Airways has eight flights a day from Doha to Dubai.

→ The Lost Chambers ultimate dive experience at The Atlantis Resort Dubai lets you swim alongside sharks, rays, and guitarfish.

WHILE MOST GO TO WATER PARKS TO COOL OFF, MANY GERMANS HEAD TO TROPICAL ISLANDS TO WARM UP, ESPECIALLY IN WINTER.

The vast space – the size of eight football fields – is home to the world's biggest indoor rainforest (where you can even camp overnight) and remains at a steady 26°C year round. It also boasts a sandy beach under swaying palm trees, and a sauna and spa

complex open 24 hours. For many, it's simply a place to relax by the Bali Lagoon, take a dip in the warm waters, or perhaps enjoy the evening's tropical variety show; but thrill-seekers can attempt Germany's highest water tower, where slides propel you up to 70kph. Submerged water slides and whirlpools will also entertain anyone who wants to do more than just float about.



Tropical Islands

WHERE

60km south of Berlin at the Staakow motorway exit, or take the train to Brand, where there are resort shuttles.

WHY

Waterfalls, plenty of faux tropics, and limpid waters: this is the place to let your worries float away.

HOW

Qatar Airways flies daily from Doha to Berlin.

BRITAIN'S LARGEST INDOOR WATER PARK, SANDCASTLE WATERPARK

has 18 different slides and a large wave pool. Its Sidewinder the world's premier vertical slide, and the Master Blaster is the world's longest indoor water rollercoaster. An interactive play area for kids called Caribbean Storm Treehouse amuses with water cannon and mini slides, while a giant coconut shell soaks unsuspecting passers-by. ☼



Sandcastle Waterpark

WHERE

In Blackpool, 48km northwest of Manchester. Take the direct train from Manchester Airport to Blackpool North, changing to Blackpool South station.

WHY

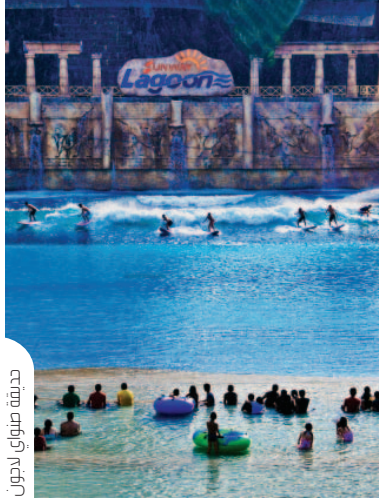
A balmy tropical indoor climate makes it just the place to warm up in the British winter – or even summer.

HOW

Qatar Airways has twice daily flights from Doha to Manchester.

تعتبر حديقة "صنواي لاجون" إحدى أفضل حدائق الألعاب المائية في آسيا وتضم أكثر من ٨٠ لعبة مائية ترفيهية مثيرة. وبالإضافة لاستمتاع رواد الحديقة بركوب الزوارق عبر المياه الهائجة لأحدود "جراند كانيون" الشهير في ركن "الغرب الأمريكي"، فإن ركن "مياه إفريقيا" يوفر أكثر المغامرات المائية المنعشة. ومن أشهر الألعاب المائية في هذا الركن، سباق "تحدي الكونغو" على مدى ٤٠ كيلومتراً هبوطاً عبر ستة مسارات والتزلج فوق

الأمواج العاتية في أكبر مُتَزَلِّج مائي اصطناعي في العالم. وتضم الحديقة أيضاً لعبة الأنبوب المزدوج الفريدة والتي تغوص ١٥ متراً تحت الماء. وبينما يستطيع الأطفال اللعب في حديقة مياه تفاعلية، يستطيع الأكبر سناً الاستمتاع بالشاطئ الاصطناعي وألعاب الشاطئ مثل كرة اليد. وتستضيف الحديقة العديد من الحفلات الموسيقية وغيرها من الفعاليات الترفيهية، وتقدم استعراضات يومية في الشوارع.



حديقة صنواي لاجون

لماذا؟

للمتعة بطقس ماليزيا الاستوائي الذي يجعل من الحديقة المائية الملاذ الأروع للانتعاش والاسترخاء في يوم حار.

أين؟

تقع حديقة "صنواي لاجون" المائية في مدينة "بيتالنج جايا"، ويمكنك الوصول بالقطار إلى محطة "سوبانغ جايا" ومن ثم بالحافلة إلى المنتجع.

كيف تصل إلى هناك؟

تسيّر الخطوط الجوية القطرية ١٣ رحلة أسبوعياً إلى كوالالمبور

تشكل سفاري زاونجو زيانجيانغ موطناً للباندا والنمور والفيلة والجرافات.

تعتبر حديقة "شيملونج" الصينية للألعاب المائية الأكبر في آسيا وتتميز بشعار "ألعاب مائية مرحة للجميع". وتنفرد الحديقة بأطول لعبة لنهر اصطناعي يبلغ طوله ٨٠٠ متر وأكبر مسبح بأموال اصطناعية في العالم. وبينما تطلق لعبة أنبوب "بوميرانج" زوار الحديقة الأكثر جرأة عمودياً إلى الماء قبل أن تنقلهم متعثرين فوق العديد من العقبات لتنتهي بهم بقفزة كبيرة في المياه، فإن لعبة "فري فول بلاس" و"ماستر بلاستر" لا

تقلن إثارة عنها. وتوفر الحديقة العديد من الألعاب المصغرة وركناً خاصاً من المسبح للأطفال، إضافة إلى مركز للألعاب يحاكي جزر هاواي ويضم أكثر من ٣٠٠ لعبة ومنزلقاً تفاعلياً، وتقوم حديقة "شيملونج" بتنقية وتعقيم ومعالجة مياهها باستخدام غاز الأوزون، لتصبح فائقة النقاء وأشبه بالمياه المعدنية. كما توفر الحديقة العديد من فرص التسوق والطعام والترفيه، إضافة إلى حديقة حيوان وسيرك في الجوار مباشرة.



شيملونج

لماذا؟

لأنها تحتضن أكبر حديقة مائية في آسيا!

أين؟

تقع حديقة "شيملونج" الصينية للألعاب المائية في حي "بانجو" على بعد ٣٥ دقيقة من وسط مدينة جوانزو. استخدموا الحافلة رقم ٢٢١ أو ٢٤٧ أو المترو خط ٣ وترجلوا في محطة "هانكسي- شانجلونج".

كيف تصل إلى هناك؟

تسيّر الخطوط الجوية القطرية خمس رحلات أسبوعياً إلى جوانزو

قاوموا الحر وانتعشوا بارتياح مسابح الأمواج الاصطناعية أو بركوب النهر الاصطناعي على متن العديد من المراكب المتنوعة المنزقة في حديقة (وت "ن" وايلد)، كبرى حدائق الألعاب المائية في البرازيل، أو استرخوا تحت أشعة الشمس الذهبية فوق شواطئها الاصطناعية. وتوفر الحديقة ركناً خاصاً للأطفال للتمتع بصفة خاصة بلعبة "بيل أب" وهي عبارة عن كرة مطاطية ضخمة تقذفهم إلى المياه. ❌

تقدم الحديقة العديد من المراكب المتنوعة المنزقة في حديقة (وت "ن" وايلد)، كبرى حدائق الألعاب المائية في البرازيل، أو استرخوا تحت أشعة الشمس الذهبية فوق شواطئها الاصطناعية. وتوفر الحديقة ركناً خاصاً للأطفال للتمتع بصفة خاصة بلعبة "بيل أب" وهي عبارة عن كرة مطاطية ضخمة تقذفهم إلى المياه. ❌



أليس تراق مائية

لماذا؟

عندما تشتد الحرارة في أكبر مدينة في العالم، فإن حديقة (وت "ن" وايلد) المائية هي الملاذ الأمثل للانتعاش.

أين؟

في بلدة "فينيدو" على بعد ٥٠ دقيقة من ساو باولو. وتوجه الحافلات مباشرة إلى الحديقة من تسعة مواقع حول المدينة.

كيف تصل إلى هناك؟

تسيّر الخطوط الجوية القطرية رحلات يومية إلى ساو باولو.

لماذا؟

لأنها واحدة من أروع عناصر الجذب الترفيهية الشعبية في دبي، وتعتبر "أكوافينشر" المكان المثالي للاسترخاء عندما تبدأ حرارة الصحراء الشرسة بالارتفاع.

أين؟

تقع حديقة منتجع "أتلانتيس" للألعاب المائية في قلب منتجع أتلانتيس جزيرة النخلة على بعد ٣٥ دقيقة من مطار دبي الدولي.

كيف تصل إلى هناك؟

تسيّر الخطوط الجوية القطرية ثمان رحلات يومياً إلى دبي.



تقع سمك القرش

حديقة "أكوافينشر" المتاخمة العديد من المنزلقات والألعاب المائية المثيرة بما فيها لعبة "قفزة الشجعان" من علو 71 متراً، ولعبة "هجوم القرش" التي تنقل الرواد في رحلة مذهلة عبر أنفاق مظلمة وملتبوة. إلا أن حوض "خليج الدلافين" الذي يتيح لرواده السباحة مع هذه الكائنات البحرية الودودة تعتبر الأشهر في أوساط الرواد، حيث يستطيعون لمسها والاستمتاع بلعبها ومهاراتها.

تتميز حديقة منتجع "أتلانتيس" للألعاب المائية بتشكيلة كبيرة من أروع الألعاب المائية التي جعلتها إحدى أكثر حدائق الألعاب المائية تنوعاً في العالم. وتتمحور فكرة لعبة "الغرف المفقودة" حول أسطورة قارة أتلانتيس المفقودة، وتضم شبكة طويلة من القاعات والأنفاق تحت الماء وفرصة لمشاهدة أكثر من 70,000 كائن بحري. وتوفر جولة خلف الكواليس لمحة وافية عن الجهود الهائلة المبذولة لصيانة الأحواض المائية. كما توفر

تتيح لك تجربة الغوص في الغرف المفقودة في منتجع أتلانتيس بدبي، السباحة إلى جانب سمك القرش وغيره من الأسماك الغريبة.

لماذا؟

للتمتع بشلالات المياه والأجواء المدارية والمياه الصافية، وهي المكان الأمثل لترك همومك تنعم بعيداً.

أين؟

تقع على بعد 6٠ كم غرب برلين عند مخرج طريق "ستاكو" السريع، أو يمكنك استخدام القطار والترجل في محطة براند.

كيف تصل إلى هناك؟

تسيّر الخطوط الجوية القطرية رحلات يومية إلى برلين.



الجزيرة الاستوائية

مدار الساعة. وتمثل هذه الغابة في نظر الكثيرين، الملاذ الأمثل للاسترخاء والسباحة في المياه الدافئة أو الاستمتاع بعروض الجزر الاستوائية الترفيهية الخاصة. ويستطيع عشاق الإثارة الاندفاع من قمة أطول برج مائي في ألمانيا عبر منزلقات تدفعهم بسرعة ٧٠ كيلومتراً في الساعة. وتستقطب المنزلقات الغاصة ودوامات المياه العديد من الزوار الباحثين عن المزيد من الإثارة والتشويق.

يفر الألمان من شتاء بلادهم القارس عادة إلى دفة الجزر الاستوائية، إلا أن عاصمة بلادهم توفر لهم حديقة مترامية الأطراف تضاهي مساحة ثمانية ملاعب لكرة القدم، وتضم أكبر غابة مطيرة مسقوفة في العالم، تتيح لروادها التخيم ليلاً والاستمتاع بدرجة حرارة معتدلة تبلغ ٢٦ درجة مئوية على مدار العام. كما تضم الغابة المطيرة شاطئاً رملياً تظله أشجار النخيل وحمام ساونا ومنتجع يعملان على

لماذا؟

لقضاء أوقات رائعة في أجواء استوائية داخلية توفّر ملاذاً ملائماً للدفء في الشتاء البريطاني القارس، ومنعشاً في الصيف.

أين؟

في بلدة "بلاكبول" ٤٨ كم شمال غرب مانشستر. استخدم القطار من مطار مانشستر إلى بلاكبول نورث، ومن ثم باتجاه بلاكبول ساوث.

كيف تصل إلى هناك؟

تسيّر الخطوط الجوية القطرية رحلتين يومياً إلى مانشستر.



حديقة سانداكاسل المائية

التي توفر لهم لعبة المدفع المائي ومنزلقات مَصْعَرَة، في حين تصب رؤوس ثمار شجرة جوز هند عملاقة الماء فوق رؤوس العابرين تحتها.

توفر حديقة "سانداكاسل"، كبرى حدائق الألعاب المائية المسقوفة في بريطانيا، ١٨ منزلاً مائياً مختلفاً ومسبح بأموال اصطناعية كبيرة. وتتباهى الحديقة بلعبة "ماستر بلاستر" التي تعتبر أطول الأفعوانيات المائية الموجودة في مكان مسقوف في العالم، ومنزلق "سايدويندر" أشهر منزلق مائي عمودي في العالم. ويستطيع الأطفال قضاء أمتع الأوقات في منطقة "كاريبان ستورم تريهاوس" التفاعلية

إزدان

العقارية



نبني للمستقبل
BUILDING THE FUTURE

ش.م.ق. **إزدان** العقارية | الخليج الغربي | أبراج إزدان | مدخل رقم 5 | الطابق الأرضي | ص.ب: 3222 | الدوحة - قطر
هاتف: +974 44094111 | فاكس: +974 44094111 | بريد الكتروني: info@ezdanqatar.com

SAMSUNG



The world's most revolutionary smartphone

Welcome to the world of Samsung Galaxy S II, the super smartphone of the next generation. It is ultra slim and stylish, with a brilliant display that offers crystal clear visibility. And that's not all, it comes with a super fast processor for an unrivalled performance, making it truly revolutionary.

1.2 GHz Dual Core Processor | SUPER AMOLED Plus | 8.49mm Slim Design

www.samsung.com



Samsung GALAXY S II

Fast • Bright • Slim

أغسطس

ما بين الكرنفالات والمهرجانات واحتفالات شهر رمضان المبارك، يتجمع الناس معا خلال شهر أغسطس.

← واحدة من أكبر أربع بطولات في كرة المضرب، بطولة الولايات المتحدة المفتوحة - المباراة النهائية - يبدأ يوم ٢٩ أغسطس.

الدوحة

لغاية ٢٠

معرض مشاريع التخرّج

يعرض هذا المعرض المحكم مشاريع التخرج، بالإضافة إلى مجموعة مختارة من أفضل أعمال طلاب جامعة فرجينيا كومولث في الدوحة، من الأزياء والتصاميم الداخلية وأعمال التصميم الجرافيكي، وكلها تبرز قدرات الطلاب الإبداعية والمبتكرة. 📌

الكويت

٢٧-١٧

معرض رمضان والعيد

تقام خلال المعرض الكثير من المعارض التجارية تحت سقف واحد، مما يتيح للمتسوقين والزوار مجموعة فريدة ومتنوعة من المنتجات كالهدايا، والكماليات المنزلية، والأعمال الفنية والحرف اليدوية، ولعب الاطفال.

نيويورك

٢٨-١٢

ليالي نيويورك

يمكن للزوار التمتع طيلة أسبوعين بالكثير من العروض الغربية والمتعددة والرائعة في مهرجان الفنون المتعددة بنيويورك، وهو الأكبر من نوعه في أمريكا الشمالية. وتقدم خلال المهرجان لوحات من الرقص، وعروض مسرح العرائس، والمزبد عبر أكثر من ١٢٠٠ حفلة تقدم على ٢٠ مسرحا في الجانب الشرقي الأدنى والقرية الشرقية. كما تمتلئ الشوارع المحيطة والمتنزهات القريبة بالكثير من العروض الترفيهية والحفلات الفنية المجانية.

كوبنهاغن

لغاية ٤

مهرجان صيف كوبنهاغن

يلتقي أشهر الموسيقيين و المواهب الواعدة معا في مهرجان صيف كل عام في كوبنهاغن. تجري عروض المهرجان الشعبي للموسيقى في عدة أماكن حول المدينة، وتشمل ١٢ حفلة على مدى ١٢ يوما، وتكون بعضها متاحة للجمهور مجانا وبعضها الآخر بالتذاكر.

مانشستر

٢١-١٩

عروض في الشارع

لأول مرة تقام منصّة في وسط المدينة، وتقدّم تفاعليّة ومفاجئة، خلال عطلة نهاية هذا الأسبوع في الهواء الطلق، كما تُقدّم العروض المسرحية والفنية في الشارع ويلتف لمشاهدتها جمهور غفير.



يعد مهرجان صيف كوبنهاغن، واحدا من أهم الفعاليات الموسيقية في الدنمارك، ويقدم حفلات يومية في ميدان Kongens Nytorv (King's Square)

Dazzling Summer Cashbacks!

Travel with your Dream Card, this summer and earn cash back like never before:

- 5% cashback on ALL spending overseas
- 25% cashback at Qatar Duty Free (departure & arrival)
- Up to 100% cashback on spending in Qatar*

To apply for your FREE-FOR-LIFE Dream Card, SMS "DREAM" 92610 or visit any Doha Bank branch.



Call Hello Doha on:
4445 6000

Terms and conditions apply.
Offer valid till 31 July 2011.
Dream/Green cardholders can receive maximum cashback of QR2,500.
Dream Platinum cardholders can receive maximum cashback of QR5,000.



 **بنك الدوحة**
DOHA BANK

There's so much to look forward to.

www.dohabank.com.qa

يوليو

تابعوا رقصات الباليه بينما تستلقون على بطانية النزهة، أو اغرقوا في أجواء الموسيقى من كل أنحاء العالم.

أبو ظبي

نغاية . ٣

الصيد في
أبوظبيي ٢٠١١

هو الصيف الرابع
لمهرجان أبوظبي،
الذي يعقد طيلة شهر.
ويحفل مهرجان الصيف
بالكثير من الأنشطة
العائلية الممتعة، والكثير
من الأعمال والعروض
الفنية الحائزة على
جوائز عالمية.

الدوحة

٢

عرض الأوركسترا

يقدم عرض الأوركسترا
في دار الأوبرا، في حيّ
كاتارا الثقافي، وهو عبارة
عن سلسلة من معزوفات
منفردة يقدمها
موسيقيون من أوركسترا
قطر الفلهارمونية برفقة
الأوركسترا.

القاهرة

٩-٣

مهرجان
الموسيقى العربية

تعود أنفاس الحياة لدار
الأوبرا المصرية عندما
يُعقد مهرجان الموسيقى
العربية في القاهرة.
يستقطب المهرجان كبار
العازفين والمغنين والفرق
الشهير، ويوفر للزوار
فرصة كبيرة للاستمتاع
بأفضل ما أنتجته موسيقى
العالم العربي.

زيورخ

٣-١

كالينته

تشارك في مهرجان
كالينته للموسيقى
اللاتينية السنوي في
زيورخ أكثر من ٢٠ فرقة
موسيقية عالمية وحشد
من حوالي ٣٠ عازف
موسيقى أو أكثر، بالإضافة
إلى فرق الرقص. ويُقبل
على حضور عروض
المهرجان أكثر من ٢٥٠
ألف شخص. زوروا هذا
المهرجان لقضاء أروع
الأوقات، مع تناول أطباق
الطعام القادمة من أمريكا
اللاتينية.

سنغافورة

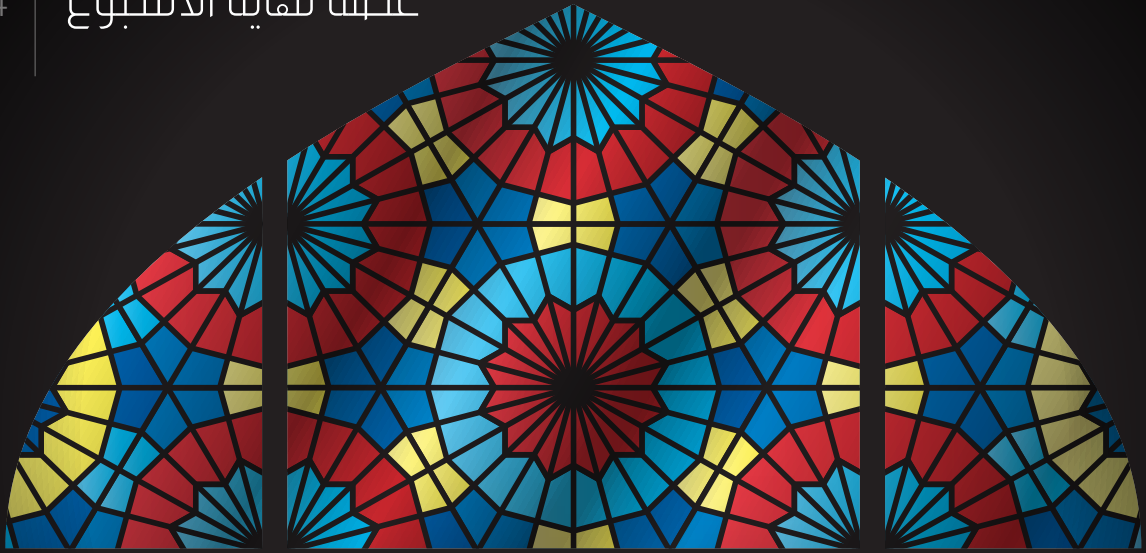
١٧-١٠

الباليه تحت
النجوم

زوروا حديقة "فورت
كانغ" للاستمتاع
بعروض رقصات الباليه
في الهواء الطلق حيث
يتجمع سنويا حشد من
عشاق هذا الفن.
استرخوا في الهواء الطلق
في نزهة مثيرة وتمتعوا
برقصات الباليه الكلاسيكية
والمعاصرة من مسرح
الرقص في سنغافورة.
برنامج العام ٢٠١١ يتضمن
عرضاً خاصاً لفرقة
مانيليا للباليه.



تطوّر مسرح سنغافورة للرقص منذ تأسيسه سنة ١٩٨٨
ليتحول إلى مجموعة محترفة للرقص، وسّعت عدد
الراقصين فيها من سبعة إلى ٣٢ راقصاً.



بقلم: مجتبی رحمانیان

غالباً ما تُسمّى شیراز عاصمة إيران الثقافية، واستحقت هذه الحاضرة الإسلامية المرموقة شهرتها العالمية بفضل إنجابها للعديد من فحول الشعراء ومشاهير الفنانين، فضلاً عن نُصَبها المهيبه، وحدائقها الجميلة، وطقسها البديع المعتدل ومأكولاتها اللذيذة.

أطباق تجدر تجربتها
فالودة شیرازي واحدة من ألد أطباق الحلوى التي تشتهر بها شیراز. وهي معدة من الشعيرية ودقيق الذرة مع الحليب وماء الورد، وتقدم في الصيف مع عصير الليمون أو عصير الكرز الأسود. وتتوفر في بركة ومقهى ضريح الشاعر الشيرازي "سعدی".

أماكن تجدر زيارتها
على بعد ساعتين شمال غرب شیراز، يقع منتجع بولدكاف للتزلج، وهو الأكبر في جنوب إيران، ويضم مختلف المرافق الترفيهية. وبالرغم من إمكانية التزلج خلال الشتاء، يمكنكم ممارسة رياضات الفروسية والزوارق في الصيف، والتمتع بالتخييم قرب شلالات مارجون المذهلة. ويتميز الطقس بالبرودة والانتعاش حتى في الصيف.

السياحية: irantravelservice.com
وتشتهر شیراز بطقسها المعتدل الذي جعل منها إحدى أشهر وجهات السياحة والعطلات في إيران، ومصدر إلهام كبار شعرائها وفنانيتها. ورغم أن الربيع يعتبر أفضل الفصول لزيارة المدينة، إلا أن الاستقرار النسبي لدرجات الحرارة يجعل المدينة ملائمة للزيارة على مدار العام.

كما تشتهر شیراز بمطبخها الذي صنّف من أفضل المطابخ في العالم والذي يتميز بأطباقه الشهية التي انتشرت في جميع أنحاء إيران. ومن أشهر تلك الأطباق "كلام بولو شیرازي" و"كفته سبزي" و"حليم باذنجان" وغيرها الكثير، فلا تدعوا فرصة تذوق تلك الأطباق تفوتكم! ✨

محل الهندي كانا من شیراز. ورغم أن تاريخ شیراز الغني يعود إلى فترة الأحمينيون في القرن الخامس قبل الميلاد، فقد ازدهرت خلال فترات مختلفة وبلغت أوج عصرها الذهبي باعتبارها عاصمة لبلاد فارس في ظل حكم سلالة زَند في القرن الثامن عشر. وتعتبر نُصب وأثار الأحمينيون و"بيرسيبوليس" ومدافن "بكربوليس" وقصور الساسانيين ونقوش بيشابور وفيرزاباد، بعض أروع المعالم والأطلال الأثرية الواقعة على مقربة من شیراز. وتحتضن شیراز مزيجاً من الحدائق الجميلة والأبنية الفخمة أمثال حدائق باغ - إي إيرام (أي حدائق الفردوس)، وأضرحة الشعارين حافظ وسعدي الشيرازي، ومزار شاه شيراز وقلعة كريم خان ووكيل بازار، والمساجد والحمامات، ونصب غافام أورانجري ومسجد ناصر الملك. (لعروض الجولات

ويعد الشاعران الشهيران حافظ وسعدي من فحول شعراء شیراز، وقد أسعدا الناس في جميع أنحاء العالم بقصائدهما لعدة قرون. ويعتبر ضريحهما اللذين أعيد بناؤهما في القرن العشرين وسط حدائق غنّاء جميلة، من بين أبرز المعالم الجذابة في إيران، ويستقطبان أعداداً كبيرة من السياح الأجانب والزائرين من السكان المحليين كل عام.

ومع ذلك، فإن الشعراء ليسوا المصدر الوحيد لشهرة شیراز، فقد أنجبت أيضاً بعض أشهر وأهم وأعظم المهندسين المعماريين والخطاطين والأدباء. لذلك، ليس من المستغرب أن لا يتفاجأ الإيرانيون حين يقال لهم أن كبرى الخطاطين والمهندسين المعماريين لضريح تاج

شیراز، إيران ✈ المسافة: ٤٩٢ كم ✈ مدة الرحلة: ساعة و ٣٠ دقيقة ✈ معدل الرحلات: رحلتان أسبوعياً



*Experience
exclusive shopping
on the Champs-Élysées*
Élysées 26 your destination for luxury fashion

ELYSEES
26

26 avenue des Champs Élysées
75008 Paris
M° Franklin Roosevelt



Get more on Vodafone

MORE time to talk: amazing local and international calling rates.

MORE on Red: get a bonus every time you top up.

MORE great extras: including Free Facebook™ for everyone.

For more information and terms and conditions see www.vodafone.com.qa
or visit any Vodafone Retail Store or Partner.

